



El presidente de la Bolsa criticó que el Fondo sólo intervenga cuando ya hubo crisis

## “El FMI es una ambulancia”

Página/11

Seineldín pasó el 24 en su casa

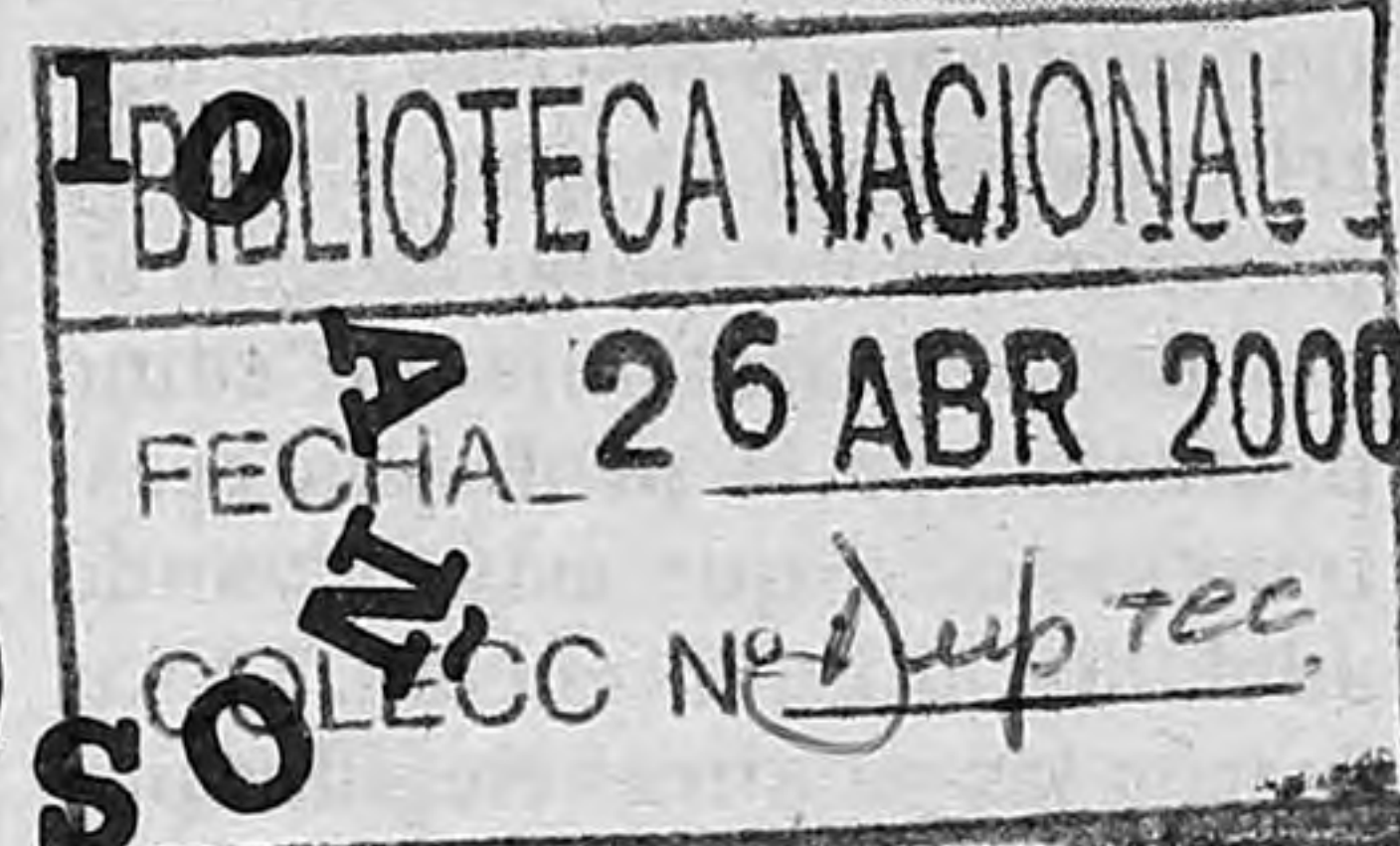
## POR LA CHIMENEA

Página/6

# Página/12

el país a diario

ENCUESTA EXCLUSIVA



Buenos Aires, viernes 26 de diciembre de 1997

Año 11-Nº 3269 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$17

Menem debe afrontar un año de menor crecimiento económico y de peleas por el '99 en medio de una gran crisis de imagen: 77 de cada 100 argentinos piensan que en el '98 estarán igual o peor que ahora y sólo el 16 por ciento tiene buena opinión del Presidente

Páginas/2/3

# NI PIZZA NI CHAMPAN

## SECRETARIO

“Los norteamericanos quieren a alguien menos independiente. El título de secretario general de la ONU significa que hay que ser secretario y general. Y ellos quieren un secretario pero no general. Prefieren a una organización y a un secretario general que esté más conforme con su política.”

(Butros Ghali, ex secretario general de Naciones Unidas, a El País de Madrid.)

Después de la primicia de Página/12 sobre las contrataciones irregulares

## LA CGT PIDE CONTROLAR LA ECONOMIA NEGRA

Página/8

## Crónica de Navidad en Cipolletti

Páginas/16/17

EL 16 % DE LA GENTE TIENE UNA BUENA IMAGEN DE USTED Y EL 84 % RESTANTE TIENE UNA MALA IMAGEN

ES EVIDENTE QUE NO ENTENDIERON MI MENSAJE

¿QUIÉNES NO ENTENDIERON? ¿LOS DEL 84 % O LOS DEL 16 %?



Nochebuena, por Antonio Dal Masetto

32



# Duhalde pasó Navidad sin huelga policial

“Nos estamos aburriendo bastante. Los informes de inteligencia y los relevamientos que realizamos distrito por distrito demuestran que, como lo preveíamos, no hubo ningún tipo de acuartelamiento como protesta por la profunda reestructuración que está llevando adelante la intervención.” Esas fueron las palabras elegidas por un colaborador del jefe civil de la Policía Bonaerense, Luis Lugones, cuando este diario le preguntó si el gobernador Eduardo Duhalde había pasado una Navidad tranquila. Sin embargo, desde la jefatura civil de la Bonaerense se obviaron algunos datos que marcarían una tendencia anticipada por *Página/12*: la inacción de algunas comisarías ante las denuncias de “vandalismo” y “disturbios” realizadas por los vecinos.

Concretamente se puede hablar del hecho registrado en pleno centro de Luján. Fue a las 4.30 de la madrugada del 25. A cinco cuerdas de la comisaría dos barras de muchachos se trenzaron a piñas y navajazos.

La trifulca fue de tal magnitud que durante cuarenta y cinco minutos se cortó el tránsito a lo largo de cuatro arterias.

Las principales escenas de pugilato tuvieron lugar a una cuadra del cine Muvi. El enfrentamiento terminó, además de con pómulos y ojos morados, con los vidrios rotos de una serie de comercios.

El alerta a la comisaría fue desoído por los efectivos que estaban de guardia. “Dejaron hacer. No sé qué habría pasado si mataban a alguien”, comentó uno de los testigos que habló con este diario.

“No sabíamos nada. Pero por lo que me cuenta se trata de un acto de vandalismo corriente a la salida de un boliche”, respondieron desde la también intervenida Secretaría de Seguridad de Buenos Aires.

“¿Huelga de brazos caídos? No, en huelga estaban antes, como lo dijo el señor interventor. Nuestra policía está trabajando en forma normal. Es más, se le suspendieron los francos por los feriados del 25 y 1º de enero a los policías y nadie dijo nada. Sólo protestaron algunos familiares, pero nada más. El ausentismo de estos dos días fue más bajo que el habitual”, completó el panorama el vocero.

La expectativa por un supuesto acuartelamiento policial se había creado después que desde las sombras algunos de los más de 200 oficiales pasados a retiro apenas asumió la intervención de la Bonaerense el diputado Luis Lugones enviaron veladas amenazas hasta ahora no concretadas.

Desde la “jefatura civil” se reconocieron algunas reuniones “entre comisarios que responden al ex subjefe (Domingo) Lugos”. Lugos era el hombre fuerte de la fuerza que respondía al ex jefe Pedro Anastasio Klodczyk, el comisario general (R) que por estos días está siendo investigado por presuntas maniobras de blanqueo de dinero realizadas desde su fábrica de bulbos Ci-Klo.

El interventor les bajó el perfil a las supuestas amenazas de fuer-



Luis Lugones, jefe civil de la Bonaerense.

“Las calles deben estar más vigiladas que nunca.”

No hubo autoacuartelamiento pero sí denuncias de inacción policial ante ciertos delitos. El jefe civil de la policía dobló la apuesta dejando a los uniformados sin sus francos de fin de año.

za y elevó la apuesta: les quitó el franco navideño y de Año Nuevo a los uniformados bajo la consigna de que justamente en esos días es cuando las calles deben estar “más vigiladas que nunca”, un hecho que no ocurrió ayer, por ejemplo, en pleno centro de Luján.

El ex legislador tiene encarpe-

tada una serie de medidas tendientes a “volver a darle credibilidad a la policía de Buenos Aires”. El plan de acción fue diseñado por el ex camarista León Arslanian en colaboración, entre otros, con el ex secretario de Seguridad Eduardo De Lazzari. Este fue desplazado de sus funciones por Duhalde por presión de la policía cuando se disponía a desafectar a unos 70 oficiales allegados a Klodczyk y cuando la investigación del caso Cabezas comenzaba a orientarse hacia el entorno del ex mejor jefe de policía, según el criterio del gobernador bonaerense.

En una entrevista exclusiva publicada el miércoles por este diario, Arslanian reconoció que “un intento de cambio como éste está preñado de riesgos, pero tenemos que romper el esquema mafioso” que impera en la Policía Bonaerense, y no descartó que “como forma de resistir el cambio puede haber asesinatos o un nuevo caso Cabezas”. Duhalde pasó una Nochebuena sin sobresaltos. Ahora habrá que esperar Año Nuevo. En la intimidad del gobernador se asegura que volverá a tener un brindis tranquilo. Pero, por las dudas, un grupo especial vigila a los ex vigilantes.

Por Raúl Kollmann

▲ Pocas ilusiones para 1998. Un persistente mal ambiente con el presidente Carlos Menem y el plan económico. Una caída notoria de Eduardo Duhalde, aunque se mantiene en niveles más que aceptables para su derrota electoral del 26 de octubre. Una fuerte aprobación para el gobierno capitalino de Fernando de la Rúa. Así puede resumirse las opiniones de los argentinos en este fin de año. Con un agregado: no se verifica el mismo pesimismo de fines del '95 o de fines del '96 y la gente está un poco menos enojada con Menem y la economía, pero son muy pocos los que descorchan champagne mirando con entusiasmo el año que está a punto de iniciarse.

Las conclusiones surgen de la última encuesta de la consultora Mora y Araujo, Noguera y Asociados, realizada en la Capital Federal y la provincia de Buenos Aires durante la semana pasada. En total fueron entrevistadas 400 personas, en sus casas y respetando las proporciones por edad, sexo y nivel económico-social.

A simple vista, si en cualquier país que no fuese la Argentina un presidente contara sólo con un 16 por ciento de aprobación, los políticos del oficialismo y la oposición estarían hablando de una renuncia inminente. El pronóstico de inestabilidad se agravaría si, en ese país, una encuesta revelara que, de cada 100 habitantes, nunca son más de 25 los que revelan una visión optimista de su futuro económico.

—En la Argentina, ¿las cifras marcan una señal de alarma o un anticipo de estallidos sociales? —preguntó *Página/12* a Mora y Araujo.

—Tal vez, pero no es el caso de lo que vemos en nuestra encuesta.

—¿Qué conclusiones saca de su trabajo?

—Es posible que haya convulsiones, pero más bien puntuales y vinculadas con reclamos concretos. En algunos casos por temas económicos —al estilo de los piqueteros— y en otros casos por cuestiones judiciales, como lo ocurrido en Cipolletti, por ejemplo. En realidad, en nuestra encuesta veo cierta tranquilidad en la población: tienen una opinión negativa, pero incluso menos negativa que en otras oportunidades.

Mora se refiere a los diciembre anteriores. En el '95, el 43 por ciento de la gente decía que el año siguiente sería peor para el país. En el '96, los agoreros sumaban el 37 por ciento. Ahora los pesimistas cayeron un poco, hasta el 34 por ciento. Más que nunca, el grueso de la gente piensa que to-

Según una encuesta realizada en Capital y Gran Buenos Aires la gente está disconforme con la situación política y económica pero menos pesimista para el futuro que años atrás. La imagen del Presidente cayó en picada. La de

LA GENTE

# Mal

Duhalde también disminuyó, pero se mantiene en niveles aceptables. La gestión de Fernando de la Rúa tiene altísima aprobación.

do seguirá igual. Que las cosas no mejorarán, pero tampoco serán peores.

Por eso entre los políticos oficialistas los datos de Mora y Araujo no provocaron gran angustia. “Estamos en una etapa en que la gente vive una luna de miel con la Alianza y con Graciela Fernández Meijide y De la Rúa. En ese marco, los números son desfavorables, pero también un piso intere-

## Menem a ras de piso

Carlos Menem termina el año con sólo un 16 por ciento de opiniones positivas y un 45 por ciento de negativas. En términos comparativos, es actualmente el Presidente con menor índice de popularidad de América. Sin embargo, el primer mandatario ha pasado por momentos peores y también mejores. Por ejemplo, empezó el año por el piso: sólo el 9 por ciento de los argentinos tenía buena imagen de su gestión y nada menos que el 64 por ciento estaba en contra. Ese fue su record. En el momento de los comicios legislativos, la última semana de octubre, su imagen había trepado notoriamente: el 23 por ciento opinaba bien del inquilino de la Casa Rosada. Estos guarismos dan pie a la polémica. Algunos dicen que aquel crecimiento de octubre se produjo porque Menem salió a la palestra apareciendo en buena parte de los programas de televisión. Otros dicen que aquello le sirvió para levantar un poco su imagen, pero que terminó hundiendo a Chiche Duhalde en la provincia de Buenos Aires y, de todas formas, no le alcanzó a él mismo para levantarse definitivamente.



Mario Manusia



Carlos Menem tiene sólo un 16 por ciento de aprobación.

Va último entre los presidentes latinoamericanos.

Fabían Luchessi



Eduardo Duhalde, después de un año duro.

La seguridad es una de las primeras demandas.

## Duhalde en pendiente

Seguramente el gobernador Eduardo Duhalde recibirá como una buena noticia los datos de la encuesta de Mora y Araujo. Su gestión sigue teniendo una evaluación positiva—sólo el 22 por ciento opina decididamente mal— aun cuando la consulta se hizo apenas dos meses después de una dura derrota electoral y en momentos en que afronta una crisis gravísima en la policía de su provincia. Sin embargo, Duhalde debería tomar estos números con cautela. Hace muy pocos meses, la aprobación a su gestión trepaba a más del 60 por ciento y su perfil nítido estaba muy asociado a la inauguración de obras y más obras. Ahora, gran parte de las preocupaciones de los encuestados están centradas en la cuestión de la seguridad, que es justamente el punto más débil del gobernador. Es el tema en el que, además, se articula la ola de asaltos que padecen los habitantes de su provincia con la vinculación de efectivos policiales en el caso Cabezas, el atentado contra la AMIA y una infinidad de imputaciones por corrupción. El 42 por ciento de evaluación positiva que hoy ostenta Duhalde es una buena cifra en términos relativos—puede compararse, por ejemplo, con el magro 16 por ciento de Menem—, pero viene bajando. Habrá que ver si la caída se detiene y la imagen de Duhalde vuelve a levantar o si la pendiente continúa.

Mario Manusia



Fernando de la Rúa, en idilio con la sociedad.

Dos de cada tres porteños elogian su desempeño.

CREE QUE EL '97 FUE MALO Y EL '98 SERA PARECIDO

# pero acostumbrados

### El país

#### ¿Cómo estará el país dentro de un año?

	%
Mejor que ahora	21
Igual que ahora	45
Peor que ahora	34

Fuente: Mora y Araujo, Noguera y Asociados.

### En lo personal

#### ¿Cómo estará su situación personal dentro de un año?

	%
Mejor que ahora	23
Igual que ahora	57
Peor que ahora	20

Fuente: Mora y Araujo, Noguera y Asociados.

### El Presidente

#### Opinión sobre el presidente Carlos Menem

	%
Bien	16
Regular	39
Mal	45

Fuente: Mora y Araujo, Noguera y Asociados.

### La economía

#### Opinión sobre la marcha del plan económico

	%
Bien	22
Regular	32
Mal	46

Fuente: Mora y Araujo, Noguera y Asociados.

**Menem:** “Es difícil que las opiniones favorables a Menem crezcan en el '98. Lo más probable es que ocurra lo contrario, por desgaste y porque se inicia la pelea por el '99”.

sante con el que empezar el año”, le dijo a este diario un funcionario de primer nivel de la Casa Rosada que pidió reserva de su nombre. De todas maneras, en el oficialismo nadie deja de envidiar la aprobación a la gestión de De la Rúa que dan dos de cada tres porteños entrevistados.

Para algunos consultores que han trabajado para candidatos del justicialismo, en cambio, la situación es peligrosa. “Es difícil que las opiniones favorables a Menem crezcan en este año que viene. Lo más probable es que ocurra lo contrario, por desgaste y porque se inicia la pelea por el '99, sobre todo en el segundo semestre de 1998. Es fundamental acercar al Gobierno a las cuestiones más sociales. El Gobierno debe mostrar una preocupación genuina, franca, por la gente a la que le va mal”, opinó Hugo Haime.

En cuanto a los temas de mayor preocupación para 1998, prácticamente todos los sociólogos coinciden en que la desocupación seguirá ocupando el primer lugar en la agenda, seguido por la corrupción. Sin embargo, los consultores sostienen unánimemente que la inseguridad es el problema que más ha trepado en la preocupación

de los ciudadanos y ya se ubica en el tercer lugar.

—¿La gente quiere mano dura?

—No exactamente, porque hay gran desconfianza en las fuerzas de seguridad—respondió Rosendo Fraga—. Indudablemente quieren un aumento en las penas para los delitos, aunque sigue siendo minoritario el sector que está de acuerdo con la pena de muerte. Sea como sea, sin dudas la seguridad será uno de los temas del año.

Uno de los sociólogos consultados dijo que, si tuviera que forzar una conclusión, el diálogo promedio entre dos argentinos promedio se parecería mucho al de dos personajes de Fontanarrosa, Inodoro Pereyra y su perro Mendieta:

—¿Cómo anda, Don Inodoro?

—Acá estoy, Mendieta. Mal pero acostumbrao.

### Duhalde

#### Opinión sobre el gobierno de la provincia de Buenos Aires

	%
Bien	42
Regular	36
Mal	22

Fuente: Mora y Araujo, Noguera y Asociados.

### De la Rúa

#### Opinión sobre el gobierno de la Ciudad de Buenos Aires

	%
Bien	65
Regular	21
Mal	6
No sabe	8

Fuente: Mora y Araujo, Noguera y Asociados.

## Roque en el sube y baja

El ministro de Economía, Roque Fernández, dirá que en los últimos meses la opinión de los argentinos sobre la marcha del plan viene mejorando. Es cierto: de octubre a diciembre levantó algo. Del 18 por ciento que opinaba bien, se pasó al 22. Además—dirá Roque—, los porcentajes actuales son prácticamente los mismos que había cuando Cavallo dejó la cartera. Pese a esta evaluación, el ministro debería mirar los números de hace unos años, cuando el plan económico llegó a recoger nada menos que el 60 por ciento de opiniones positivas. Fue el momento de la estabilización y ahora podría decirse que lo que prima en los encuestados es el desempleo, la inestabilidad en el trabajo y la falta de asistencia social. De acuerdo con lo mostrado por los distintos sondeos, el sector más furioso es el de la clase media baja, pequeños comerciantes, mecánicos, taxistas o empleados.



## Periodistas en peligro

“El ejercicio del periodismo profesional se ha convertido en la Argentina en un escenario de altísima peligrosidad por el nivel de violencia y de persecución”, señalaron los abogados y periodistas Raúl Barr y Jorge Goldenberg, durante la presentación de su libro *Los riesgos jurídicos del periodismo*. Además de abogados y periodistas, ambos autores ocupan cargos directivos en la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTPBA). En su ensayo, Goldenberg y Barr abordan la doctrina de la “Real Malicia” y su errática aplicación en la Argentina, realizan un estudio comparativo de los fallos vinculados a la libertad de prensa emanados de la justicia argentina en los últimos años y proponen su libro como un manual de consulta para el ejercicio del periodismo.

## Mestre alaba a Menem

El gobernador de Córdoba, Ramón Mestre, reconoció que aún le quedan “materias pendientes” a su gestión, elogió el gobierno de Carlos Menem y advirtió al Frepaso que defina su proyecto si quiere conformar allí la Alianza. “Nadie puede negar que la Argentina superó la etapa de la frustración, la parálisis y del no poder resolver los problemas de una sociedad”, dijo del gobierno de Menem. De su gestión, que aún le quedan “materias pendientes”, pero que está conforme “por lo realizado”. Del Frepaso, que mientras sea el principal partido opositor en Córdoba, “duda” de la conformación de la Alianza.

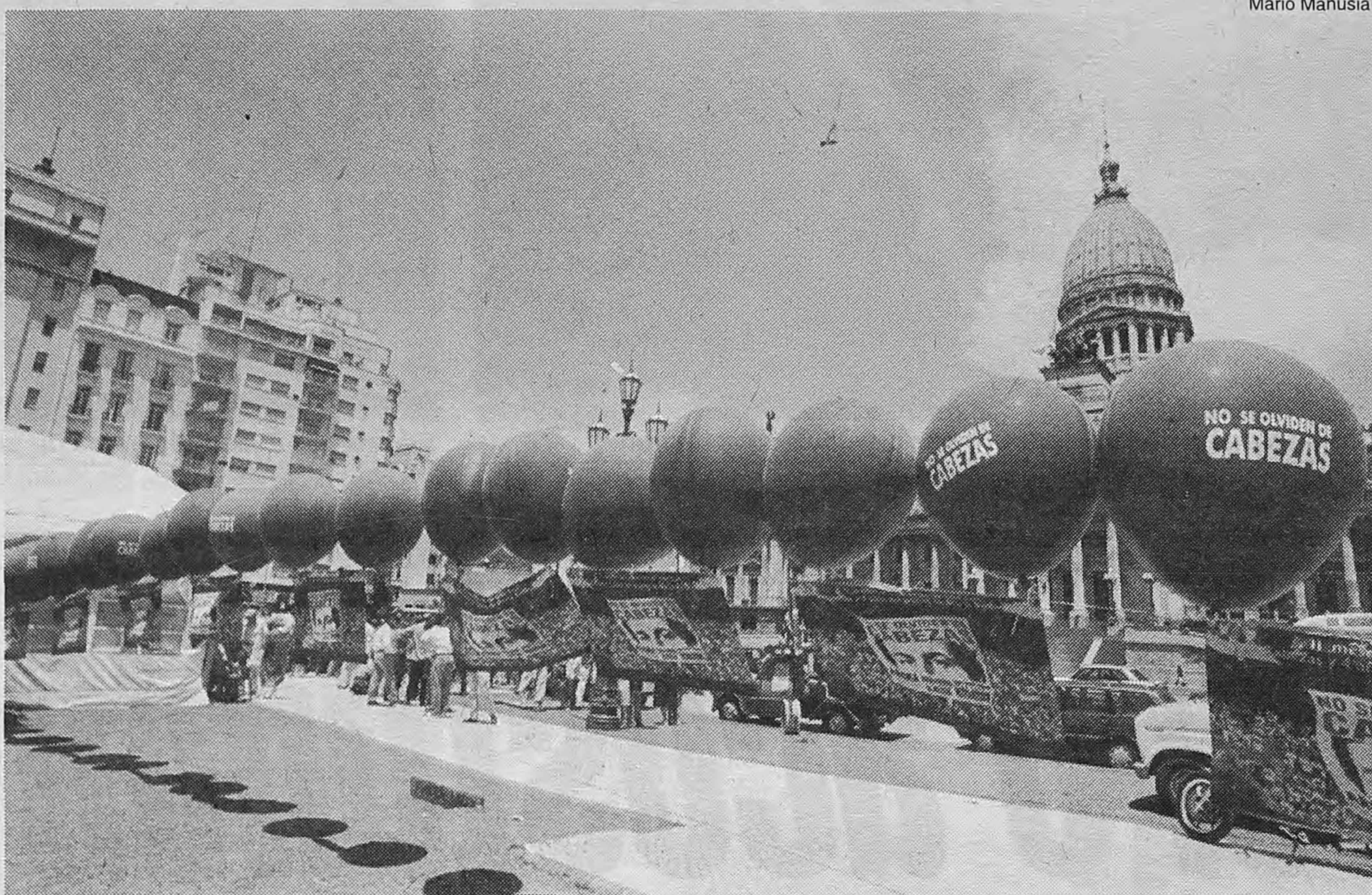
# Once meses de Cabezas, sigue la impunidad y cada vez más dudas

Frente a la Carpa Blanca del ayuno docente se renovó el reclamo por el esclarecimiento del crimen de José Luis Cabezas. Alertas por la “casualidad” entre la venta de empresas de Yabrán y la reforma policial bonaerense. Críticas al interventor Luis Lugones. La voz de la familia.

Por Fernando Almirón

Bajo el sol implacable del mediodía, frente a la Carpa Blanca que María Elena Walsh propone levantar de la Plaza del Congreso, los gremios de prensa, reporteros gráficos y docentes recordaron ayer a José Luis Cabezas al cumplirse 11 meses de su asesinato. Junto a los familiares de Cabezas se ubicaron los padres de otras víctimas de la violencia institucional -Mario Bonino, Miguel Bru, Sebastián Bordón y Marcelo Lombardi-, los que escucharon emocionados a la hermana del fotógrafo, Gladys, cuando comentó: “Anoche, a las doce y diez, no sonó el teléfono como todos los años, José no estaba en Pinamar y no nos llamaba (para saludarnos por la Navidad). Pero pasó algo raro; nos abrazamos con mis viejos y le dimos un beso a su foto, y eso nos dio más fuerzas para seguir luchando, para descubrir quién fue el degenerado que dijo: maten a Cabezas”. En la Unión de Trabajadores de Prensa (Utpba), por su parte, dudan que se quiera llegar al autor intelectual del crimen.

Flanqueado por Marta Maffei de la Ctera, y Osvaldo Baratuchi, dirigente de los reporteros gráficos, el secretario de organización de la Utpba, Daniel Das Neves, expresó sus sospechas sobre el resultado de la investigación: “Vamos a ver si, como dicen, existe una voluntad para encontrar al asesino de Cabezas”.



La suelta de globos negros ya es un símbolo contra la impunidad en el crimen de Pinamar.

La “voluntad política” que dice tener el gobierno de Duhalde “debe traducirse en hechos”.

Según el dirigente, “esta semana hubo muchas coincidencias. En estos días supimos que se vendió el grupo empresarial del principal sospechado de ser el autor intelectual del crimen de Cabezas, habrá que ver si esas ventas fueron como nos dijeron”, sostuvo respecto a la compra por parte de Exxel Group de un grupo de empresas cuya propiedad se adjudicaba a Alfredo Yabrán, a quien se lo señala como el autor intelectual del asesinato de Cabezas.

“Oh casualidad -agregó Das Neves-, esas ventas se hicieron el mismo día (del lanzamiento) de la nueva Bonaerense”, refiriéndose a la reciente reestructuración policial en la provincia. “El designado interventor de la Policía es el mismo funcionario que junto a toda la banca-

da de diputados justicialistas le negó a la Utpba el acceso al expediente del crimen de José Luis”, dijo con respecto a Luis Lugones, ahora al mando de la renovada policía provincial.

Unas cien personas con los conocidos carteles “No se olviden de Cabezas” rodearon a otros tantos periodistas amontonados junto a las once antorchas que permanecían encendidas desde la víspera de la Nochebuena. El resto de la ciudad estaba desierta.

Gabriel Michi, compañero del fotógrafo asesinado, luego de recordar a los 100 periodistas desaparecidos durante la dictadura militar, advirtió que “nuestro reclamo es para que la Justicia se ponga los pantalones largos y meta presos a los que tiene

que meter presos, por mucho poder político o económico que tengan”.

Antes de finalizar el acto, el sindicato de prensa les entregó a los padres de Cabezas, acalorados y emocionados, un afiche con la imagen de su hijo especialmente realizado para ellos. Los maestros ayunantes recibieron uno similar.

Mientras la canción “Sólo le pido a Dios” de León Gieco acompañaba la suelta de once globos negros y cuando desde el grupo de reporteros gráficos ya se escuchaba el grito “Cabezas, ¡presente!”, la madre del fotógrafo de la revista *Noticias* llegó a decir ahogada en llanto: “Quiero que estos globos con su cara lleguen a cielo, que él me dé un beso muy grande, que tenga paz. Que llegue con Dios”.

LOS LLAMADOS DE ROBERTO ARCHUVI EL DÍA DEL CRIMEN

## Siempre se vuelve a la pista Yabrán

La investigación por el crimen de José Luis Cabezas volverá a tener como epicentro al entorno del empresario Alfredo Yabrán. Más concretamente a uno de sus custodios. Así lo anunció ayer a *Página/12* el abogado de la familia Cabezas, Alejandro Vecchi. El letrado realizó esa apreciación después de recibir, en forma extraoficial, datos que hasta el momento las empresas telefónicas no le brindaron al juez de Dolores José Luis Macchi. Se trata de las cuatro comunicaciones que desde un celular realizó el vigilador Roberto Archuvi la madrugada del 25 de enero mientras viajaba de Mar del Plata a Pinamar.

Vecchi también adelantó a este diario parte del contenido de una conferencia de prensa que brindará hoy o mañana y en la cual denunciará que “probamos técnicamente” que Archuvi no habló -como se creía hasta ahora- durante los minutos anteriores a la ejecu-

ción del fotógrafo con el jefe de custodia de Yabrán, Gregorio Ríos, sino también “con otras personas, probablemente vigiladores del empresario y policías de la Costa, que habrían estado en la cava de General Madariaga junto a Gustavo Pillezo y los ladrones de Los Hornos”.

Pillezo es el supuesto asesino de Cabezas. Su ex esposa, también ex policía, Silvia Belawsky, fue detenida hace 20 días como presunta encubridora del homicidio.

Roberto Archuvi declaró como testigo en la causa. Reconoció que fue él quien habló con el ex sargento Gregorio Ríos -preso por ser el supuesto autor intelectual del asesinato- a las 5.25 del 25 de enero, un horario muy cercano al que habrían matado a Cabezas.

Pero para restarle todo tipo de connotación con el asesinato, Ríos y Archuvi afirmaron que el custodio, que en el verano pasado trabajaba vigilando las propiedades de Yabrán en Pinamar, llamó a su jefe, que a esa hora estaba en Marti-

nez, para pedirle un adelanto de 50 pesos.

Vecchi recordó ayer que, tal como consta en la causa 56.456, Ríos lo vio a Archuvi recién el 27 de enero. Y que Archuvi abandonó las playas de Pinamar el 26. Ese dato, según la interpretación del abogado, “desacredita la justificación del llamado por sí solo, pero a esto hay que agregarle un hecho nuevo: Archuvi llamó esa madrugada cinco veces. Una vez -la de las 5.25- lo hizo desde su celular, pero las cuatro veces anteriores, desde las 5.10 a las 5.23, lo hizo desde otro celular. Esas comunicaciones (agregó Vecchi) no fueron realizadas al celular de Ríos, como declaró en la causa, sino a teléfonos móviles de policías y custodios que habían estado en la cava de Pinamar participando del crimen de José Luis”.

Según Vecchi, ésta será la información que hasta ahora “venía demorando la empresa CTI” que será elevada al juzgado de Macchi la semana que viene.

## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna . Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico.  
Consúltenos, o solicite la visita de un representante.

315-6138/9

Impresión

La diferencia de un servicio global.

Imprenta  
**PUNTHUAL**  
SRL

Creatividad servicio y cumplimiento.

Impresión  
Fotografía  
Diseño

San Pedro 565 (1766)-La Tablada  
Telefax: 01-454-2745/2919-  
E-mail: punthual@interlink.com.ar





La Carpa Blanca, dueña de un fenomenal apoyo, ayer fue escenario del reclamo por el crimen de Cabezas. Casi nueve de cada diez porteños y bonaerenses aprueban el reclamo y el modo de protestar.

A contrapelo de las críticas que hizo la escritora María Elena Walsh sobre el ayuno docente, la ciudadanía comparte y entiende el sentido de la protesta de los maestros. Pero muy pocos participan en forma activa, según un relevamiento de la Universidad de Buenos Aires.

QUE PIENSA LA GENTE DE LA CARPA BLANCA DOCENTE

# Saben, saben lo que dijo...

Por Nora Veiras

El consenso social de la Carpa Blanca es un dato de la realidad, no una imagen mediática. Los medios contribuyeron a instalarla en el centro del debate porque el gremio encontró una forma de hacer atractivos sus reclamos. Esta semana, la escritora María Elena Walsh criticó la continuidad de esa carpa también a través de los medios. Casi nueve de cada diez habitantes del Gran Buenos Aires aprueba la forma de protesta. A pesar de Walsh, nadie esgrimió que "es antiestética". Una abrumadora mayoría encuentra en "la crisis educativa" la causa de la medida. Más de seis de cada diez personas creen que en el corto plazo no habrá solución al reclamo. La preocupación por la prolongación de ese remedo de "ayuno gandhiano" que se torna inofensivo "porque busca escandalizar a quienes no se escandalizan" como argumentó la escritora desde las páginas de *La Nación* no aparece entre los encuestados.

Durante las dos primeras semanas de diciembre, estudiantes de la cátedra Introducción a la Sociología del Ciclo Básico Común de la Universidad de Buenos Aires (UBA), en la cátedra de Mario Toer, salieron a las calles porteñas y del Gran Buenos Aires para constatar qué piensa de la gente sobre

la protesta que hace casi nueve meses tiene domicilio en el Congreso. Doscientos fueron los casos relevados. Miguel Angel Ferraro, docente e investigador, estuvo a cargo del trabajo de campo.

El contundente respaldo que cosecha la medida, impulsada por la Confederación de Trabajadores de la Educación (CTERA), contrasta con el nivel de compromiso que confiesan los encuestados. "Un 14 por ciento tuvo una colaboración activa, es decir participó en marchas y actividades referidas a la

**Mayoría: Una abrumadora mayoría ve en "la crisis educativa" la causa de la medida. Más de 6 de cada 10 personas creen que no habrá solución en corto plazo.**

protesta; el 12 por ciento firmó petitorios de apoyo y el 75 por ciento no se involucró con el conflicto". Ferraro explicó a *Página/12* que, en función de esta actitud, una hipótesis para trabajar es que "la gente participa como espectadora de lo que pasa en ese lugar, pero hablando con Toer él me decía que un 14 por ciento de presencia activa es alto porque en todo hecho, por más masivo que sea, es poca en proporción la cantidad que sale a la calle".

La influencia de los medios de comunicación es insoslayable a la hora de analizar el eco social del planteo docente. Para el 64 por ciento de los entrevistados, "fue muy importante" el papel de la prensa desde que el 2 de abril los maestros decidieron hacerse oír desde la vereda de enfrente de la Legislatura. El apoyo masivo no significa, sin embargo, unanimidad a la hora de comprender la demanda concreta de los doce grupo de docentes que se fueron sucediendo en la carpa. Un 76,5 por ciento cree que la protesta se debe a la crisis educativa, solamente un 9 por ciento cree que sea consecuencia de un problema salarial y un 3,5 por ciento atribuye a la medida la intencionalidad de una campaña opositora. En rigor, la CTERA pide la sanción de un Fondo de Financiamiento Salarial y la derogación de la Ley Federal de Educación, aunque este último reclamo aparece opacado.

Al analizar quiénes son los que se comprometen más con la Carpa, se comprueba que "el porcentaje de colaboración activa" se da entre los encuestados de los niveles educativos altos, y el menor porcentaje se observa en los niveles bajos y medios. El informe señala que "los niveles medios firmaron petitorios en mayor proporción que los niveles bajos, lo que indicaría una mayor permeabilidad ante el conflicto según se incrementa el nivel educativo".

El escepticismo sobre la posibilidad de conseguir una solución en el corto plazo unifica a los sectores sociales y a todas las edades. Sin embargo, los más jóvenes son quienes tienen más dudas: no creen que el poder político los escuche. Si uno se remite a los hechos, es lógico que muy pocos crean en la llegada de una respuesta en el corto plazo. El 28 de agosto pasado, la ministra de Educación, Susana Decibe, lanzó por primera vez la idea de formar un fondo educativo con 1000 millones de pesos pa-

**Estratos: "El porcentaje de colaboración activa" es mayor entre los encuestados de los niveles educativos altos, y menor en los niveles bajos y medios.**

## "Una mujer muy amarga"

"Yo la conozco algo a María Elena (Walsh), es una mujer amarga, muy amarga, casi no tiene nada que ver con la maravilla de su poesía y su canto. Es lógico que una medida tiene que terminar y no malamente. Ahora si ése era el propósito de María Elena, ¿no hubiese convenido haberle escrito a Marta Maffei? Reconocer el sacrificio de esa gente. No quiero ser demagógico, pero no me parece una maravilla lo de María Elena. La carpa es una medida no violenta, en la defensa de algo que usted y yo queremos mucho: la educación pública —yo nunca fui a una escuela privada—. Ella se cree una especie de emperatriz a la que nadie toca, yo no creo eso."

El obispo de Morón, Justo Laguna, eligió estas palabras para responderle a su interlocutor Enrique Llamas de Madariaga en el noticiero de América, quien le pidió un comentario por "lo mal interpretada" que fue la carta de la autora de *Manuelita* proponiendo el levantamiento de la carpa blanca.

ra recomponer los sueldos y exhortó a los docentes a que "levanten el ayuno, simplemente porque la máxima autoridad educativa del país está comprometida con esto y el presidente Carlos Menem está totalmente decidido a darle una solución de fondo". Cuatro meses más tarde, no hay consenso ni dentro del propio oficialismo para elaborar una respuesta. Para la gente, la desocupación, la impunidad, la seguridad y la educación aparecen como los principales problemas sociales. En este contexto se ubica el apoyo a la Carpa Blanca. El magisterio aparece como el único gremio desde donde se impulsa una medida organizada, continuada, en busca de un objetivo concreto. La Carpa tiene vida asegurada por lo menos hasta el 28 de febrero, fecha en la que un congreso gremial decidirá qué hacer más allá de la polémica mediática.

## Navidad en la carpa blanca

La Navidad en la carpa blanca llegó envuelta en los ecos de la polémica por la crítica de María Elena Walsh a la permanencia de esa protesta "autoritaria e inofensiva". El escritor Ernesto Sabato, que fue uno de los primeros en acercar su solidaridad a los maestros, dijo que "tenemos que respetar esa labor silenciosa, pacífica, que ha tenido la carpa" y, en alusión al toque antiestético que, entre otras cosas, criticó Walsh, señaló que "no importa si las carpas son feas o lindas, eso es secundario. He estado dos o tres veces con ellos y he tenido la gran alegría de ver a estos hombres con su delantal blanco que unificaba tan bien a pobres y ricos". La diputada del Frepaso, Graciela Fernández Meijide, quien es amiga de la autora de *Manuelita*, consideró que la carta "es terriblemente calificativa" y admitió que "objetivamente" terminó favoreciendo la postura del gobierno, "aunque no creo que haya querido hacerlo, la conozco demasiado".

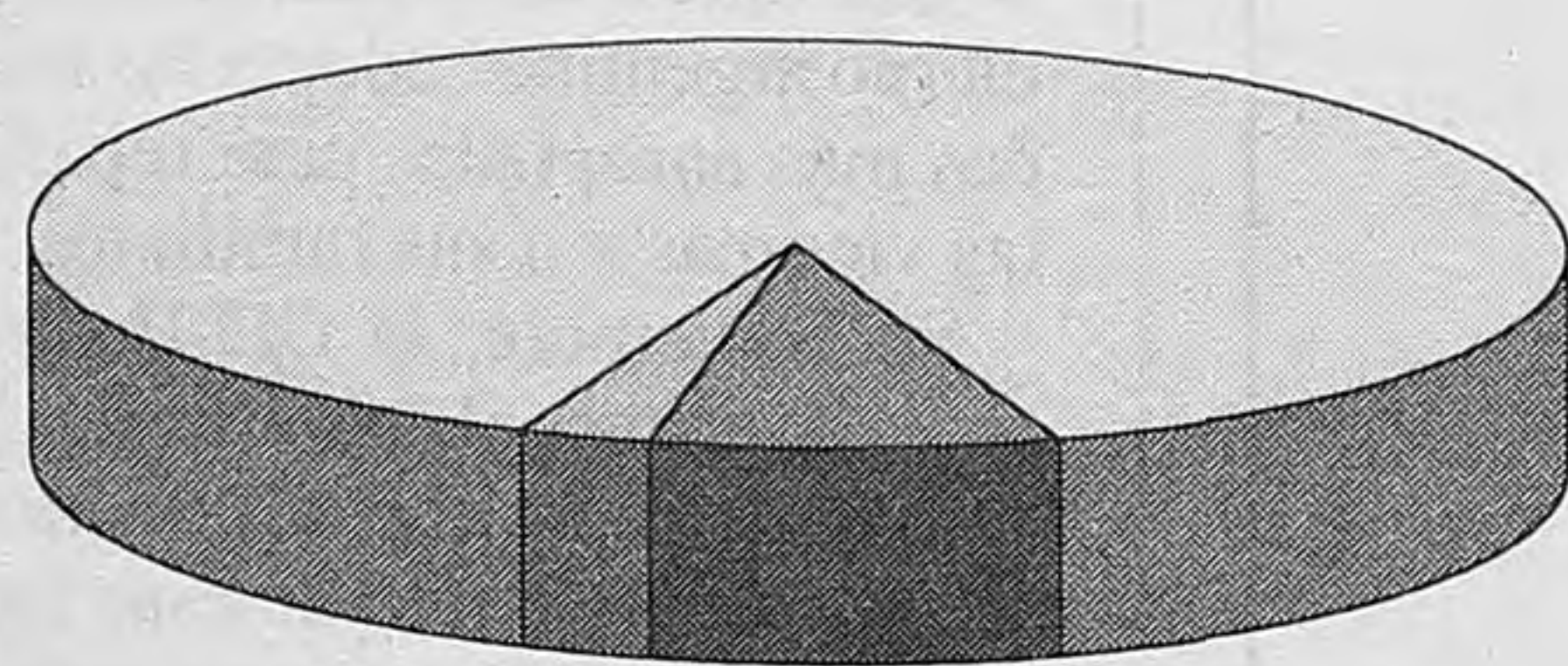
La Nochebuena encontró a los doce maestros ayunantes brindando con agua frente al Congreso. Unas trescientas personas entre familiares y visitantes compartieron el brindis en la carpa ataviada con guirnaldas de luces. Ayer al recordar al reportero gráfico José Luis Cabezas a once meses de su asesinato, la titular de CTERA, Marta Maffei, comentó que

"dicen que la Carpa Blanca es un hecho mediático, que desaparecería con sólo tocar un botón. También nos dicen qué se puede poner y sacar. Pero yo les respondo que la Carpa Blanca no tiene rueditas, tiene raíces" y destacó que "ésta es una Navidad diferente a la mayoría de las Navidades, este nacimiento nos dice que hoy hay una esperanza. Una esperanza de no tener que recordar a nuevos caídos nunca más", y recordó, además de Cabezas, a las víctimas de la AMIA, la Embajada de Israel, Teresa Rodríguez y Víctor Choque.

## Aprueban mucho, pero participan poco

Aprueba la forma de protesta?

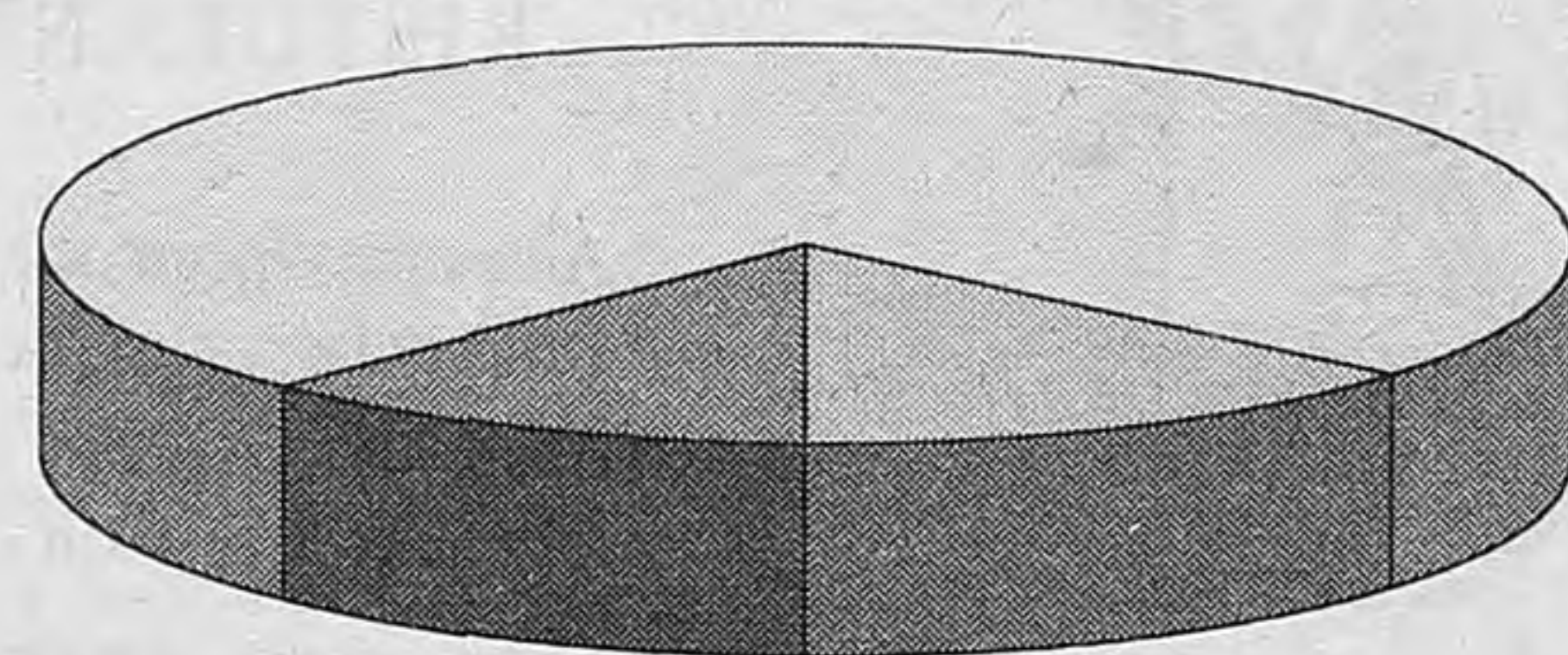
88,5 % SI



3 % NO 8,5 % Ns/Nc

Cuál fue su actitud?

75 % No se involucró



12 % Firmó petitorio 14 % Colaboración activa

Fuente: Universidad de Buenos Aires.



## MALEVO

## Sin salida



El comisario (R) Mario Oscar Ferreyra, más conocido como El Malevo (foto), no

tuvo la misma fortuna que Mohamed Alí Seineldín. No pudo salir para Navidad, y podría ver postergada su ambición de recuperar la libertad antes de fin de año, ya que el gobernador Antonio Bussi se marchó de la provincia sin firmar el decreto de reducción de penas para decenas de detenidos que incluía a Ferreyra. Con esa reducción y sin necesidad de indulto, el represor tucumano podría recuperar la libertad. Pero, al menos ayer, el alivio no llegó. El gobernador salió de viaje y no firmó el decreto. Aparentemente no hubo "olvido" de Bussi sino una decisión política. El gobernador habría decidido tomarse unos días para analizar el efecto político de conceder la libertad a Ferreyra, luego de que parte de su gabinete y la Corte Suprema de Justicia de la provincia desaconsejaron la medida. Ferreyra confiaba en pasar la Navidad en libertad, pero no sólo permaneció encerrado, sino que se especula que si bien Bussi reducirá su pena por segunda vez, lo hará en un porcentaje que no le sea suficiente para que le otorguen la libertad condicional.

Ferreyra está condenado a veinte años de prisión por el triple homicidio de Laguna de Robles. La sentencia original fue cadena perpetua, pero el propio Bussi la redujo en septiembre de 1996. Actualmente, si el "Malevo" obtiene una nueva reducción del veinte por ciento de su condena, le correspondería un régimen de salidas diarias del penal de Villa Urquiza. Ahora, los abogados defensores del "Malevo" esperan ansiosos que el gobernador vuelva, para saber si estará libre el último día del año o si deberá esperar hasta fines de 1998, cuando con otro diez por ciento de reducción de condena, finalmente abandone el penal.

Una decisión de la que el general Balza se declaró ajeno permitió al jefe carapintada festejar una breve salida de la cárcel. El decreto con el indulto está preparado pero sin firmar.

## Seineldín pasó la Nochebuena en familia y esperando el indulto

Mientras la alternativa de los indultos presidenciales a los integrantes del MTP y los carapintadas sobrevuela, como en cada Navidad de los últimos años, los despachos más importantes de la Casa Rosada, Mohamed Alí Seineldín y tres de sus ex subordinados gozaron de un adelanto de vida en libertad. La última Nochebuena, los cuatro insurrectos la pasaron en sus casas, lejos del penal comieron pan dulce con sus familias. Ayer por la noche ya estaban de vuelta en la prisión militar de Campo de Mayo. El jefe del ejército Martín Balza reconoció el hecho, aunque dijo que "es ajeno a mi competencia".

Según informó la agencia DyN, quienes tuvieron ese beneficio fueron Seineldín y quienes lo acompañaron en el alzamiento del 3 de diciembre del '90, Gustavo Breide Obeid, Luis Baraldini, Osvaldo Tévere, Carlos Abbete y Alberto Pérez Cometo. Las fuentes consultadas dijeron que los condenados pasaron la Nochebuena en sus domicilios y que, ayer a la mañana, ya estaban de regreso en el penal de Campo de Mayo. Fechadas en esa



Mohamed Alí Seineldín y tres de sus subordinados tuvieron una Nochebuena en familia.

Todavía no se sabe si fue un premio consuelo por la falta de indulto o un adelanto de una salida anticipada.

sede, Seineldín envió en los últimos días centenares de tarjetas navideñas con su firma.

Más tarde, Balza dijo que los beneficiarios de la Navidad extramuros habían sido los mismos Seineldín y Abbete, pero acompañados de dos ex carapintadas de apellidos Vega y Mercado. El Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas, competentes en el caso, no se pronunció sobre las razones del permiso.

Los informantes aseguraron que "no es la primera vez" que los ex militares cuentan con un permiso similar y que ya "han tenido salidas especiales". Eduardo Iso, quien

dijo ser vocero de Seineldín, confirmó por una radio la información. "Seineldín estuvo con su esposa, la cuñada, el hijo y el nieto de un año, con quien estuvo por primera vez juntos en siete años", explicó.

Pese a que un mes atrás dos importantes fuentes del gobierno admitieron que están "técnicamente preparados" los indultos para los carapintadas y miembros del Movimiento Todos por la Patria (MTP), que coparon en enero de 1989 el cuartel del ejército de La Tablada, y que estaba a decisión del presidente Carlos Menem, oficialmente desde la administración central se sumaron las negativas a

que esté en estudio un perdón.

La fuente consultada por DyN negó que el permiso que les fue concedido a Seineldín y los restantes sublevados sea como una especie de premio consuelo a la falta de indulto.

Aquel 3 de diciembre de 1990, Seineldín comandó un alzamiento copando el edificio Libertador, en tanto que también hubo sublevaciones entre miembros del grupo Albatros, de la Prefectura Naval Argentina. Ese día, un tanque comandado por un subordinado de Seineldín atropelló a un colectivo de línea de Boulogne, registrándose en total trece muertos.

SE HARA PUBLICO EL INFORME DE LA CIDH SOBRE TABLADA

## Denuncia contra el Gobierno

Hoy al mediodía, con una conferencia de prensa, organismos de derechos humanos presentarán públicamente el informe en el que la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) dependiente de la Organización de Estados Americanos responsabiliza al Estado argentino por graves violaciones a los derechos humanos cometidas durante la recuperación del cuartel de La Tablada el 23 de

enero de 1989. En ese informe, la CIDH da por probado que "cuatro insurgentes fueron capturados con vida pero luego ejecutados"; "que las veinte personas condenadas por la Justicia, cuando fueron detenidas fueron torturadas" y que "hay deficiencias notorias en la investigación de los hechos".

La CIDH es un organismo de la Organización de Estados Americanos (OEA) encargado de vigilar

que los países respeten los derechos que reconocieron en el Pacto de San José de Costa Rica. En sus informes, la CIDH efectúa recomendaciones a los estados y, si éstos no las aceptan, luego de un segundo informe, la Asamblea General de la OEA puede demandarlos ante la Corte Interamericana.

El 18 de noviembre, la CIDH hizo llegar al gobierno argentino tres recomendaciones:

◆ "Que el gobierno argentino proporcione los mecanismos y las garantías necesarios para realizar una investigación independiente, completa e imparcial de los hechos" acontecidos a partir del 23 de enero de 1989 para identificar a los responsables.

◆ Que el Estado garantice en lo sucesivo el derecho de apelación de las personas procesadas bajo la Ley de Defensa de la democracia.

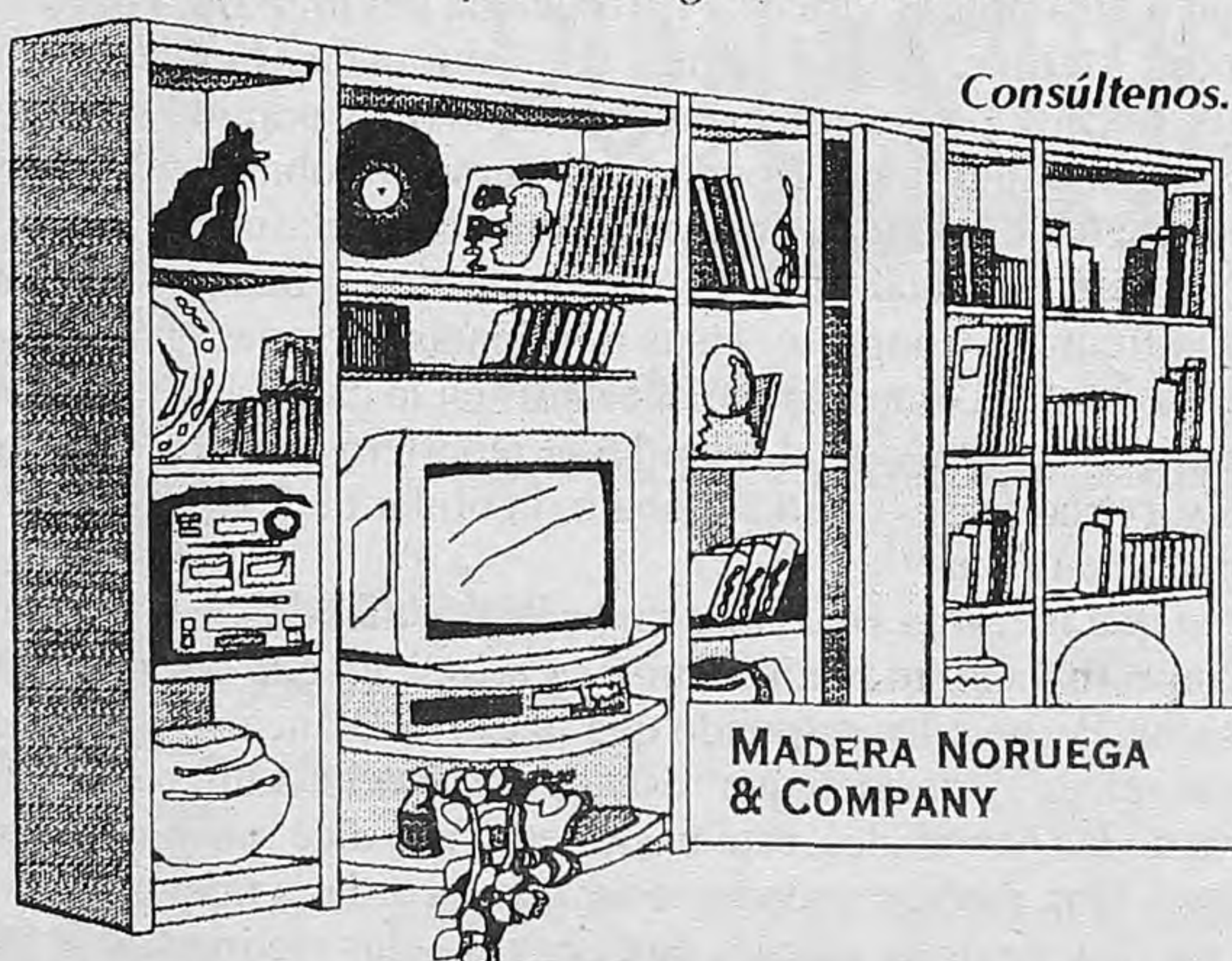
◆ Que ante esas violaciones, el gobierno argentino "adopte las medidas más apropiadas para reparar a las víctimas y a sus familiares".

En noviembre, la CIDH dio el plazo de un mes al gobierno de Carlos Menem para que informara sobre el cumplimiento de esas recomendaciones, pero esto no se hizo, por lo que la Comisión autorizó a los familiares peticionantes a hacerlo público.

### BIBLIOTECAS

Carpintería de madera a medida

Escritorios - Boisseries - Muebles de Computación  
Equipamientos para Colegios e Instituciones.



Consúltenos.

MADERA NORUEGA  
& COMPANY

camargo 940 cap. / tel-fax: 855-7161



Fellini

RISTORANTE

\* Almuerzos Ejecutivos \$15.-

\* Despedidas

Menú Esp. P/Grupos  
c/Bebidas Free \$25.-

TOMAMOS RESERVAS

Paraná 1209 • Tel. 811-2222 / 814-3464



*un regalo para todo el año...*

# 1998

## *Crece desde el pie*

### EL VIOLÍN DE BECHO

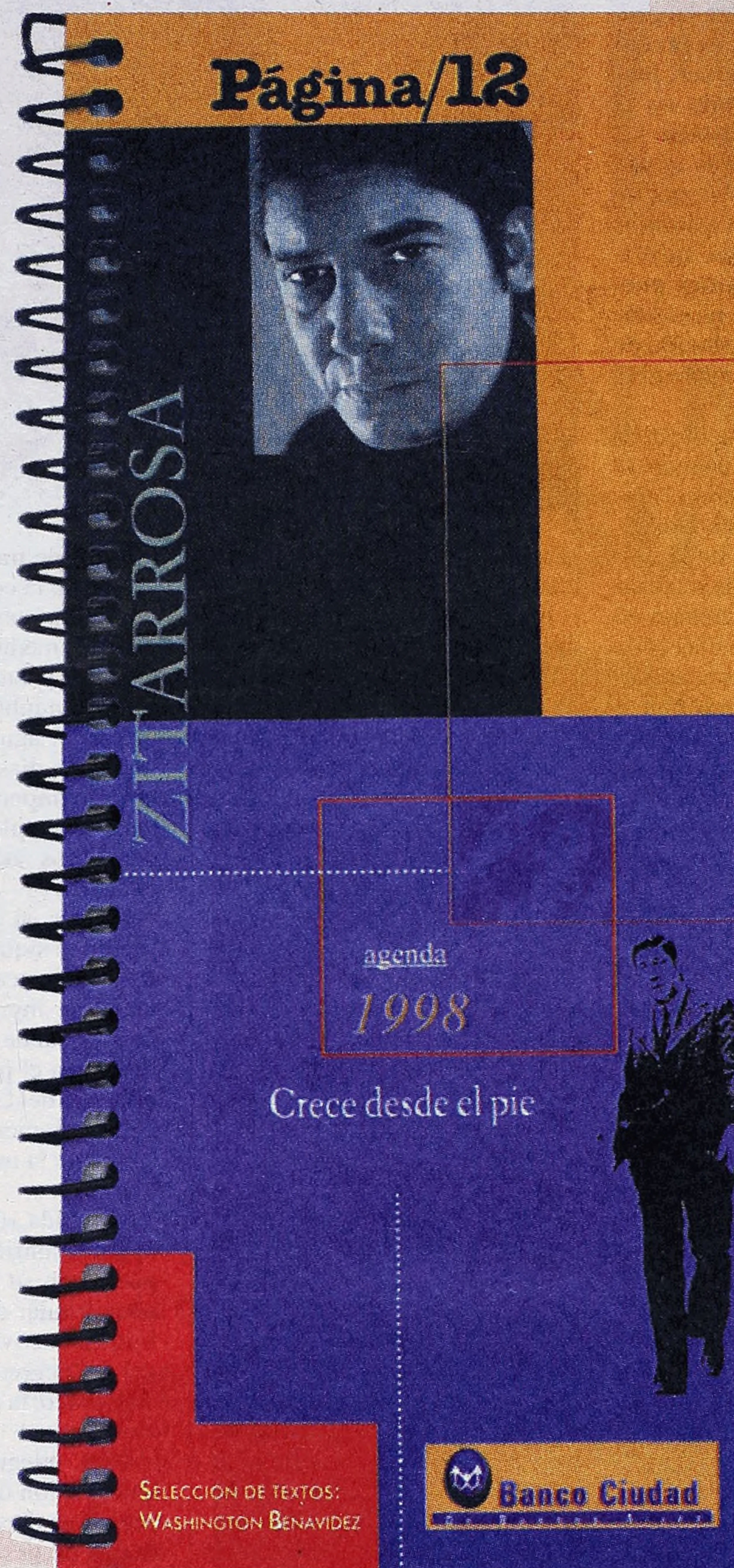
*Becho toca el violín en la orquesta,  
cara de chiquilín sin maestra,  
y la orquesta no sirve, no tiene  
más que un solo violín que le duele.*

*Porque a Becho le duelen violines  
que son como su amor, chiquilines;  
Becho quiere un violín que sea hombre,  
que al dolor y al amor no los nombre.*

*Becho tiene un violín que no ama,  
pero siente que el violín lo llama;  
por la noche como arrepentido,  
vuelve a amar ese triste sonido.*

*Mariposa marrón de madera  
niño violín que se desespera,  
cuando Becho no toca y se calma,  
queda el violín sonando en su alma.*

*Vida y muerte, violín, padre y madre;  
canta el violín y Becho es el aire;  
ya no puede tocar en la orquesta,  
porque amar y cantar eso cuesta.*



### PA'L QUE SE VA

*No te olvidés del pago  
si te vas pa'la ciudad,  
cuanti más lejos te vayas  
más te tenés que acordar.  
Cierto que hay muchas cosas  
que se pueden olvidar,  
pero algunas son olvidos  
y otras son cosas nomás.  
No echés en la maleta  
lo que no vayas a usar,  
son más largos los caminos  
pa'l que va carga'o demás.  
Aura que sos mocito  
y ya pitás como el que más,  
no cambiés nunca de trillo  
aunque no tengas pa'fumar.  
Y si sentís tristeza  
cuando mires para atrás, no te olvides  
que el camino  
es pa'l que viene y pa'l que va.*

*...una agenda  
con textos de  
Alfredo Zitarrosa  
el martes 30 con*

### **Página/12**

\* Compra Opcional \$ 3,50



## OPINION

Por Rubén Cortina y  
Alberto Robles \*Casi un  
holocausto

El balance de la política para el trabajo argentino en los años 90 parece la crónica de un holocausto: durante la gestión del ex ministro Armando Caro Figueroa, la desocupación llegó a ser más del doble de lo que es en Chile y Brasil. Cinco millones de trabajadores perdieron su cobertura de salud. El trabajo "en negro" pasó del 26 al 38 por ciento. Esta situación conlleva a los aspectos más terroríficos del proceso, como la explotación del trabajo infantil (1 de cada 20 niños), la juventud marginal (un 15 por ciento de los jóvenes del área metropolitana no estudia, ni trabaja, ni busca empleo), o la absoluta falta de seguridad e higiene en el trabajo (el 97 por ciento de las empresas viola la reglamentación vigente) y se vincula también con la destrucción del tejido social, la marginalidad y la violencia. Al momento de su alejamiento, el ex ministro nos deja en mercado de trabajo degradado, sin la más mínima presencia protagónica del ministerio a su cargo. Mientras tanto y como irritante contracara, el PBI creció un 38 por ciento en el mismo lapso.

Caro Figueroa trajo de España la bandera de la flexibilidad, en pos de la cual se reformó sustancialmente la legislación laboral, implementando, entre otras, la aparición en escena de los contratos a tiempo determinado, más conocidos como "contratos basura", la eliminación de los aportes patronales, etc.

Los graves y complejos problemas que afectan al mercado de trabajo argentino no pueden plantearse más en términos de flexibilizar a quienes trabajan. Este es el camino del facilismo que pretende sólo salvaguardar los márgenes de ganancia y la competitividad de las empresas a costa de precarización laboral y la fragmentación social.

La reciente Cumbre Europea de Luxemburgo para abordar la cuestión del empleo, señala con claridad, un cambio de rumbos. Francia, Italia y Austria se disponen, entre otras cosas, a reducir la jornada a 35 horas semanales. Hoy, en el mundo, se habla de un nuevo concepto del trabajo, de un nuevo estado de bienestar activo por oposición al viejo de carácter pasivo, del trabajo útil socialmente remunerado, de la formación y capacitación permanentes, de la democratización de la empresa, de la transformación de los sistemas de indemnización por sistemas de inserción. De todo esto, es necesario hablar ya. La creación de ámbitos de concertación social y política para el debate y la creación de políticas, resulta insustituible, si lo que se pretende es un mercado de trabajo productivo y de alta calidad. Lo que se resuelva impactará directamente en la calidad de vida de trece millones de personas y sus familias.

\* Abogados laboristas, asesores del Instituto Programático de la Alianza.

# La CGT pide mayor control sobre las empresas que operan en negro

Tras conocer los datos sobre trabajo en negro anticipados por **Página/12**, Rodolfo Daer anunció que pedirá a Erman González una ley federal que profundice el control sobre las empresas. La reunión se realizará la semana próxima, cuando el ministro vuelva de Italia.

Por Diego Schurman

La CGT solicitará al Gobierno que profundice el control sobre las empresas para disminuir el trabajo en negro. Así lo anunció el titular de la central sindical, Rodolfo Daer, luego de revelarse que sólo en el Gran Buenos Aires existen 1,2 millones de personas que no están registradas en el sistema de seguridad social. "Necesitamos una ley federal en la que suscriban todos los gobernantes porque el trabajo en negro no es más que otra forma de explotación de la gente", señaló el dirigente gremial.

El pedido cegetista se efectuará la próxima semana, cuando se retomen los contactos con el ministro de Trabajo, Erman González, quien retornará de Italia este fin de semana. La idea de relanzar una campaña contra el trabajo en negro figura desde hace días en la agenda sindical, pero había quedado relegada por dos temas que, a la luz de los hechos, se han vuelto prioritarios para la CGT: la flexi-

bilización laboral y la desregulación de las obras sociales.

Según datos desagregados de la última encuesta de hogares del INDEC, que anticipó **Página/12**, el 36 por ciento de los asalariados del Gran Buenos Aires trabajan en negro. Esto significa que un altísimo

número de trabajadores no puede acceder a la cobertura médica —ya sea de una obra social o una empresa de medicina prepaga contratada por la empresa—, la indemnización, la jubilación, el salario familiar, el aguinaldo, las vacaciones y los días de enfermedad pagos, y tampoco a un virtual seguro de desempleo, entre tantos otros beneficios sociales contemplados en la ley.

Es más, al carecer de recibo de sueldo ni siquiera pueden tramitar créditos bancarios para vivienda o justificar ingresos para acceder a una tarjeta de crédito.

Si bien el porcentaje de trabajo en negro del Gran Buenos Aires es alto ni siquiera alcanza el 40 por ciento de la medida estimada para el país.

"De cada 100 puestos 40 son en negro", confió Armando Caro Figueroa en su último acto público como titular de la cartera laboral. Entre las actividades con mayor nivel de "negro" figuran el servicio doméstico, la construcción y el comercio.

Esta irregularidad representa una evasión de aportes al sistema previsional estimada en 3 mil millones de pesos anuales. La cifra se engorda con 1500 millones más

si se suman los extranjeros indocumentados —en muchas regiones sinónimo de mano de obra barata— y las denominadas modalidades de contrato promovidas. Cálculos oficiales estiman que el 80 por ciento de los nuevos empleos se lograron gracias a estos contra-

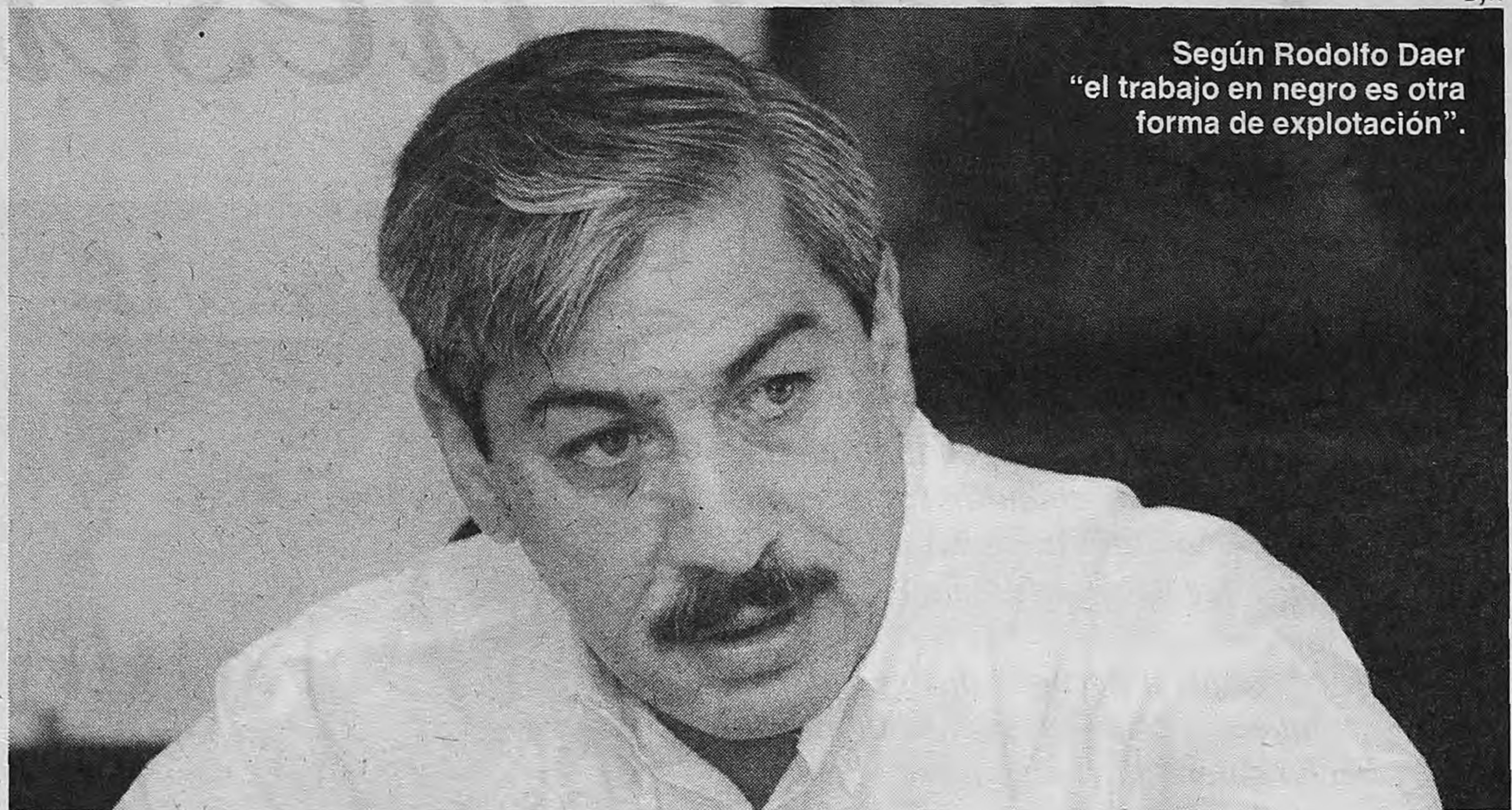
**Datos:** "De cada 100 puestos 40 son en negro", confió Caro Figueroa. Las actividades con mayor evasión son el servicio doméstico, la construcción y el comercio.

tos por tiempo determinado o a prueba, por el cual las empresas evitan afrontar distintas cargas sociales.

En un contexto de altísimo desempleo, el trabajo en negro permite además otro tipo de transgresiones a la ley, como por ejemplo la horaria. "Se sabe que la gente está dispuesta a todo con tal de no perder su puesto y por eso muchas veces lo hacen trabajar 12, 14 y hasta 16 horas diarias", se quejó Daer al ser consultado por este diario.

A lo largo del último año, el Gobierno intentó combatir el trabajo en negro con distintas medidas. Una de ellas, elevó las multas a las firmas que mantengan empleados bajo esas condiciones ilegales. Otra, también coercitiva, habilitó la participación de representantes sindicales en la fiscalización de las empresas. Pero el fracaso de estas iniciativas llevó a diputados del PJ a buscar una alternativa viable y seductora para el empresariado: la eliminación de las cargas sociales, que representan, según el caso, entre un 20 y un 40 por ciento del salario de los trabajadores.

Con esta propuesta, aún en estudio, el Ejecutivo cumpliría con dos objetivos a la vez: satisfacer el deseo empresario de bajar los costos laborales —la UIA siempre manifestó que el "negro" obedece a la rigidez del actual régimen de trabajo—, y, simultáneamente, mejorar el nivel de recaudación impositiva, incrementar el empleo y eliminar definitivamente el trabajo en negro.



Según Rodolfo Daer "el trabajo en negro es otra forma de explotación".

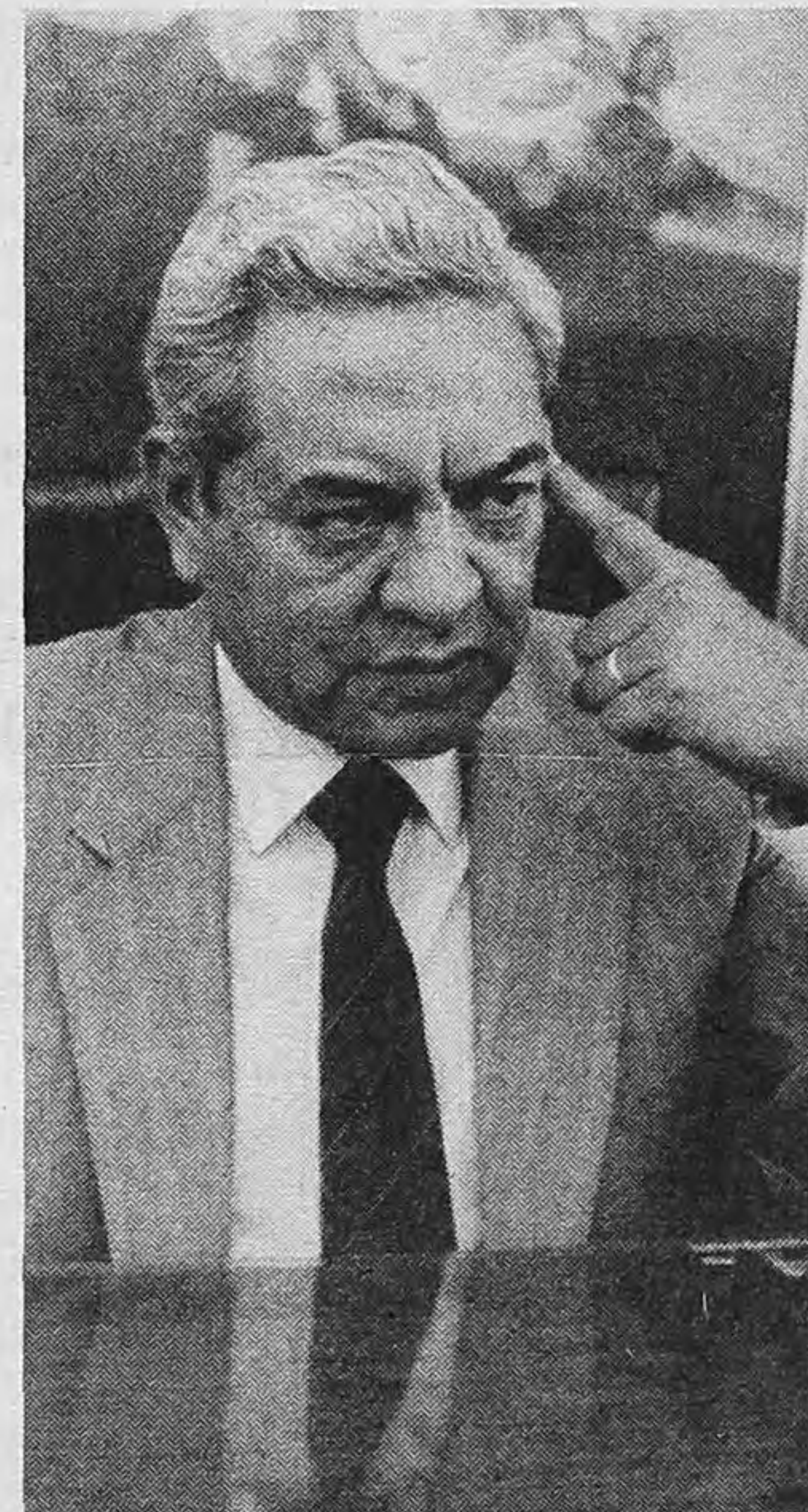
## Aqualine®

SIMPLEMENTE AGUA PURA

Siempre  
estamos cerca  
compartiendo  
los momentos  
especiales.

Por eso  
para estas fiestas,  
queremos desearles  
a todos los que confían  
en nosotros  
simplemente,  
**MUCHAS FELICIDADES!**

Gregorio de Laferrere 5940  
Tel./Fax: 686-6600 / 6601 / 6602



Erman González.

Al volver lo esperan los muchachos.



FRENO AL MILLONARIO PLAN DE ROUSSELOT

# Las cloacas stand by

La oposición al intendente de Morón hizo valer su flamante mayoría y suspendió el plan de cloacas criticado por los vecinos. Los ediles justicialistas prefirieron hacer causa común con Rousselot

Por Miguel Jorquera

En soledad, los ocho concejales aliancistas suspendieron por 180 días el plan cloacal de Juan Carlos Rousselot que cada vez está más lejos de concretarse. Los ediles justicialistas prefirieron hacer causa común con el intendente de Morón y no ingresaron a la sesión especial a pesar de que tampoco podían torcer la voluntad y la mayoría impuesta por la oposición. Se creará una comisión que se encargará de estudiar el cuestionado Programa de Saneamiento del Oeste y la posibilidad de volver al área de influencia de la empresa Aguas Argentinas, de la cual fue excluida expresamente por el presidente Menem, antes de la privatización de Obras Sanitarias, a pedido de Rousselot. El proyecto aprobado ayer también establece la creación de mecanismos de "consulta popular". Aunque Rousselot aseguró que "no existe ningún proyecto superador" al suyo, admitió a sus colaboradores inmediatos que vetaría la ordenanza.

En busca de retomar la iniciati-

**Consulta:** Los ediles de la oposición promueven mecanismos de "consulta popular". Rousselot aseguró a sus colaboradores inmediatos que vetaría la ordenanza.

va política contra el plan cloacal, los concejales opositores decidieron ponerle freno a la concreción de los desagües ideados por Rousselot. Una semana antes el intendente había defendido en el recinto, junto a sus colaboradores y ediles justicialistas, su propio proyecto y la determinación de llevarlo adelante a pesar de la oposición vecinal.

Sin embargo, los otros dos municipios involucrados, Hurlingham e Ituzaingó, resolvieron desvincularse del Plan de Saneamiento del Oeste que recibió la bendición del gobernador Eduardo Duhalde en plena campaña electoral. Una resolución que debilitó la postura de Rousselot que ahora sólo puede ofrecerle a la empresa constructora un tercio de los 140 mil frentistas afectados al plan original.

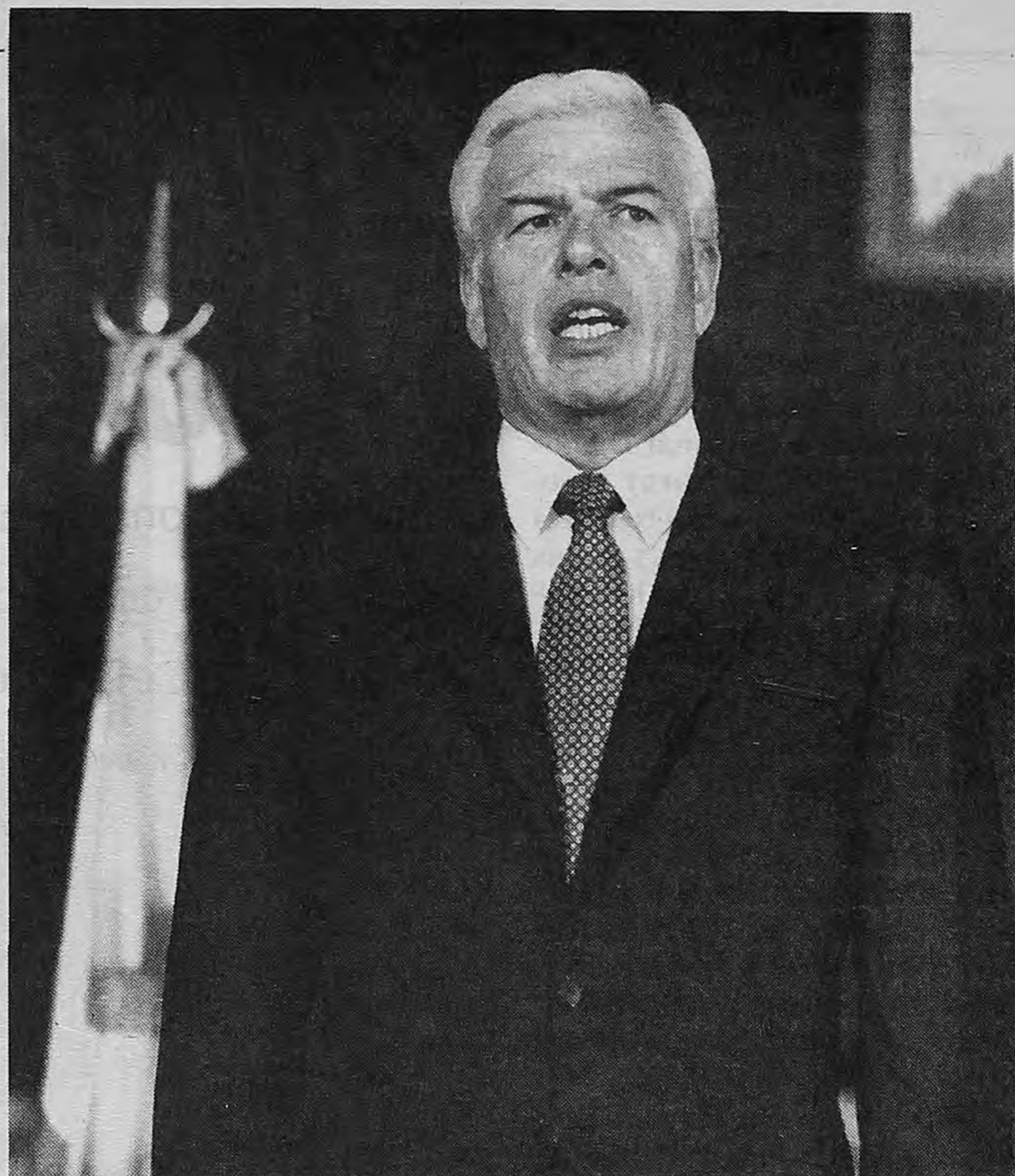
En el grupo beneficiado por la concesión figura un socio en un bufete de abogados del actual ministro de Justicia de la Nación, Raúl Granillo Ocampo, circunstancia que obligó al funcionario menemista a aclarar que en estos momentos no tiene vínculos con el estudio jurídico de Mauricio Yadarola.

El texto aprobado por la oposición establece que "el objetivo fundamental es establecer un vínculo institucional entre esta municipalidad y el Ente Tripartito de Obras y Servicios Sanitarios, a los fines que brinde un pormenorizado análisis y asesoramiento acerca de los marcos técnicos, económicos y legales que podrían posibilitar la realización de la obra, reduciendo la carga econó-

mica que esto pueda representar para los vecinos afectados, evitando el cargo de infraestructura por parte de los mismos".

De esta manera los ediles aliancistas buscan un acercamiento a la concesionaria Aguas Argentinas, que propone eliminar los costos de infraestructura y un plan de pago de 30 cuotas de 4 pesos bimestrales, contra los 1800 de contado que cada frentista deberá pagar por el plan de Rousselot. Si se opta por una financiación, el plan cloacal Morón

solo prevé 180 cuotas mensuales que eleva el costo a 5.500 dólares de promedio para la denominada zona media y los vecinos deberán poner sus viviendas como garantía de pago. En tanto la empresa Aguas del Oeste, que llegó a ser la adjudicataria sin haber participado de la licitación pública, espera que Rousselot apure los tiempos para convertirse definitivamente en la constructora de la ambiciosa obra que tiene un costo estimado en 400 millones de dólares.



Intendente de Morón, Juan Carlos Rousselot. Plan en suspenso. Comenzó a sentir en el Concejo la derrota en las urnas.

## MEDIPLAN NO SOLO CUIDA SU SALUD



\* Plan Individual: \$ 75.-

\* Plan Familiar: \$ 142.-

Mediplan sabe lo que usted y su familia necesitan: calidad en el servicio y al mejor precio. Un servicio de medicina prepaga con opciones para brindar la más completa cobertura médica.



**Mediplan**

GRUPO INTERSALUD

Visite cualquier sucursal Mediplan o llame al **866-1888** y compruébelo.

• Casa Central: Av. Córdoba 3200, Capital Federal, Tel.: 866-1888 • Once: Av. Corrientes 2811, Tel.: 963-6922 ó 961-8188  
• Caballito: J. B. Alberdi 1228, Tel.: 902-5996 ó 904-0727 • Belgrano: Ciudad de la Paz 2476, Tel.: 781-5882 ó 783-2733  
• Ballester: Córdoba 4564, Tel.: 768-0946 ó 767-8124 • Ramos Mejía: Av. Gaona 763, Tel.: 656-5046 ó 658-4660 • San Justo: Ignacio Arieta 2943, Tel.: 482-4634/4635

\* Plan promocional



Por Andrés Méndez

La UCeDé está al borde de la disolución. El sábado pasado, en una tormentosa reunión del comité nacional, se impuso el sector que pretende "terminar con la UCeDé vinculada al Gobierno, transformándola en una Confederación Nacional Demócrata-Liberal". Alsogaray reaccionó calificando a los rebeldes como "ciegos, incapaces y malas semillas". La dureza del lenguaje es desproporcionada a la debilidad política del diputado Alsogaray, quien a esta altura integra un bloque uninominal. La entropía de la UCeDé parece ser el precio que paga por su incondicional relación con el menemismo. El, todavía, partido de los Alsogaray pasó de ser oposición cerrada en 1989 a dotar al oficialismo de ideología y cuadros pagando, a cambio, el precio de perder su identidad partidaria.

Los ucedeístas eligieron una nueva Mesa Nacional, encabezada por el bonaerense Horacio Salaverri, como presidente; el salteño Felipe García Villamil, el cordobés Mauricio Bosa, y el porteño Julio Crespo Campos. Salaverri se esmeró en señalar su distancia del Gobierno y del fundador del partido: "No nos quedaremos callados frente a un Alsogaray que hace un ciego apoyo al gobierno nacional, sin denunciar la falta de Justicia, la corrupción existente, la deshumanización del plan económico, que acentúa el desempleo, ahonda las diferencias sociales y demuestra una total falta de solidaridad". Crespo Campos remarcó que "el plan económico, tal como es aplicado, no contempla los requerimientos de los más necesitados. Esto no

# La UCeDé ahora se opone a Alsogaray y al Gobierno

El comité nacional decidió terminar con el partido liberal, y con su alianza con el oficialismo. Alsogaray, único diputado que conserva la UCeDé, defendió su relación con el PJ.



Alvaro Alsogaray y María Julia Alsogaray, de la UCeDé al peronismo, seduciendo al capital.

Según el ingeniero, sus correligionarios que critican su alianza son "ciegos e incapaces y malas semillas".

se arregla, como dice Alsogaray, resolviendo el déficit fiscal". Un lenguaje muy alejado del tradicional credo ucedeísta, que confiaba a la libertad de mercado la tarea de resolver todos los problemas. Y de la praxis de los últimos ocho años de Alsogaray quien, salvo en la Constituyente de 1994 en Santa Fe, fue un aliado incondicional del oficialismo (ver nota aparte).

Ante la rebelión, Alsogaray defendió enfáticamente esa relación con el Gobierno: "Si son tan ciegos de lo extraordinario que ha sido este proceso, allá ellos". También sostuvo que hace tres o cuatro años se apartó de la vida interna de la agrupación, olvidando la intensa pelea que libró en 1995 para encabezar la lista de candidatos a diputados nacionales por la Capital. Endilgó a sus rivales una "notoria incapacidad para recuperar al partido" y atribuyó el eclipse de la UCeDé a "algunas malas semillas que introdujeron la corrupción en el partido".

Salaverri y Crespo Campos informaron a **Página/12** que once distritos se retiraron de la reunión, aunque también expresaron su confianza en poder recomponer la relación con algunos de ellos antes de que se reúna, en marzo o abril, la Convención Nacional que debe ratificar la decisión de disolver la UCeDé y dar nacimiento a la nueva confederación. Sus planes políticos contemplan la presentación de candidatos propios a presidente y vice en 1999 y la posibilidad de acuerdos con el Partido Autonomista del senador José Antonio Romero Feris y los demócratas mendocinos y no descartan coaliciones provinciales con la Alianza. Según Crespo Campos, "todo lo que tenga un mínimo común denominador es posible".

## RESEÑA DE OCHO AÑOS DE COALICION

# Relaciones carnales

La creciente relación que sostuvo con el gobierno peronista desde 1989 le dio a la UCeDé un protagonismo que difícilmente hubiera logrado de mantenerse independiente. Pero el mismo romance transformó, en ocho años, a la tercera fuerza de 1989 en un partido sin personalidad, a punto de desaparecer.

"Ante especulaciones de distintos medios acerca de supuestas combinaciones electorales entre la UCeDé y el Gobierno o el partido oficial, se aclara que tales presunciones son totalmente infundadas", decía un comunicado firmado por Alvaro Alsogaray en marzo del '88, cuando el radicalismo era gobierno y la UCeDé oposición. A partir del año siguiente, el partido fundado por Alsogaray hace 15 años se encargó de hacer realidad las "especulaciones" mediáticas, pero con el justicialismo, que según el comunicado estaba en la "misma cara de la medalla" que los radicales. Estos fueron los puntos más importantes de esa relación:

◆ Todavía en 1989 la UCeDé prefería a la UCR frente al PJ. "No voy a votar por ningún candidato peronista" en caso de un empate en el Colegio Electoral, afirmó entonces el diputado Francisco Durañona y Vedia. ◆ El 14 de mayo de ese año la UCeDé logra el pico de 22 por ciento de los votos para diputados, y permite la elección de Eduardo Vaca como senador por Capital, en su primer flirteo con el PJ. Alsogaray asesora al presidente Carlos Menem en su política económica.

◆ Adelina de Viola es la secretaria de Asuntos Institucionales del Ministerio del Interior, y María Julia Alsogaray lleva adelante la privatización de ENTEL. En setiembre de 1991 la actual secretaria de Medio Ambien-

te renuncia al partido, después del desastre electoral de la UCeDé, que obtiene el 9 por ciento de los votos para diputados. Fernando de la Rúa, aspirante al puesto que logró Vaca, vence en Capital con votos que dos años antes fueron para la UCeDé.

◆ En alianza con el PJ postula a Ave-lino Porto como senador por Capital en el '92, pero obtiene sólo el 32 por ciento de los votos. Adelina asume la presidencia del Banco Hipotecario Nacional.

◆ Después de perder cuatro de las cinco bancas que se jugaban en el '93, desafilan a Alberto Albamonte, el primero en pasarse a los alados. Lo siguen Adelina, Jorge Pirra y otros dirigentes, que para Alsogaray eran "semillas de maldad infiltradas en el partido".

◆ La UCeDé se opone al PJ en la Convención Constituyente. Forma un bloque con el Pacto Autonomista Liberal (PAL) de Corrientes y Fuerza Republicana para embarrarle el camino al proyecto de reforma del Pacto de Olivos y defender la Constitución de 1853. Con el PAL y los partidos Federal, Demócrata y Demócrata Progresista integra la Alianza Centro Liberal en Buenos Aires.

◆ Julio Crespo Campos, flamante ganador en elecciones internas, apoya la Marcha Federal en contra de la gestión económica del Gobierno.

◆ Las boletas de la UCeDé llevan la fórmula Menem-Ruckauf en el '95. Con el 8 por ciento de los votos Alsogaray comienza su cuarto período como diputado.

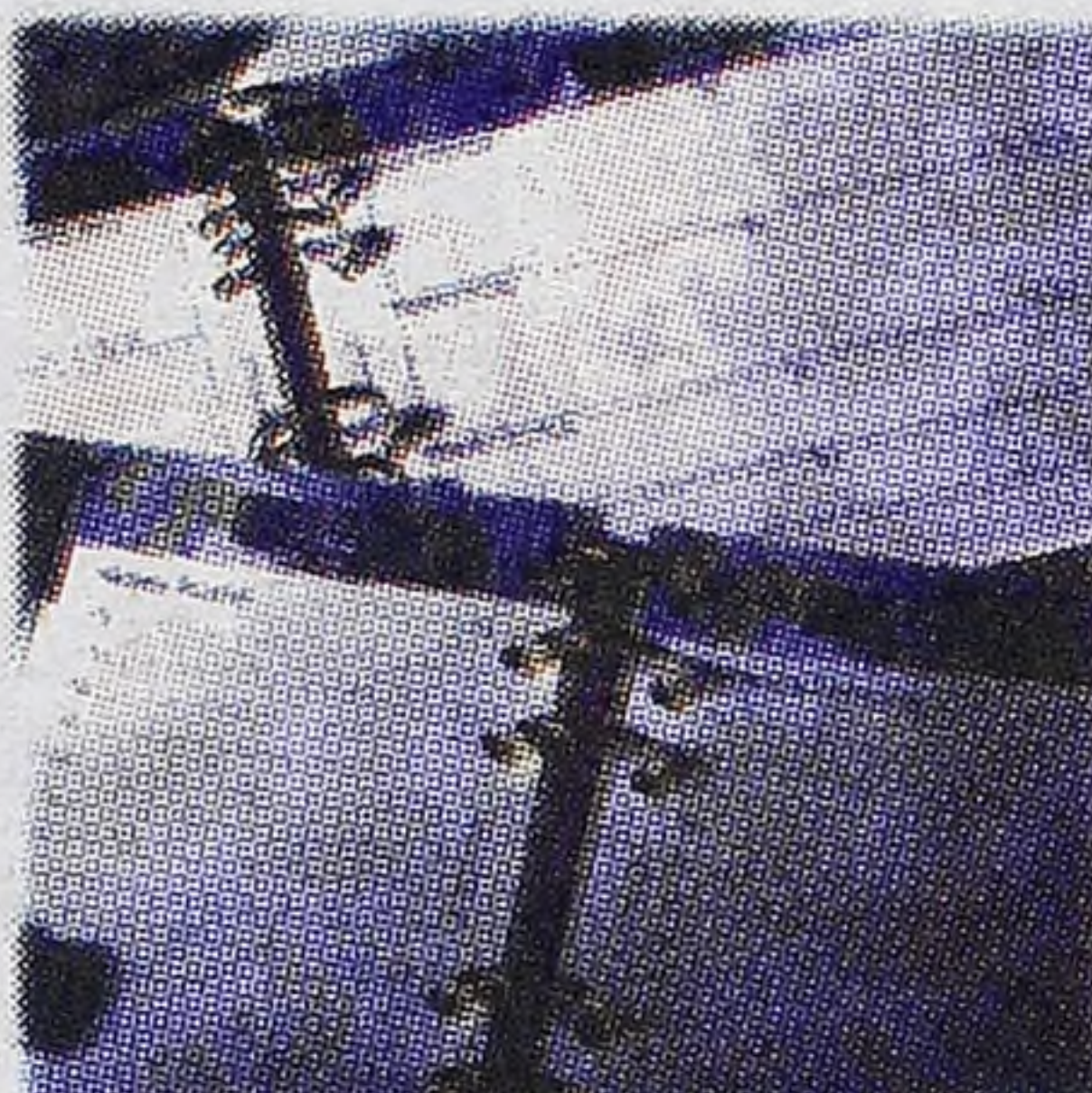
◆ La UCeDé apoya a Erman González para senador en 1995. Alsogaray se baja de esa candidatura para hacerse cargo del cuestionado proyecto de la aerolínea.

◆ Alsogaray apoya al diputado Daniel Scioli.

*Tomás: Gracias por las flores pero me llamo Laura, no Verónica. Caradura!*



Pocket



Natassja



Piscis

Si te olvidás de todo, acordate de

CITANO ✓ A ✓



"HAY GRAN DESCONFIANZA EN LA ENTIDAD", SEGUN JULIO MACCHI

# Ni el FMI quedó a salvo del impacto

El presidente de la Bolsa de Comercio señaló que no advirtió a tiempo la crisis asiática y que "sólo actúa de ambulancia".

La crisis asiática ya empezó a dañar hasta la propia imagen del Fondo Monetario Internacional. Julio Macchi, presidente de la Bolsa de Comercio de Buenos Aires, señaló que existe una gran desconfianza en el mundo hacia "la infalibilidad" del organismo multilateral, "que da la idea de que funciona como una ambulancia, sólo actúa cuando se desata la crisis". Por otra parte, el derrumbe del sudeste genera nuevas reacciones de temor. Chile sufrirá un empobrecimiento por la caída de sus exportaciones a esa región, anunció su ministro de Economía. Robert Rubin, secretario del Tesoro estadounidense, refirió que la superación de la crisis "es de una importancia crítica para los intereses económicos y la seguridad nacional" de su país.

Macchi refirió que "el crash financiero del sudeste de Asia terminó de perfilar una imagen negativa del FMI; ahora se ve a la luz que aquéllas eran naciones distintas, y el Fondo no detectó lo que sucedía en esa zona del planeta". Afirmó que los papeles que cotizan en la bolsa local perdieron el 30 por ciento de sus valores al principio de la crisis, se recuperaron un poco y hoy están 15 por ciento por debajo de su punto más alto".

Un informe de la casa de inversiones ING Barings, difundido en Nueva York, advierte que los países latinoamericanos padecerían problemas de liquidez causados por la crisis asiática, en la medida que los gobiernos no supervisen atentamente la salud de sus sistemas bancarios. El estudio alude, en particular, a Argentina y México, de los que subraya sus "significativos niveles de vencimiento de deuda en un año, respecto de sus reservas oficiales".

"En el caso argentino -destaca el

informe-, son 25 mil millones de dólares (que vencen durante el '98), lo que equivale al 130 por ciento de las reservas." El trabajo recuerda que "en Corea del Sur, Indonesia y Tailandia, la crisis incrementó la vulnerabilidad ante la falta de liquidez, ya que tanto los bancos como las empresas que buscaban dinero para invertir pasaron a depender de los fondos a corto plazo".

Chile, cuya economía solía ser aludida como el modelo a imitar, será otra de las víctimas de la crisis asiática. La pérdida de dinamismo de los mercados de esa región resentirá las exportaciones trasandinas, admitió el ministro de Economía, Alvaro García. Sus ingresos por ventas externas se verán reducidos, según se estima, en unos 1000 millones de dólares por la me-

**Preocupación: Según Rubin, del Tesoro de EE.UU., superar la crisis "es de una importancia crítica para los intereses económicos y la seguridad nacional" de su país.**

nor demanda de materias primas y semielaborados por parte de Japón, Corea del Sur y Taiwán. Por otra parte, la depreciación mundial del cobre, su principal producto de exportación, le restará otros 230 millones de dólares.

La urgencia por salvar a la economía surcoreana, antes de que se hunda arrastrando a otros mercados emergentes, llevó a que el Grupo de los 7 (países industrializados) tomara en sus manos una gestión ante el Banco Mundial y el FMI para desbloquear los créditos ya acordados. "Apoyamos el amplio esfuerzo internacional para restaurar la estabilidad de Asia, este esfuerzo es de una importancia crítica para los



Julio Macchi, titular de la Bolsa, ya no cree en la "infalibilidad" del Fondo Monetario.

Mientras que en el mundo financiero hay sensación de pánico, el FMI minimiza la situación.

intereses económicos y la seguridad nacional de Estados Unidos", afirmó el titular del Tesoro, Robert Rubin.

El gobierno de Bill Clinton contribuirá con 1700 millones de dólares en un paquete de ayuda de 8000 millones que el G-7 aportará a comienzos de enero. Japón comprometió otros 3300 millones, según confirmó su ministro de Finanzas, Hiroshi Mistsuzuka. Por su parte, el FMI desbloqueará a partir del 30 de diciembre el tercer tramo, por 2000 millones de dólares, como parte de un crédito total por 21.000 millones. El organismo accedió a anticipar esta entrega, prevista originalmente para el 8 de enero, ante la presión de los países desarrollados.

En medio de la sensación de pánico generalizado en los mercados mundiales por la amenazante situación del sudeste asiático, ayer un alto responsable del FMI volvió a minimizar la gravedad de la situación, calificándola como "una crisis de liquidez pasajera".

RESPUESTA A RAUL ALFONSIN

## Macri y los lobbies

Francisco Macri salió al cruce de las críticas formuladas por el ex presidente de la Nación, Raúl Alfonsín, a la intervención de dos ex embajadores estadounidenses como "lobbistas" de grupos empresarios de ese origen. El titular de Socma justificó la acción que realizó Terence Todman en favor del grupo Exxel para la compra de cinco empresas que se le adjudican a Alfredo Yabrán. "En el mundo globalizado los países respaldan a sus empresarios", explicó Macri, que además es socio de Exxel en el consorcio que disputa por la concesión de 33 aeropuertos nacionales.

"Tiene ideas muy respetables, pero que hablan de países, tiempos y metodologías pasadas", enfatizó en referencia al ex presidente. Alfonsín había opinado que la diplomacia "tie-

ne funciones más altas que la del tráfico de influencias comerciales". Para el titular de Socma, el lobby es moneda corriente por estos días, porque "los esfuerzos del sector privado para acceder a otros mercados no son suficientes si no se suma el (apoyo) de sus gobiernos".

Macri destacó la independencia de su opinión, pues "no tengo un embajador o un presidente de un Congreso que me respalde". En otro orden, desmintió que ex directivos de las empresas de Yabrán formen parte de la conducción de sus empresas. "El error que cometió", dijo en relación con el polémico empresario, "fue un exceso de low profile (perfil bajo)", "si las empresas eran de su propiedad, no puedo entender qué necesidad tenía de que no figurara su nombre".

## Cambios en la Agenda de Vencimientos 1998.

Para 1998 la AFIP ha establecido un cambio importante en el ordenamiento de los vencimientos de presentaciones y pagos, según la terminación de la CUIT, que permite lograr una mayor equidad entre todos los contribuyentes. El criterio general que se adoptará es el siguiente:

### Presentaciones de DDJJ y pago

Orden de vencimiento:	1º	2º	3º	4º	5º
CUIT terminadas en:	8-9	6-7	4-5	2-3	0-1

### Sólo pagos

Orden de Vencimiento:	1º	2º	3º
CUIT terminadas en:	7-8-9	4-5-6	0-1-2-3

Mantenerlo informado es otra manera de trabajar a favor suyo.

**AFIP**  
ADMINISTRACION FEDERAL  
DE INGRESOS PUBLICOS

<http://www.afip.gov.ar>

**DGI**  
CONTRA LA EVASION  
Y A FAVOR SUYO.



## En búsqueda de inversores

La Secretaría de Industria decidió salir al mundo a buscar empresas que quieran desarrollar proyectos productivos en el país. Para ello, creó la Agencia de Desarrollo de Inversiones, organismo que se propone reencauzar la tarea abandonada por la fallida Subsecretaría de Inversiones, cerrada cuando Domingo Cavallo se alejó del Ministerio de Economía. En los cuatro meses que lleva de vida, la nueva oficina recibió más de un centenar de consultas de empresas y cámaras, que tantearon el panorama para evaluar si les conviene extender hacia aquí sus negocios. En un encuentro con periodistas, del que participó **Página/12**, el director de la Agencia, Lisandro Barry, explicó que el trabajo consiste en organizar misiones comerciales para tentar a compañías de distintos países a radicarse o, al menos, asociarse con firmas locales. Pero la actividad será más puntual que la que realiza la privada Fundación Invertir. Por ejemplo, a principios de enero irán a Dublín a entrevistarse con empresas de computación, dado que Irlanda —aunque sorprenda— es el segundo exportador mundial de software. La otra pata de la Agencia es suministrar información técnica a las empresas sobre los sistemas tributario, legal y económico de la Argentina. Algo similar a lo que hace la Fundación ExportAr, dependiente de la Cancillería. Pero además, el nuevo organismo trabaja con universidades y expertos privados para que organicen eventos y expliquen a los potenciales inversores las características del mercado local.

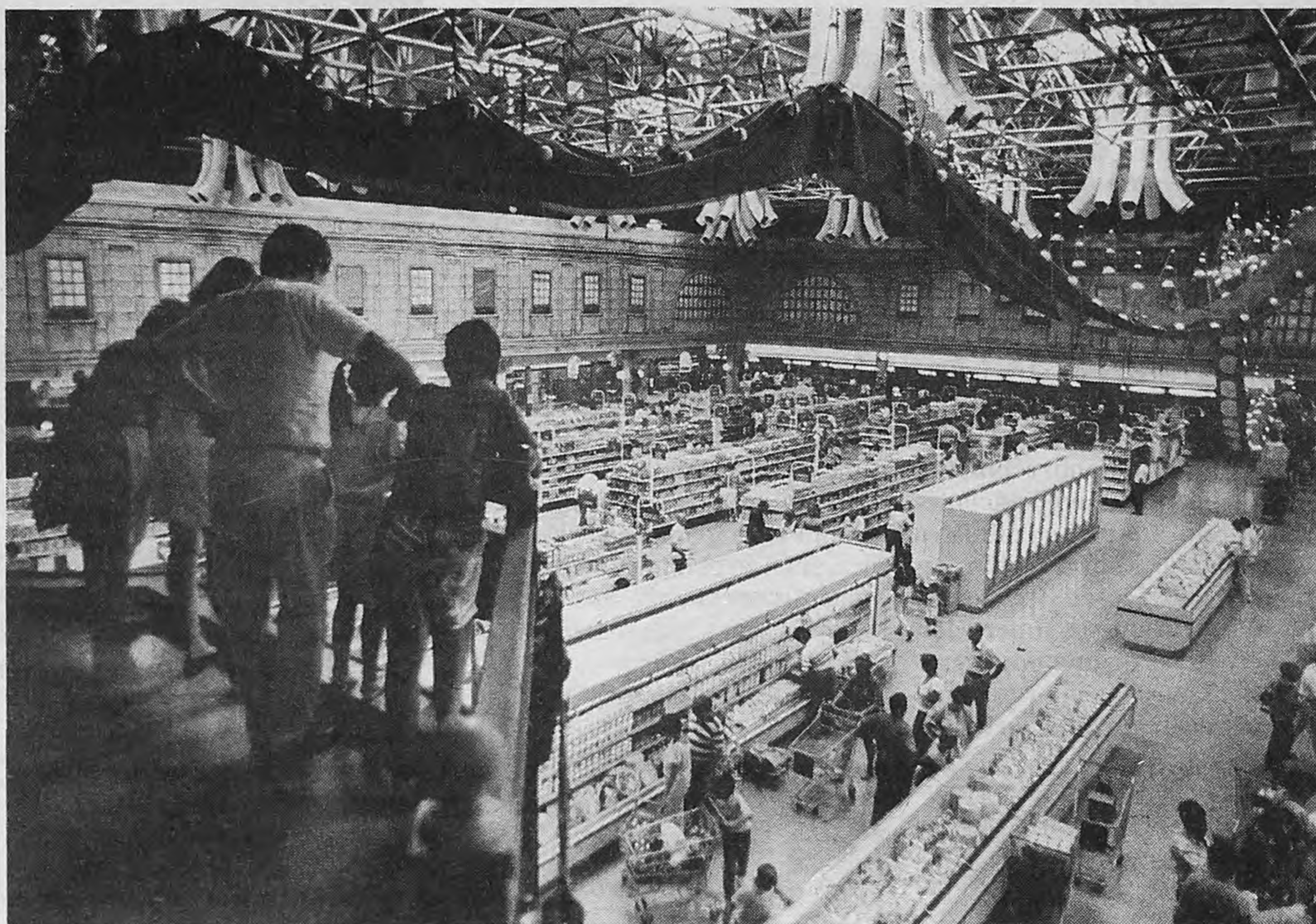
# Pese al drama asiático, en los supermercados no hubo tristeza

Aunque no haga de locomotora, el consumo —al menos en las cadenas de supermercados— siguió creciendo y cerraría el año con un aumento superior al 5 por ciento. Según datos oficiales, las cadenas medianas venden con márgenes más moderados que las grandes.

▲ Pese a que ya rugía el tifón asiático, provocando también en la Argentina caídas en el valor de los activos, el consumo siguió firme en noviembre, al menos en los supermercados y según la encuesta que releva el INDEC. Los resultados estimativos para el mes pasado indican que las 58 cadenas comprendidas en la muestra vendieron por 874 millones de pesos, lo que significó 3,2 por ciento más que en octubre y 5,7 por ciento más que en noviembre de 1996. En los primeros once meses el aumento fue del 5,6 por ciento, lo que ratifica que el consumo ha estado acompañando la expansión de la actividad económica pero no fue su motor. De todas formas, estos datos deben ser tomados con pinzas porque parte del crecimiento de ventas en supermercados puede deberse a consumo desplazado desde pequeños comercios.

Datos completos sólo hay hasta octubre, mostrando una evolución similar a la descripta. Sin embargo, permiten ver la concentración del segmento comercial y las actitudes del consumidor. Estos son los principales datos que saltan a la vista:

- ◆ Las cadenas grandes (así definidas cuando facturan más de 20 millones mensuales) acaparon el 93,9 por ciento de las ventas en supermercados.
- ◆ Durante octubre fueron emitidos 33,7 millones de tickets, lo que significa que los supermercados efectuaron más de un millón de operaciones por día.
- ◆ La distribución geográfica de las ventas en supermercados revela tres áreas bastante parejas: Capital Federal, con el 33,5 por ciento; provincia de Buenos Aires (24



Alimentos, limpieza y perfumería son los consumos que menos fluctuaciones sufren.

"Electrónicos y artefactos para el hogar" es el rubro que más aumentó sus ventas en supermercados.

partidos), con el 33,9, y el resto del país, con el 32,6 por ciento. ◆ La venta promedio fue de 25,10 pesos. Se advierte que las cadenas grandes, además de realizar más ventas, venden mucho más por operación. Mientras en las cadenas medianas (las que facturan menos de 20 millones mensuales) los

clientes gastaron un promedio de \$ 12,90 por vez, en las grandes desembolsaron un promedio de 26,80. Sin embargo, con relación al tamaño de cada boca, es mayor la afluencia de clientes en las cadenas medianas.

◆ La expansión de los supermercados los llevó a emplear 58.465

dependientes en octubre, 18,5 por ciento más que un año antes. El personal operativo gana entre 514 (cadenas medianas) y 624 pesos (grandes).

◆ Donde aparece como más firme el avance de los supermercados (incluyendo a los hiper) es en los productos electrónicos y en artefactos para el hogar. En octubre las ventas fueron 23 por ciento superiores a las de un año antes.

◆ Observando la serie mensual de datos, iniciada en mayo de 1996, se ve que los rubros "alimentos y bebidas" y "artículos de limpieza y perfumería" son los de menor dispersión. Esto significa que los consumidores los demandan con más estabilidad, y en cambio fluctúan más respecto de otros ítems, como "indumentaria, calzado y textiles para el hogar" y "electrónicos y artículos para el hogar".

◆ Como una aproximación al margen comercial con que operan los supermercados, se observa que el valor de las ventas fue 21,1 por ciento superior al de las compras en los doce meses terminados en octubre último. Curiosamente, mientras en las cadenas grandes el margen es de 21,8 por ciento, en las medianas es de sólo 12,8.

◆ Como una aproximación al margen comercial con que operan los supermercados, se observa que el valor de las ventas fue 21,1 por ciento superior al de las compras en los doce meses terminados en octubre último. Curiosamente, mientras en las cadenas grandes el margen es de 21,8 por ciento, en las medianas es de sólo 12,8.

◆ Como una aproximación al margen comercial con que operan los supermercados, se observa que el valor de las ventas fue 21,1 por ciento superior al de las compras en los doce meses terminados en octubre último. Curiosamente, mientras en las cadenas grandes el margen es de 21,8 por ciento, en las medianas es de sólo 12,8.

◆ Como una aproximación al margen comercial con que operan los supermercados, se observa que el valor de las ventas fue 21,1 por ciento superior al de las compras en los doce meses terminados en octubre último. Curiosamente, mientras en las cadenas grandes el margen es de 21,8 por ciento, en las medianas es de sólo 12,8.

◆ Como una aproximación al margen comercial con que operan los supermercados, se observa que el valor de las ventas fue 21,1 por ciento superior al de las compras en los doce meses terminados en octubre último. Curiosamente, mientras en las cadenas grandes el margen es de 21,8 por ciento, en las medianas es de sólo 12,8.

# MAÑANA, a las 20:30 Hs. LA FORTUNA ESTA EN BUENOS AIRES !

Junto a Riverito y La Danza de la Fortuna  
renueve su ilusión y sea un ganador.

**EN DIRECTO  
GRAN SORTEO DE NAVIDAD  
DE LA LOTERIA DE LA PROVINCIA  
DE BUENOS AIRES**

POR BUENOS AIRES...

LA RADIO QUE SE JUEGA CON USTED





AUTOS LOCALES CON PARTES IMPORTADAS

# Armado en Argentina

Un proyecto del diputado Roggero, del PJ, propone volver a la vieja fórmula de cálculo de los componentes nacionales en cada vehículo. Asegura que sólo 17 por ciento de las piezas son hoy nacionales.

La crisis puso freno a la performance record que venía registrando la industria automotriz. En noviembre la producción cayó un 18,3 por ciento respecto de octubre y las exportaciones a Brasil disminuyeron un 14,3 por ciento. Las terminales temen que el declive se profundice por la recesión en el país vecino. Pero más allá de la situación coyuntural, el diputado justicialista Humberto Roggero denunció que los números del sector son engañosos por la cantidad de autopartes importadas que integran los vehículos nacionales. Por lo tanto, presentó un proyecto de ley para obligar a las empresas a utilizar productos locales. La iniciativa apunta a disminuir el déficit comercial y favorecer el empleo.

El desbalance entre componentes nacionales e importados en los automotores quedaba disimulado por

el auge de la industria. Pero la crisis dará un vuelco dramático a esa situación. Desde principios de noviembre las terminales suspendieron y adelantaron vacaciones a su personal. Hasta el momento no hubo despidos masivos. Sin embargo, ello no tardará en ocurrir si se agrava la caída en las ventas y las exportaciones. Pero además, el panorama se complica por el método que se utiliza para considerar como nacional una unidad cero kilómetro. "La regla de integración permite fabricar nuevas unidades prácticamente sin partes y piezas nacionales", denuncia el proyecto de Roggero.

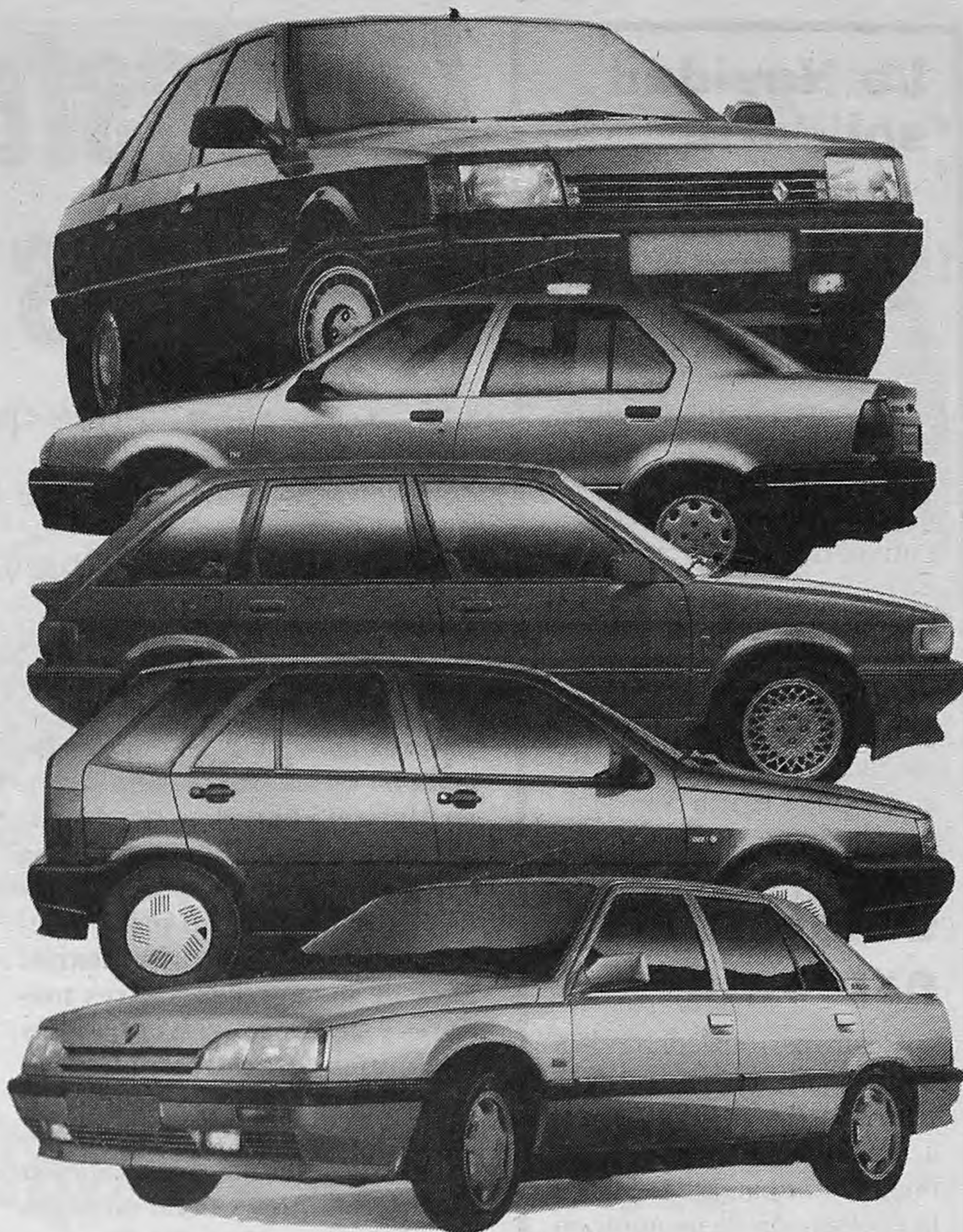
En los primeros once meses del año la producción automotriz creció un 45,9 por ciento, pero el empleo sólo un 1 por ciento. "Aunque parezca paradójico, con esta fórmula se otorga categoría de 'producto nacional' a un vehículo con sólo el 17 por ciento de partes nacionales", completa el legislador. Es decir, aunque se fabriquen más vehículos, su impacto sobre el empleo es mínimo. Pero si la producción disminuye, también lo harán los puestos de trabajo.

Un decreto del Poder Ejecutivo modificó el año pasado la relación entre autopartes locales e importadas que integran los vehículos. La nueva fórmula establece que las unidades podrán contar con el 50 por ciento de piezas extranjeras en relación con el precio final del automotor. Antes, en cambio, el 50 por ciento era respecto del total de piezas que componen la unidad. En Brasil se siguen manejando de ese modo.

"Como en el valor de venta del vehículo hay como mínimo un 40 por ciento de gastos, amortizaciones y utilidad de las terminales y las concesionarias", explica Roggero, el 50 por ciento autorizado de partes importadas (calculado sobre el valor final del vehículo) pasa a representar el 83 por ciento de las piezas totales. La consecuencia del cambio de método de cálculo redujo a sólo el 17 por ciento la composición de autopartes producidas internamente, frente al 60 por ciento anterior. Además de repercutir sobre el empleo, el régimen afectó la evolución de la balanza comercial.

"La acumulación de saldos negativos de la industria automotriz alcanza niveles más que preocupan-

tes; en lo que va del año, el desequilibrio del sector representa cerca del 70 por ciento del déficit comercial total", asegura el proyecto del jefe de la bancada del PJ de Diputados. Por más que las exportaciones automotrices hayan aumentado un 93 por ciento este año, los resultados finales siguen siendo deficitarios por el modo de integración de los vehículos. Roggero pretende que se retorne al método anterior de cálculo. A las empresas no les favorece porque deberían pagar más por las piezas que ahora importan, pero para las autopartistas locales es la única forma de atemperar los efectos de la crisis.



## La sangre no llegó al río

Antes de que la sangre llegara al río, Brasil excluyó los productos lácteos de sus socios del Mercosur de la traba burocrática para el ingreso de importaciones. El martes pasado el gobierno de Fernando Cardoso dispuso que determinados productos, como lácteos, naftas, cereales y harinas, deben obtener una autorización especial para ingresar a Brasil. La medida fue duramente criticada por el equipo de Roque Fernández y empresas locales. La calificaron de barrera paraarancelaria y reclamaron que fuera levantada para el Mercosur. Ayer, el secretario de Relaciones Económicas Internacionales, Jorge Campbell, informó que las autoridades del país vecino hicieron lugar a ese pedido. Sin embargo, el consejero agrícola de la embajada argentina en Brasilia, Miguel Campos, aclaró que por ahora "sólo se excluyó los productos lácteos". De todos modos, el diplomático estimó que "lo lógico" es que la medida sea extendida a todos los sectores afectados.

AMADEO CRITICO POLITICAS OFICIALES

## El fracaso del microempleo

"Nuestro país está lleno de cadáveres de pequeñas empresas fracasadas, por este modelo de microempleo mágico que supone que, simplemente con un subsidio, se transforma a una persona que trabajó 30 años en el ferrocarril en un empresario". La condena a uno de los instrumentos que más agitó el gobierno nacional en los últimos años como eje de su política de generación de empleo, corrió por cuenta del secretario de Desarrollo Social de la Nación, Eduardo Amadeo.

El tema de los microemprendi-

mientos y la forma de respaldarlos fue uno de los puntos tratados en las jornadas de capacitación de intendentes convocadas por Amadeo. El titular de Desarrollo Social anunció que la concreción de los planes sociales a nivel de los municipios será el principal desafío de la cartera para el próximo año, y subrayó que toda la tarea a implementar pondrá el esfuerzo central en la capacitación. "La idea central es que no hay trabajo si no hay empresa, y para que haya empresa tienen que haber capacitación", señaló Amadeo en presencia de 87 intendentes de todo el país.

*Había una vez  
una época  
en que los padres  
usaban los cuentos  
para dormir a sus hijos.*

*Colorín colorado,  
esta historia ha terminado.*

**Página/12 presenta  
los "Libros del Malabarista"**

**Los mejores cuentos  
infantiles, para chicos  
bien despiertos.**

*El próximo  
sábado  
el N°8*

**Página/12**





## La Navidad solidaria

Unas 20 mil personas participaron de los festejos de Navidad que se realizaron en iglesias y centros comunales de la ciudad de Buenos Aires, en el marco del Programa Navidad Solidaria, organizado por el gobierno porteño. El programa, que se realizó por segundo año consecutivo, reunió a vecinos que no tenían con quien pasar las fiestas. Acompañado por su esposa, el jefe de gobierno Fernando de la Rúa participó de la cena de Nochebuena, junto a centenares de vecinos, en el Hogar San Martín de Agronomía.

## Comisario explotador

Cuatro personas, entre ellas un comisario y un oficial de la policía de La Pampa, fueron detenidas bajo la sospecha de integrar una banda dedicada a la explotación de menores en un cabaret de Ingeniero Luiggi, en esa provincia, según informó el diario local *La Arena*. Los detenidos son el titular de la comisaría de Rancul, Luis Alzugaray, el oficial Marcelo Colombrero, el dueño del cabaret y su esposa. Los cuatro están acusados de integrar una banda que explotaba sexualmente a dos menores de 15 y 17 años.

# Los festejos de Mar del Plata, con saqueos y desmanes incluidos

Un grupo de jóvenes que salía de bailar rompió una decena de vidrieras. Hubo diez detenidos, entre ellos varios menores.

En una verdadera batalla campal, un grupo de jóvenes de 16 a 23 años destruyó a botellazos las vidrieras de una decena de locales de la calle Alem, en Mar del Plata, y saqueó los comercios en la madrugada de ayer, al salir de los pubs ubicados en el tradicional paseo nocturno de la ciudad balnearia. Diez de los agresores —tres menores y siete mayores, entre ellos una mujer— quedaron detenidos acusados del delito de “tentativa de robo”. Doce jóvenes fueron demorados por averiguación de antecedentes y ocho menores fueron conducidos a la Comisaría 9ª para ser luego entregados a sus padres.

Los desmanes comenzaron alrededor de las 4.10, cuando los jóvenes iniciaron el éxodo de las confiterías donde festejaban la Navidad, en cumplimiento con la veda horaria que rige en la provincia de Buenos Aires. En pocos minutos, unas cinco mil personas colmaron seis cuadras de la calle Alem, convertidas en peatonal por la Nochebuena. Repentinamente una decena

de jóvenes empezó a lanzar botellas vacías de sidra contra las vidrieras de los locales. Los diez imputados fueron detenidos por la policía marplatense cuando robaban mercadería, en la mayoría de los casos ropa, de los comercios agredidos. Una treintena de efectivos de la Comisaría 9ª, del Comando de Patrullas y de la Guardia de Infantería debió intervenir para controlar la batahola.

“Los detenidos son todos de buena familia, de Mar del Plata. No eran marginales. No tenían necesidad de robar cosas. Los padres cuando se enteraron estaban desesperados”, comentó a este diario la subcomisaria María Adela Boy, quien participó del operativo policial en la zona. “Nunca vi tanta agresividad. No sé qué les pasa (a los jóvenes). Todo es alegría hasta que de buenas a primeras se empiezan a enloquecer”, agregó. Según dijo Boy, algunos de los detenidos estaban alcoholizados.

Los detenidos pernoctaron ayer en distintas comisarias marplatenses. Según el informe policial, se trata de “Leonardo Calafate (18),



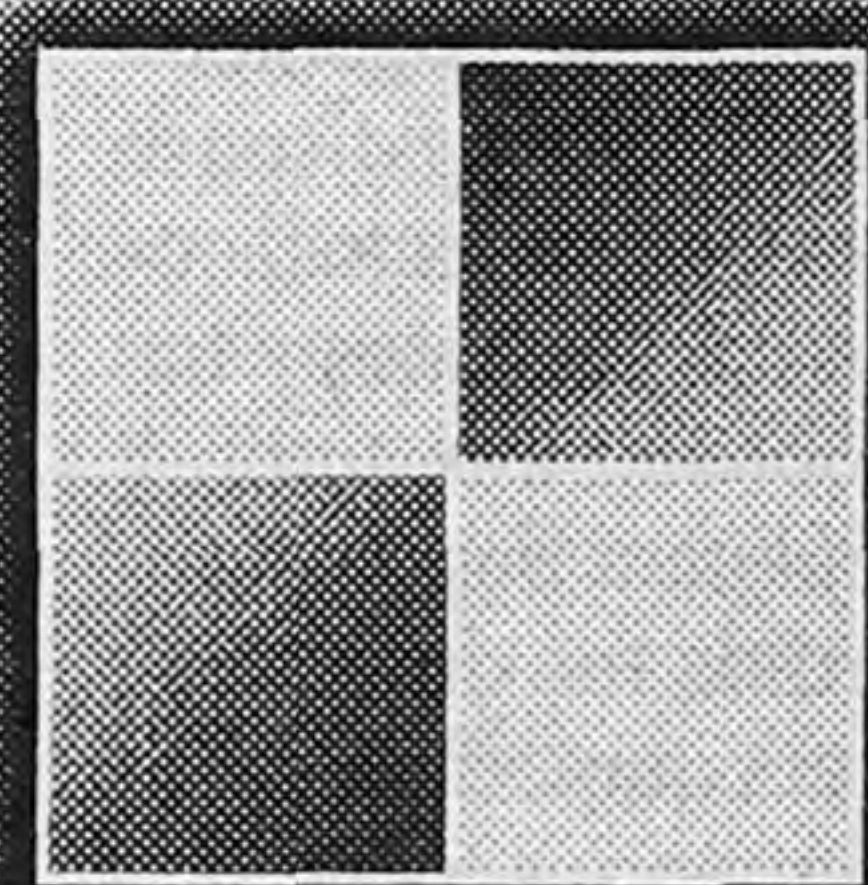
A los muchachos se les dio por tirar botellas de sidra vacías. Después de romper las vidrieras, robaban la mercadería.

Hernán Claudio De Giuli (23), Leonardo Javier Capdevilla (20), Martín Martínez (20), Mauro Almada (18), Carlos Alberto Estévez (18), Vanina Elvira Chiarello (19) y tres menores de 16 y 17 años”.

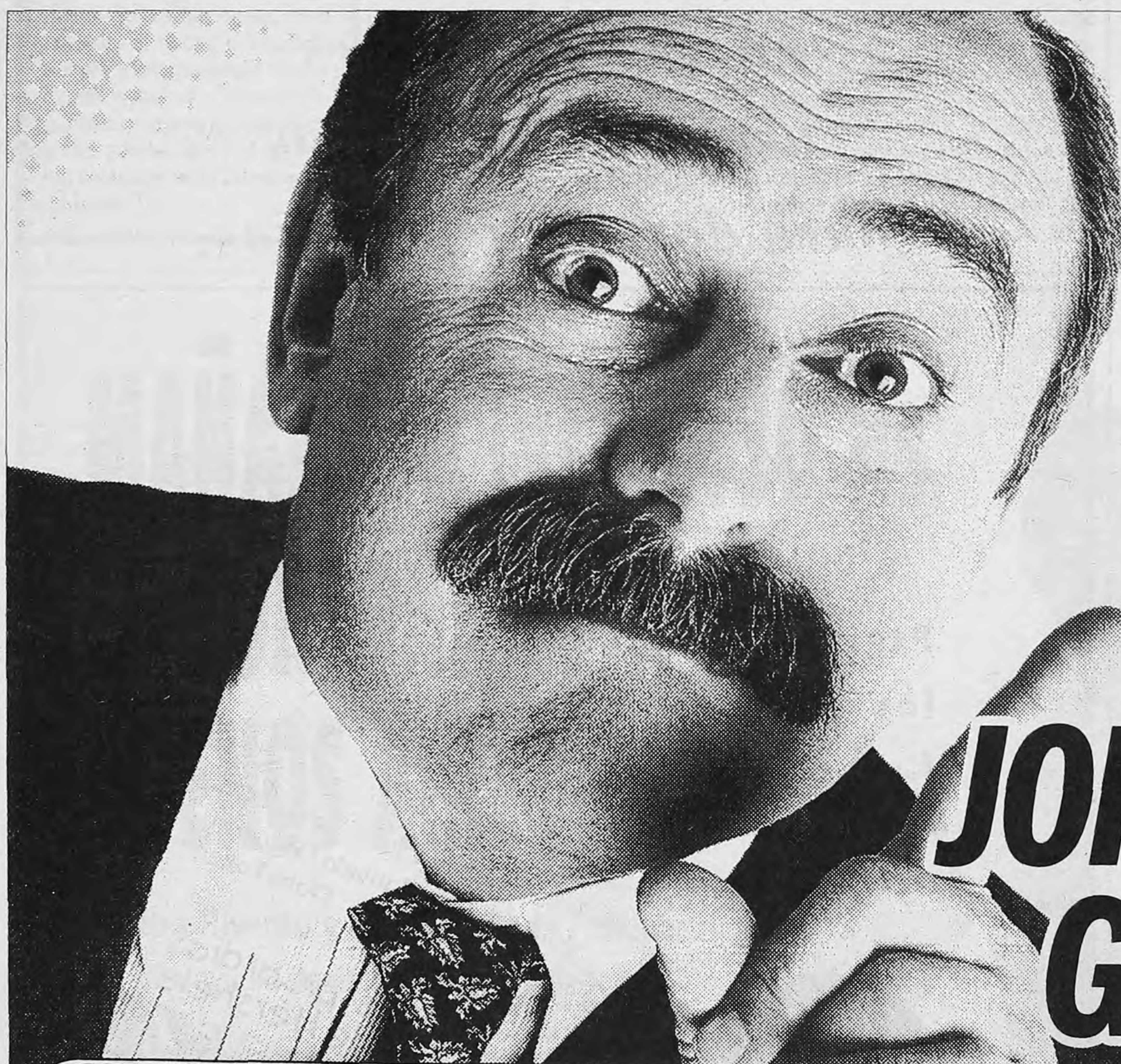
Los comercios más perjudicados por el vandalismo fueron el de Alfajores Balcarce, en Alem y Peña; el de ropa DVR (Alem 3638); Daniel Cassin (Alem 3838); Paseo del Golf (Alem 3978); Clappers (Alem

3560); Juego Eléctricos Plaza (Alem 3472); Farmacia Los Troncos (Alem 3402); la casa de antigüedades Lo de Lauri (Alem 3384) y el comercio de camperas de cuero Silvina Caminos (Roca 304).

En el caso tomó intervención el juez en lo Criminal y Correccional N° 4 de turno Ricardo Silvio Favaretto, y la jueza de menores N° 1 de turno Olga Artola.



**AMERICA  
ARRIBA**

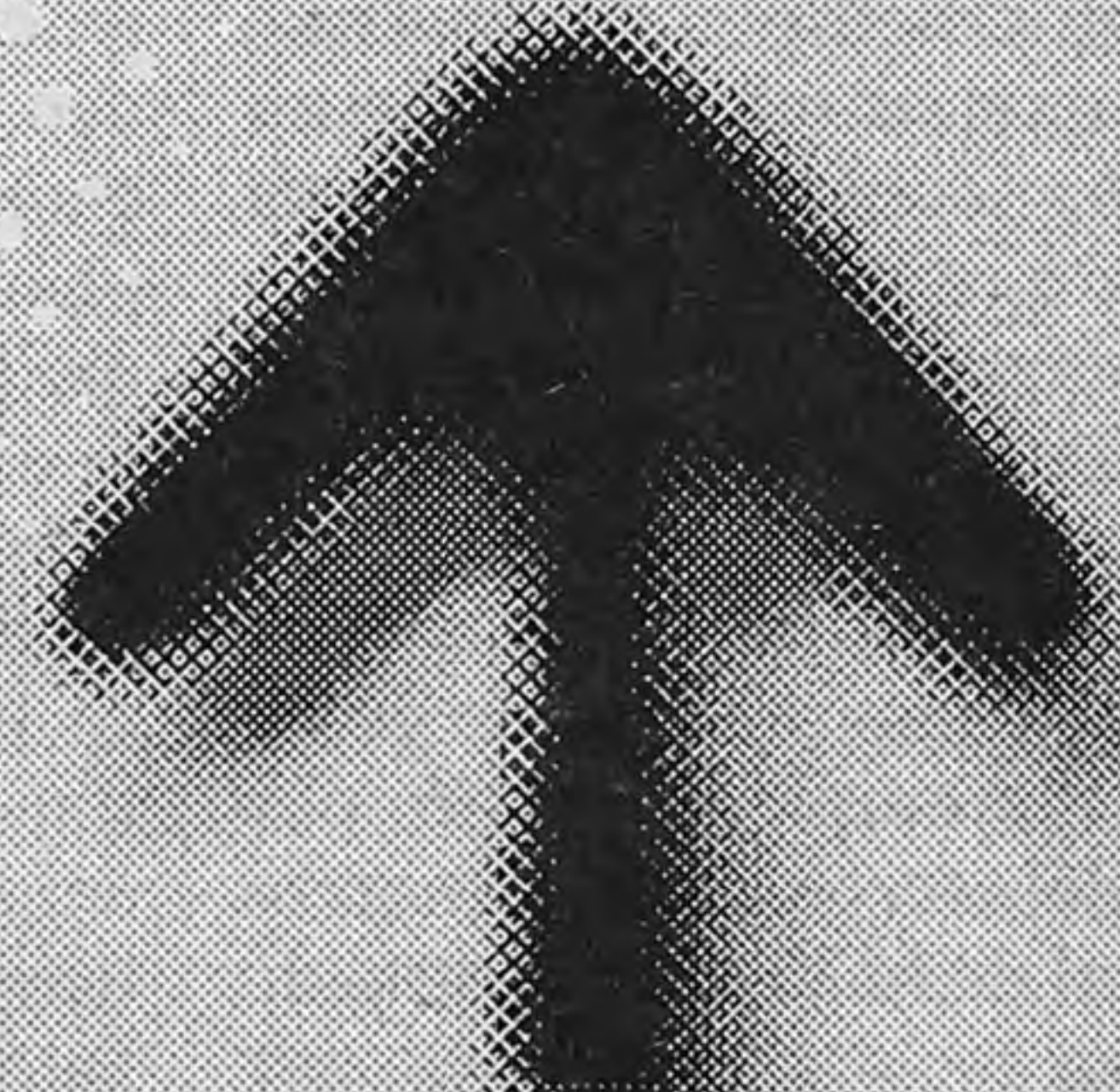


**JORGE  
GUINZBURG**

**La Biblia y El Calefón**

Esta noche, 4 astrólogos: Waldo Casal, Gabriel Rugiero, Mónica Eyerhabide y Mabel Ian.

**Hoy 22 hs.**





FESTEJOS CON DOS MUERTOS Y 700 HERIDOS

# La tragedia navideña

La cifra de heridos fue superior a la del año pasado. El fenómeno se extendió con similar intensidad en todo el país. Un padre se suicidó luego de haber matado por accidente a su hija.

▲ Dos adolescentes muertos —en un caso por un disparo de su propio padre— y un chico en estado gravísimo como consecuencia de balas perdidas, en el Gran Buenos Aires, y casi 700 heridos por el mal uso de la pirotecnia o golpes provocados por corchos de bebidas, fue el saldo del festejo de Nochebuena y Navidad. La estadística revela un número de casos igual o mayor al de otros años: en 1996 hubo dos muertos y 500 heridos. El padre de una de las víctimas se suicidó mientras que otra persona murió en una riña, en una villa de emergencia de Rosario y un hombre fue apuñalado en San Isidro.

La peligrosa tendencia de celebrar disparando al aire con un arma de fuego se mantuvo este año, sobre todo en el Gran Buenos Aires. El caso más grave ocurrió en San Francisco Solano, partido de Quilmes, donde la joven Verónica Miranda, de 14 años, cayó fulminada en el patio de su casa, con una herida de bala en la cabeza. Al principio se creyó que la chica había sido alcanzada por una bala perdida, pero resultó que al propio padre de la joven se le había escapado un tiro. El hombre, Miguel Angel Miranda, de 37 años, se suicidó con la

## Celebración con balacera

Una singular forma de festejo eligió un grupo de jóvenes de Lomas de Zamora, que decidió balear en las piernas a cuatro muchachos que brindaban en la puerta de su casa.

El episodio ocurrió ayer a las 3.15, en Lisandro de la Torre y Vicente López, de Lomas de Zamora, cuando cuatro amigos que festejaban la Navidad fueron atacados a balazos por un grupo de desconocidos que se desplazaba en un Ford Escort rojo.

Como consecuencia del ataque resultaron con heridas Omar Lamagna, de 24 años, quien recibió una herida de bala en la pierna izquierda; Fernando Zorrilla, de 15, que sufrió un balazo en la rodilla derecha; Angel Serrano, de 19, con una herida en la pierna izquierda, y Cristian Mesa, de 20, con un proyectil en la nalga derecha.

Las víctimas fueron atendidas en el Hospital Gandolfo de esa localidad, donde se recuperan de las heridas recibidas. En tanto, efectivos de la comisaría 1° de Lomas buscaban intensamente a los agresores.

Según se presume, los atacantes serían jóvenes del barrio, que se conducían en un vehículo robado y, presumiblemente, eran conocidos de sus víctimas, con quienes habrían mantenido una breve discusión. La causa está caratulada como "abuso de armas y lesiones" y quedó a cargo del juez en lo Criminal Guillermo Roberts.

misma arma. El otro caso fatal se registró en Beccar, donde otra bala perdida provocó la muerte de un chico de 17 años, cuya identidad no fue revelada.

También es desesperante el estado de Nicolás Costechi, un chico de 4 años que recibió un balazo en la cabeza, mientras miraba los fuegos artificiales en la puerta de una vivienda de la localidad de Ciudadela, cerca del complejo habitacional conocido como Fuerte Apache. El chico fue internado en el hospital Ramón Carrillo de Ciudadela, con pérdida de masa encefálica.

En tanto, la pirotecnia, como todos los años, hizo estragos entre grandes y chicos. En los hospitales porteños Santa Lucía, Lagleyze y de Quemados, se atendieron cerca de 450 pacientes, muchos de Capital Federal pero la mayoría, del Gran Buenos Aires. El detalle es el siguiente:

◆ En el Hospital de Oftalmología Pedro Lagleyze se habían atendido hasta anoche 117 heridos por quemaduras o contusiones provocadas por pirotecnia y 27 lesionados por corchos, según informó a **Página/12** Ricardo Vázquez, uno de los siete médicos de guardia del establecimiento. No hubo ningún intervenido y sólo quedó una persona internada. Según Vázquez, la cantidad de casos es similar a la del año pasado, aunque resultaron más afectados los chicos que los mayores.

◆ En el Santa Lucía, hasta las 7 de la mañana de ayer se habían contabilizado 163 pacientes con heridas en los ojos, en el 80 por ciento de los casos provocadas por pirotecnia y, el resto, por corchos, informó el médico de guardia Marcelo Lagos. Desde las 7 y hasta la noche, se habían atendido otros 80 casos. Según Lagos, el 65 por ciento de los afectados son menores de 14 años. "Hasta esta mañana (por ayer) pensaba que había menos casos que el año pasado, pero con el correr de las horas fui cambiando de opinión", dijo el médico.

◆ En el Hospital de Quemados, en cambio, se atendieron a 50 accidentados por pirotecnia, una cantidad que según el médico Alfredo Bigeschi, es menor a la de años anteriores. Del total, 35 son personas mayores y un solo caso resultó de suma gravedad: el de una chiquita que manipulaba pirotecnia cerca de un recipiente con alcohol. Resultó con quemaduras graves y tuvo que ser internada.

◆ El fenómeno se repitió en el resto del país, con similar intensidad. Los datos disponibles son los siguientes:

◆ En Córdoba, 25 personas fueron atendidas en el Instituto del Quemado, por heridas producidas por pirotecnia.

◆ Otras 36 sufrieron quemaduras de distinta consideración en Rosario, mientras que en Santa Fe hubo que atender a unas 12 personas.

◆ En La Plata y alrededores tuvieron que ser atendidos 50 pacientes, uno de ellos, un menor de 13 años a quien debieron amputarle tres dedos de una mano, como consecuencia de la detonación de un petardo.

◆ En Catamarca, 49 personas fueron atendidas con quemaduras leves.

◆ En Mar del Plata, 13 menores de entre 5 y 15 años tuvieron que ser atendidos por el mal uso de pirotecnia.

◆ En Neuquén, hubo que atender a unos 11 lesionados con quemaduras de distinto grado.

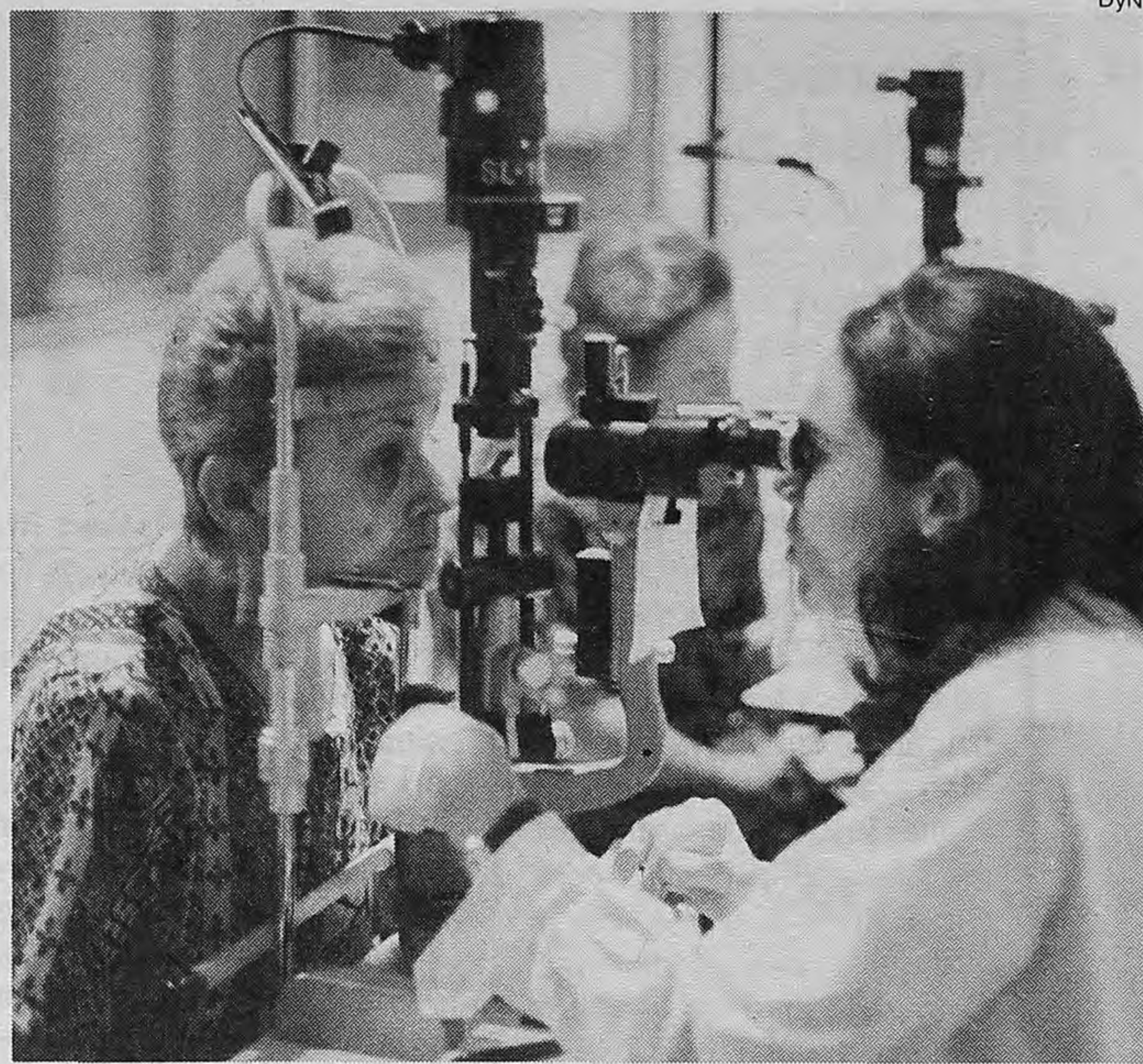
SON 21 LOS MUERTOS EN ACCIDENTES DE TRANSITO

## Con la champaña al volante

▲ Al menos 21 personas murieron —entre ellas un menor de 5 años— y alrededor de treinta resultaron heridas de distinta consideración en diversos accidentes de tránsito ocurridos en todo el país, tras el brindis navideño. El año pasado, la cifra de víctimas antes y después de Nochebuena fue de once.

El hecho más grave se produjo en la localidad cordobesa de Las Varillas, cuando chocaron frontalmente un Fiat Duna y un Renault 12 en la ruta 158. Las víctimas fatales viajaban en el Fiat y fueron cuatro: Carlos Perret, de 36 años, el menor de sus hijos, José María, de 5, y sus padres, Dominga Borboglio, de 65, y Jorge Perret, de 67. Los heridos fueron identificados como Laura Cavagnoli, de 36, sus hijas Isabel Perret, de 14, y María Perret, de 12, Martín Pesuto, de 20, Claudio Doglioli, de 20, y Francisco Videla, de 16. Cavagnoli, Pesuto y Doglioli se encontraban ayer internados en grave estado en el Hospital de Urgencia de Córdoba.

En Olmos, cerca de La Plata, un hombre que conducía una bicicleta murió al ser atropellado, en ave-



En el Santa Lucía, se contabilizaron 163 heridos en los ojos. El 80 por ciento fue por pirotecnia. El resto, por los corchos.

nida 44 y 155. En la vecina localidad de Abasto, otro hombre perdió la vida y otros tres sufrieron heridas de consideración al chocar un Fiat 1500 con una camioneta Pick-up Ford F-100. Daniel Peña, que viajaba en el auto, falleció en el acto, mientras que sus tres acompañantes debieron ser trasladados al hospital de Melchor Romero. En Mar del Plata perdió la vida un changarín de 17 años

**Ciudad: La Policía Federal reportó tres accidentes en la ciudad de Buenos Aires. En uno murió un taxista al estrellar su auto contra un árbol.**

identificado como Julio Escobedo.

La Policía Federal reportó tres accidentes en la ciudad de Buenos Aires. En uno murió un taxista, al estrellarse su vehículo contra un árbol, en la intersección de la avenida Independencia y Urquiza. El pasajero del taxi, cuyos datos no trascendieron, resultó gravemente herido y fue llevado

al hospital Ramos Mejía. En otro, chocaron un taxi y un auto particular, en el cruce de las calles Anchorena y Sarmiento: el primer vehículo terminó impactando contra un poste de luz, mientras que el segundo se incrustó en un local comercial. En el barrio porteño de Liniers, el conductor de un Peugeot 405 gris murió cuando su auto se incrustó debajo de un camión en la autopista Perito Moreno, a la altura del estadio de Vélez.

En Rosario, un joven motociclista, Pablo Dávila, murió al estrellarse contra un árbol en la avenida Costanera. Mientras que Jorge Cano, de 53 años, falleció al ser su vehículo arrollado por un tren en el paso a nivel de Arroyo Seco, a 30 kilómetros de Rosario. Otras dos personas fallecieron en la ciudad mendocina de San Rafael. En San Luis, en la ruta nacional 7, murieron en dos accidentes distintos Néstor Coria y Sergio Martinelli; en Catamarca, María Agero y Mariela Uzqueda, de 20 años perdieron la vida. En Corrientes murió Miguel Avellaneda; en Río Negro, cerca de la localidad de Valcheta, Elsa Llanque, y en Viedma, un menor de 16 años.



En Liniers, el conductor de un Peugeot 405 murió cuando su auto se incrustó contra un camión. Ocurrió en la autopista Perito Moreno, a la altura del estadio del club Vélez Sarsfield.



## Carnicería en un asalto

El asalto a una carnicería en San Salvador de Jujuy, que incluyó la toma de doce rehenes y un violento tiroteo entre los asaltantes y la policía, terminó con cuatro personas muertas —un policía, dos delincuentes y el hijo del dueño del local— y otras tres con heridas de bala. El hecho ocurrió el martes a las 22, cuando un grupo de cuatro a ocho hombres irrumpió en la Carnicería Marcuzzi, en un barrio de la capital jujeña. Los asaltantes redujeron al personal, pero uno de ellos alcanzó a activar la alarma, por lo que de inmediato intervino la policía. Un centenar de efectivos rodearon la manzana. Los delincuentes, a su vez, tomaron una docena de rehenes, aunque algunos de ellos lograron escapar y esconderse en la cámara frigorífica. La policía utilizó una bomba para abrir un boquete e ingresar al local.

LA NAVIDAD DE CIPOLLETTI TRAS EL TRIPLE CRIMEN QUE QUEB

# Los fuegos artificiales de

Por Cristian Alarcón

Desde Cipolletti

Los cohetes de antes eran silbidos al lado de estas explosiones que van desde el río, al sur, a los barrios cercanos a la zona roja, la de las chacras donde fueron asesinadas las tres chicas, por quienes cada domingo marcha Cipolletti. Los estruendos de la Nochebuena conviven con el silencio que se respira en las casas de los deudos. Los fuegos de artificio comparten espacio con una ebullición callada, perceptible sólo si se meten las manos en el fango de esta ciudad, y con el mutismo de los que no hablan por temor. En esta Navidad, Cipolletti se mueve con ese ritmo confundido de los que se saben atados no por el amor, sino por el espanto.

“Este crimen hizo aflorar cosas tapadas. Es como alguien que tenía una enfermedad, apenas un granito, y descubrió de repente un tumor. Mi familia y otros muchos llevábamos una vida normal, casi ignorando por completo el narcotráfico, la mafia.” Ulises González habla sentado en su sillón de lectura, en su casa cómoda de ex gerente de banco, de presidente del club del barrio, sorprendido por el horror asaltado la noche del 9 de octubre por la angustia de la desaparición. Tomado por el dolor de la muerte, después, el martes 11 a las diez de la mañana. Y flanqueado por la decepción y la desconfianza cuando vio que la policía lo engañó durante días para borrar cada huella, cada rastro, cada posibilidad de que los culpables sean descubiertos. Se había puesto casi contento cuando vio a ese hombrequito apocado en la Comisaría 69ª. Luis Seguel, el ahora imputado ex jefe de los investigadores, había estado dándole charla en el club San Pablo varias veces, en los partidos de fútbol infantil donde jugaba su chico.

Así como González tuvo que asumir que el mal existe aun en los que parecen insignificantes, los habitantes de la ciudad tuvieron espacio con el crimen para dar rienda suelta a sus sospechas. En cada mesa navideña se habla del país, se toma sidra de la zona, y se comentan las versiones más disparatadas del asesinato. Los apellidos de quienes están en la mira como posibles protagonistas de una fiesta negra y sangrienta corren de casa en casa, y de bar en bar. La ansiedad por encontrar a un culpable y ponerle nombre a la tragedia brinda con cada uno.

Un periodista local entra como una tromba a la redacción para chequear lo que no puede creer. Se sa-

Fiestas negras, narcotráfico, corrupción policial. Como Catamarca siete años atrás, Cipolletti es un hervidero de rumores. Crónica de una ciudad confundida, que aprovecha hasta el brindis de Nochebuena para repetir en voz baja los nombres de los poderosos que habrían asesinado a las chicas.

be que los federales todavía no reunieron pruebas para meter preso a nadie. Pero en cinco cuadras, siete personas le recitaron una lista de apellidos, dicen que los dijo la radio. Sin embargo, en la radio lo niegan. Sólo dijeron que se investigaba a sospechosos de buenas familias. “La sospecha que nace con la impu-

nidad es extraña. Cuando la Justicia no cumple, la condena del pueblo no siempre es correcta, pero sí mucho más veloz”, dice González.

La convicción de que los asesinos tienen poder y por lo tanto impunidad no tardó en calar en las familias de María Emilia y Patricia González y Verónica Villar. Aunque fue cómodo al principio la tranquilizadora idea de que las bestias eran marginales, lumpenes, villeros sin códigos. Julio “Rudi” Salto es el presidente del Movimiento Etagónico Popular, ex intransigente hijo del otro Julio Salto, el hombre que protagonizó la revuelta popular más parecida al Cordobazo en el sur argentino, el Cipollettazo de 1996. En alianza con el justicialismo, el movimiento ha conseguido mantener varias intendencias y segundo lugar en la provincia. Cipolletti es zona del movimiento. Salto es nativo, la conoce. Salto dice que la hipótesis de los marginales dio tiempo suficiente para todo. “(El gobernador radical, Pablo) Vignani tuvo la ventaja de que la primera impresión de la gente no fue la de la impunidad, sino la de la seguridad”, sostiene. Hoy por hoy el gobierno local tiene una buena relación con la familia y semantiza al margen de las críticas. “La gran diferencia con Catamarca es que acá no está comprometido el poder político”, respira. “Lo que pasa es que Cipolletti no es el centro del poder político, por eso es un poco distinto a lo de María Soledad”, explica Susana Guareschi de González, en su living, hasta donde llega su nieta Agustina, la hija de María Emilia. La reina de la casa se vierte al fondo, y tiene pasta de trella. Pide otra foto.

El político y la madre de las v

## Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeroparque Jorge Newbery

SALIDAS			LLEGADAS		
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	06.36	AU2801	BAHIA BLANCA	09.26
AU2808	BAHIA BLANCA	10.15	AU2809	BAHIA BLANCA	13.05
AU2806	BAHIA BLANCA	15.15	AU2807	BAHIA BLANCA	18.05
AR1624	BARIOLOCHO	10.51	AR1625	BARIOLOCHO	15.43
AR1634	BARIOLOCHO	12.06	AR1635	BARIOLOCHO	16.50
AR1654	BARIOLOCHO	13.09	AR1655	BARIOLOCHO	18.01
AU2884	CHAPELCO	11.42	AU2885	CHAPELCO	16.17
AU2952	CATAMARCA	07.06	AU2952	CATAMARCA	11.56
AR1648	C. RIVADAVIA	06.15	AR1677	C. RIVADAVIA	05.30
AR1668	C. RIVADAVIA	18.45	AR1649	C. RIVADAVIA	14.56
AR1500	CORDOBA	07.03	AR1669	C. RIVADAVIA	23.45
AU2410	CORDOBA	08.00	AU2409	CORDOBA	08.00
AU2402	CORDOBA	09.03	AR1501	CORDOBA	09.58
AU2412	CORDOBA	11.03	AU2411	CORDOBA	11.00
AU2404	CORDOBA	12.03	AU2403	CORDOBA	11.58
AU2414	CORDOBA	16.03	AU2413	CORDOBA	14.00
AR1570	CORDOBA	17.00	AU2405	CORDOBA	15.00
AU2406	CORDOBA	18.00	AU2415	CORDOBA	19.00
AR1580	CORDOBA	19.03	AU1571	CORDOBA	19.55
AU2560	CORRIENTES	07.12	AU2407	CORDOBA	21.00
AU2880	ESQUEL	11.06	AR1581	CORDOBA	21.58
AU2582	FORMOSA	10.39	AU2561	CORRIENTES	10.27
AR1704	IGUAZU	08.00	AU2583	FORMOSA	15.56
AR1714	IGUAZU	10.45	AU1705	IGUAZU	14.05
AR1724	IGUAZU	12.15	AR1715	IGUAZU	12.05
AR1744	IGUAZU	12.40	AR1725	IGUAZU	14.50
AR1480	IGUAZU	13.54	AR1745	IGUAZU	16.15
AU2932	JUJUY	06.12	AR1481	IGUAZU	15.51
AU2934	JUJUY	19.18	AU2933	JUJUY	10.37
AR1518	LA RIOJA	06.09	AU2935	JUJUY	23.45
AR1538	LA RIOJA	18.57	AR1519	LA RIOJA	09.54
AU2824	M. DEL PLATA	07.24	AR1539	LA RIOJA	22.42
AR1620	M. DEL PLATA	09.30	AU2825	M. DEL PLATA	09.35
AU2828	M. DEL PLATA	10.36	AR1621	M. DEL PLATA	11.40
AR1630	M. DEL PLATA	12.30	AU2829	M. DEL PLATA	12.46
AU2832	M. DEL PLATA	13.54	AR1631	M. DEL PLATA	14.40
AU2830	M. DEL PLATA	15.00	AU2833	M. DEL PLATA	16.04
AR1640	M. DEL PLATA	16.20	AU2831	M. DEL PLATA	17.10
AU2836	M. DEL PLATA	17.27	AR1641	M. DEL PLATA	18.30
AU2840	M. DEL PLATA	19.15	AU2837	M. DEL PLATA	19.37
AR1522	MENDOZA	06.03	AU2841	M. DEL PLATA	21.25
AR2420	MENDOZA	07.36	AR1523	MENDOZA	09.53
AR2422	MENDOZA	13.09	AU2421	MENDOZA	11.26
AR1532	MENDOZA	15.30	AU2423	MENDOZA	16.59
AU2428	MENDOZA	18.03	AR1533	MENDOZA	15.40
AR1214	MONTEVIDEO	09.20	AU2429	MENDOZA	21.53
AR1234	MONTEVIDEO	11.50	AR1215	MONTEVIDEO	11.00
AR1244	MONTEVIDEO	14.40	AR1285	MONTEVIDEO	12.40
AR1264	MONTEVIDEO	16.40	AR1235	MONTEVIDEO	13.40
AU2860	NEUQUEN	07.09	AR1245	MONTEVIDEO	16.30
AU2864	NEUQUEN	13.00	AU2861	NEUQUEN	11.04
AU2866	NEUQUEN	16.18	AU2865	NEUQUEN	16.55
AU2550	POSADAS	07.18	AU2867	NEUQUEN	20.13
AU2556	POSADAS	14.15	AU2551	POSADAS	10.38
AU2542	RESISTENCIA	10.00	AU2557	POSADAS	17.35
AU2546	RESISTENCIA	19.06	AU2543	RESISTENCIA	13.10
AR1480	R. DE JANEIRO	13.54	AU2547	RESISTENCIA	22.16
AR1648	R. GALLEGOS	06.15	AR1481	R. DE JANEIRO	15.51
AR1688	R. GALLEGOS	20.45	AR1689	R. GALLEGOS	06.00
AR1626	RIO GRANDE	15.45	AR1649	R. GALLEGOS	14.56
AU2302	ROSARIO	08.24	AR1626	RIO GRANDE	00.11
AU2306	ROSARIO	13.42	AU2303	ROSARIO	11.04
AU2312	ROSARIO	17.39	AU2307	ROSARIO	16.22
AR1506	SALTA	06.33	AU2313	ROSARIO	20.19
AR1556	SALTA	12.33	AR1507	SALTA	11.13
AR1576	SALTA	18.18	AR1557	SALTA	17.13
AU2922	SAN JUAN	06.30	AR1577	SALTA	22.58
AU2914	SAN JUAN	11.39	AU2922	SAN JUAN	10.55
AU2922	SAN LUIS	06.30	AU2914	SAN JUAN	16.29
AU2914	SAN RAFAEL	11.39	AU2922	SAN LUIS	10.55
AU2874	SANTA ROSA	15.36	AU2914	SAN RAFAEL	16.29
AU2370	SANTA FE	06.54	AU2875	SANTA ROSA	18.16
AU2372	SANTA FE	09.12	AU2371	SANTA FE	09.09
AU2376	SANTA FE	16.35	AU2373	SANTA FE	12.07
AU2378	SANTA FE	18.54	AU2377	SANTA FE	19.30
AU2952	S. DEL ESTERO	07.06	AU2379	SANTA FE	21.10
AR1636	TRELEW	07.15	AU2952	S. DEL ESTERO	11.56
AR1638	TRELEW	19.30	AU1637	TRELEW	11.30
AR1504	TUCUMAN	06.18	AR1639	TRELEW	23.45
AR1514	TUCUMAN	07.30	AR1647	TRELEW	20.41
AR1544	TUCUMAN	11.09	AR1505	TUCUMAN	10.20
AR1564	TUCUMAN	16.00	AR1515	TUCUMAN	11.30
AR1574	TUCUMAN	18.48	AR1545	TUCUMAN	15.09
AR1616	USHUAIA	07.20	AR1565	TUCUMAN	20.00
AR1646	USHUAIA	12.10	AR1575	TUCUMAN	22.48
AR1626	USHUAIA	15.45	AR1617	USHUAIA	14.55
			AR1647	USHUAIA	20.41
			AR1626	USHUAIA	00.11



Cero trámites.  
Cero pesos.

0-800-VOLAR (86527)

LA AMIGA QUE LOGRO SALVARSE

## "Ella reía mucho"

Por C. A.

“Ahora que escucho todo lo que escucho creo que yo vivía en una nube”. Habla Alejandra Meraviglia, estudiante de historia, mamá de Santiago, de 10 meses, y la mejor amiga de María Emilia González. Frente a su casa quedó estacionado el Fiat Duna Blanco en el que las tres chicas asesinadas fueron hacia la zona de las chacras a caminar el fatídico domingo 9 de octubre. Su casa está en un barrio nuevo, al borde de la ciudad. Desde allí solían partir por las tardes para recorrer la calle San Luis de ida y vuelta. “Yo había hablado con María Emilia el sábado. Era la despedida de soltera de mi hermana y me había pasado a dejar una campera de cuero. Se me reía, decía que me iba a morir de calor. Ella se reía mucho. Eramos compinches desde el primer año del secundario”.

Alejandra está siendo investigada por la policía. Una de las hipótesis es que los asesinos pudieron haberse confundido de víctima. “Que me investiguen, que investiguen a cada uno de los amigos de las chicas, a mis amigos, a los amigos en común con María Emilia,

no van a encontrar nada”, dice. Hace dos días los investigadores le preguntaron las mismas cosas por segunda vez, en su casa. Tomaron nota de cada uno los que llegaron a visitarla. Buscan en la vida de las víctimas alguna relación con quienes pudieron llevarla a una fiesta. Pero lo cierto es que el círculo de amistades de las chicas nada tiene que ver con los hijos de poderosos apuntados en la investigación.

“Esa noche llegué alrededor de las once y vi el auto cerrado. Llamé a la casa de las chicas, avisé y fui a la vuelta a ver si estaban en al casa de otro amigo, volví a llamar”. Después, con Ulises González recorrieron la calle San Luis, por donde caminaban. “A las cuatro de la mañana estaba clarísimo que les había pasado algo. Era imposible que se hubieran ido por decisión propia. María Emilia jamás hubiese dejado sola a su hija tanto tiempo”, dice. “A esa hora dijimos, salgamos a buscarlas todos”. Alejandra dice que la angustia de la desaparición le tomó el cuerpo. “En mi familia sufrimos el proceso. Desaparecían amigos, mis viejos los buscaban. Eso te queda y cuando pasa algo así, te vuelve la sensación de que cualquier cosa puede pasar”.



Susana Guareschi de González  
“A mí nunca la policía me llamó a



LA NAVIDAD DE CIPOLLETTI TRAS EL TRIPLE CRIMEN QUE QUEBRO SU CALMA PATAGONICA

## Carnicería en un asalto

El asalto a una carnicería en San Salvador de Jujuy, que incluyó la toma de doce rehenes y un violento tiroteo entre los asaltantes y la policía, terminó con cuatro personas muertas —un policía, dos delincuentes y el hijo del dueño del local— y otras tres con heridas de bala. El hecho ocurrió el martes a las 22, cuando un grupo de cuatro a ocho hombres irrumpió en la Carnicería Marcuzzi, en un barrio de la capital jujeña. Los asaltantes redujeron al personal, pero uno de ellos alcanzó a activar la alarma, por lo que de inmediato intervino la policía. Un centenar de efectivos rodearon la manzana. Los delincuentes, a su vez, tomaron una docena de rehenes, aunque algunos de ellos lograron escapar y esconderse en la cámara frigorífica. La policía utilizó una bomba para abrir un boquete e ingresar al local.

Por Cristian Alarcón  
Desde Cipolletti

Los cohetes de antes eran silbidos al lado de estas explosiones que van desde el río, al sur, a los barrios cercanos a la zona roja, la de las chacras donde fueron asesinadas las tres chicas, por quienes cada domingo marcha Cipolletti. Los estruendos de la Nochebuena conviven con el silencio que se respira en las casas de los deudos. Los fuegos de arteficio comparten espacio con una ebullición callada, perceptible sólo si se meten las manos en el fango de esta ciudad, y con el mutismo de los que no hablan por temor. En esta Navidad, Cipolletti se mueve con ese ritmo confundi-

do de los que se saben atados no por el amor, sino por el espanto.

## Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral Aeroparque Jorge Newbery

VUELO	SALIDAS	HORA	VUELO	LLEGADAS	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	06.36	AU2801	BAHIA BLANCA	09.26
AU2808	BAHIA BLANCA	10.15	AU2809	BAHIA BLANCA	13.05
AU2806	BAHIA BLANCA	15.15	AU2807	BAHIA BLANCA	18.05
AR1624	BARILECOCHE	10.51	AR1625	BARILECOCHE	15.45
AR1634	BARILECOCHE	12.06	AR1635	BARILECOCHE	16.50
AR1654	BARILECOCHE	13.09	AR1655	BARILECOCHE	18.01
AU2884	CHAPULCO	11.42	AU2885	CHAPULCO	16.17
AU2952	CATAMARCA	07.06	AU2952	CATAMARCA	11.56
AR1648	C. RIVADAVIA	06.15	AR1677	C. RIVADAVIA	05.30
AR1668	C. RIVADAVIA	18.45	AR1649	C. RIVADAVIA	14.56
AR1500	CORDOBA	07.00	AR1669	C. RIVADAVIA	23.45
AU2410	CORDOBA	08.00	AU2409	CORDOBA	08.00
AU2402	CORDOBA	09.03	AR1501	CORDOBA	08.58
AU2412	CORDOBA	11.03	AU2407	CORDOBA	11.00
AU2404	CORDOBA	12.03	AU2403	CORDOBA	11.58
AU2414	CORDOBA	16.03	AU2413	CORDOBA	14.00
AR1570	CORDOBA	17.00	AU2405	CORDOBA	15.00
AU2406	CORDOBA	18.00	AU2415	CORDOBA	19.00
AR1580	CORDOBA	19.03	AR1571	CORDOBA	19.55
AU2560	CORRIENTES	07.12	AU2407	CORDOBA	21.00
AU2880	ESQUEL	11.06	AR1581	CORDOBA	21.58
AU2582	FORMOSA	08.39	AU2561	CORRIENTES	10.27
AR1704	IGUAZU	08.00	ES2881	ESQUEL	15.56
AR1714	IGUAZU	10.45	AU2585	FORMOSA	14.05
AR1724	IGUAZU	12.15	AR1705	IGUAZU	12.05
AR1744	IGUAZU	12.40	AR1715	IGUAZU	14.50
AR1480	IGUAZU	13.54	AR1725	IGUAZU	16.15
AU2932	JUJUY	06.12	AR1745	IGUAZU	16.45
AU2934	JUJUY	19.18	AR1481	IGUAZU	15.51
AR1518	LA RIOJA	06.09	AU2935	JUJUY	23.45
AR1538	LA RIOJA	18.57	AR1519	LA RIOJA	09.54
AU2824	M. DEL PLATA	07.23	AR1539	LA RIOJA	22.42
AR1620	M. DEL PLATA	09.30	AU2825	M. DEL PLATA	09.35
AU2828	M. DEL PLATA	10.36	AR1621	M. DEL PLATA	11.40
AR1630	M. DEL PLATA	12.30	AU2829	M. DEL PLATA	12.46
AU2832	M. DEL PLATA	13.54	AR1631	M. DEL PLATA	14.40
AU2830	M. DEL PLATA	15.00	AU2833	M. DEL PLATA	16.04
AR1640	M. DEL PLATA	16.20	AU2831	M. DEL PLATA	17.10
AU2836	M. DEL PLATA	17.27	AR1641	M. DEL PLATA	18.30
AU2840	M. DEL PLATA	19.15	AU2837	M. DEL PLATA	19.37
AR1522	MENDOZA	06.03	AU2841	M. DEL PLATA	21.25
AR2420	MENDOZA	07.36	AR1623	MENDOZA	09.53
AR2422	MENDOZA	13.09	AU2421	MENDOZA	11.26
AR1532	MENDOZA	15.30	AU2423	MENDOZA	15.59
AU2428	MENDOZA	18.03	AR1533	MENDOZA	15.40
AR1214	MONTEVIDEO	09.20	AU2429	MENDOZA	21.53
AR1234	MONTEVIDEO	11.50	AR1215	MONTEVIDEO	11.00
AR1244	MONTEVIDEO	14.40	AR1285	MONTEVIDEO	12.40
AR1264	MONTEVIDEO	16.40	AR1235	MONTEVIDEO	13.40
AU2860	NEUQUEN	07.09	AR1245	MONTEVIDEO	16.30
AU2864	NEUQUEN	13.00	AU2861	NEUQUEN	11.04
AU2866	NEUQUEN	16.18	AU2865	NEUQUEN	16.55
AU2550	POSADAS	07.18	AU2867	NEUQUEN	20.13
AU2556	POSADAS	14.15	AU2551	POSADAS	10.38
AU2542	RESISTENCIA	10.00	AU2557	POSADAS	17.35
AU2546	RESISTENCIA	19.06	AU2543	RESISTENCIA	13.10
AR1480	R. DE JANEIRO	15.54	AU2547	RESISTENCIA	22.16
AR1648	R. GALLEGOS	06.15	AR1481	R. DE JANEIRO	15.51
AR1688	R. GALLEGOS	20.45	AR1689	R. GALLEGOS	06.00
AR1608	RIO GRANDE	15.45	AR1649	R. GALLEGOS	14.56
AU2302	ROSARIO	08.24	AR1626	RIO GRANDE	00.11
AU2306	ROSARIO	13.42	AU2303	ROSARIO	11.04
AU2312	ROSARIO	17.39	AU2307	ROSARIO	16.22
AR1506	SALTA	06.33	AU2313	ROSARIO	20.19
AR1556	SALTA	12.33	AR1507	SALTA	11.13
AR1576	SALTA	18.18	AR1557	SALTA	17.13
AU2922	SAN JUAN	06.30	AR1577	SALTA	22.58
AU2914	SAN JUAN	11.39	AU2922	SAN JUAN	10.55
AU2922	SAN JUAN	16.29	AU2914	SAN JUAN	16.29
AU2914	SAN LUIS	06.30	AU2922	SAN LUIS	10.55
AU2914	SAN RAFAEL	11.39	AU2914	SAN RAFAEL	16.29
AU2874	SANTA ROSA	15.36	AU2875	SANTA ROSA	18.16
AU2370	SANTA FE	06.54	AU2371	SANTA FE	09.09
AU2372	SANTA FE	12.07	AU2373	SANTA FE	12.07
AU2376	SANTA FE	16.35	AU2377	SANTA FE	19.30
AU2378	SANTA FE	18.54	AU2379	SANTA FE	21.10
AU2952	S. DEL ESTERO	07.06	AU2952	S. DEL ESTERO	11.56
AR1636	TRELEW	17.15	AU1637	TRELEW	11.30
AR1638	TRELEW	19.30	AR1639	TRELEW	23.45
AR1504	TUCUMAN	06.18	AR1647	TRELEW	20.41
AR1514	TUCUMAN	07.30	AR1505	TUCUMAN	10.20
AR1544	TUCUMAN	11.09	AR1515	TUCUMAN	11.30
AR1564	TUCUMAN	16.00	AR1545	TUCUMAN	15.09
AR1574	TUCUMAN	18.48	AR1565	TUCUMAN	20.00
AR1616	USHUAIA	07.20	AR1575	TUCUMAN	22.48
AR1646	USHUAIA	12.10	AR1617	USHUAIA	14.55
AR1626	USHUAIA	15.45	AR1647	USHUAIA	20.41
			AR1626	USHUAIA	00.11





**Cero trámites. Cero pesos.**

**0-800-VOLAR (86527)**

“Este crimen hizo aflorar cosas tapadas. Es como alguien que tenía una enfermedad, apenas un granito, y descubrió de repente un tumor. Mi familia y otros muchos llevábamos una vida normal, casi ignorando por completo el narcotráfico, la mafia.” Ulises González habla sentado en su sillón de lectura, en su casa cómoda de ex gerente de banco, de presidente del club del barrio, sorprendido por el horror asaltado la noche del 9 de octubre por la angustia de la desaparición. Tomado por el dolor de la muerte, después, el martes 11 a las diez de la mañana. Y flanqueado por la decepción y la desconfianza cuando vio que la policía lo engañó durante días para borrar cada huella, cada rastro, cada posibilidad de que los culpables sean descubiertos. Se había puesto casi contento cuando vio a ese hombrecito apocado en la Comisaría 69ª. Luis Seguel, el ahora imputado ex jefe de los investigadores, había estado dándole charla en el club San Pablo varias veces, en los partidos de fútbol infantil donde jugaba su chico.

Así como González tuvo que asumir que el mal existe aun en los que parecen insignificantes, los habitantes de la ciudad tuvieron espacio con el crimen para dar rienda suelta a sus sospechas. En cada mesa navideña se habla del país, se toma sidra de la zona, y se comentan las versiones más disparatadas del asesinato. Los apellidos de quienes están en la mira como posibles protagonistas de una fiesta negra y sangrienta corren de casa en casa, y de bar en bar. La ansiedad por encontrar a un culpable y ponerle nombre a la tragedia brinda con cada uno.

Un periodista local entra como una tromba a la redacción para chequear lo que no puede creer. Se sabe que los federales todavía no reunieron pruebas para meter preso a nadie. Pero en cinco cuadras, siete personas le recitaron una lista de apellidos, dicen que los dijo la radio. Sin embargo, en la radio lo niegan. Sólo dijeron que se investiga a sospechosos de buenas familias. “La sospecha que nace con la impu-

Fiestas negras, narcotráfico, corrupción policial.

Como Catamarca

siete años atrás,

Cipolletti es un

hervidero de rumores.

Crónica de una

ciudad confundida,

que aprovecha hasta

el brindis de

Nochebuena para

repetir en voz baja los

nombres de los

poderosos que

habrían asesinado a

las chicas.

“La sospecha que nace con la impu-

nidad es extraña. Cuando la Justicia no cumple, la condena del pueblo no siempre es correcta, pero sí es mucho más veloz”, dice González.

La convicción de que los asesinos tienen poder y por lo tanto impunidad no tardó en calar en las familias de María Emilia y Paula González y Verónica Villar. Aunque fue cómodo al principio la tranquilizadora idea de que las bestias eran marginales, lumpenes, villanos sin códigos. Julio “Rudi” Salto es el presidente del Movimiento Patagónico Popular, ex intransigente, hijo del otro Julio Salto, el hombre que protagonizó la revuelta popular más parecida al Cordobazo en el sur argentino, el Cipollettazo de 1996. En alianza con el justicialismo, el movimiento ha conseguido mantener varias intendencias y el segundo lugar en la provincia. Cipolletti es zona del movimiento. Salto es nativo, la conoce. Salto dice que la hipótesis de los marginales dio tiempo suficiente para todos. “(El gobernador radical, Pablo) Verrani tuvo la ventaja de que la primera impresión de la gente no fue la de la impunidad, sino la de la inseguridad”, sostiene. Hoy por hoy, el gobierno local tiene una buena relación con la familia y semantice al margen de las críticas. “La gran diferencia con Catamarca es que acá no está comprometido el poder político”, respira. “Lo que pasa es que Cipolletti no es el centro del poder político, por eso es un poco distinto a lo de María Soledad”, explica Susana Guareschi de González, en su living, hasta donde llega su nieta Agustina, la hija de María Emilia. La reina de la casa se divierte al fondo, y tiene pasta de estrellita. Pide otra foto.

El político y la madre de las víc-

timas acuerdan en la desesperanza. “Dudo mucho de que vaya a haber justicia. Pero por ahora necesito saber qué es lo que pasó y quiénes fueron. La madre de María Soledad no los tiene presos pero sabe quiénes son los asesinos, por lo menos eso”, dice la abuela mamá y corre al fondo. Agustina tiene tres años. Quedó sola en la pileta. “En este momento la ciudad es una usina de rumores. Hay una cantidad enorme de nombres dando vuelta. Pero, concretamente, creo que acá no hay caso. El tiempo que necesitaban para tapar huellas lo tuvieron de sobra. El plan se cumplió”, sentencia Salto con conocimiento de causa. El mismo fue uno de los primeros voluntarios que se presentó a la 69ª cuando supuestamente se buscaba a las chicas. El mismo sacó, dice, unos cien punteros a la calle, y después trató de generar una red de información. Los datos fueron a parar a manos de Seguel.

—¿Cómo el poder político no conoce a la fuerza de seguridad, más en un lugar tan chico?— se le pregunta.

—Hasta el crimen, éramos todos buenos. Con ellos, la relación era por problemas de tránsito, por la desratización o el protocolo.

Bajo cada rico nuevo, detrás de cada cuatro x cuatro suelen ver a un sospechoso. Ahora parece ser que la actividad sexual de la ciudad era mucho más osada que la media. Que las fiestas negras en las quintas y las chacras bien puestas eran un hábito. En las mesas navideñas las señoras comentan ritos paganos y usan la palabra “merca” como si hablaran del pan multiplicado.

González tiene el oído cansado de versiones. “No sabe con cuánta gente hablé”, dice, sin poder contar

los informantes. En las marchas lo saludan, y en el abrazo le murmuran un nombre, un dato, una sospecha, miles de sospechas, y se van otra vez mezclados entre los manifestantes. El oído de González está harto de la palabra narcotráfico. El noventa por ciento de las denuncias es sobre narcotráfico. “Es insólito pero me denuncian todo lo que ha quedado impune. Siento que me piden que salga a la calle como un justiciero. Eso es imposible, luchó por

**Impunidad: Detrás de cada cuatro por cuatro suelen ver a un sospechoso. Ahora parece que las fiestas negras en las chacras bien puestas eran un hábito.**

esclarecer el crimen, pero un hombre solo no puede enfrentarse a tanto.” Su mujer dice con naturalidad de vecina: “El narcotráfico está instalado hace mucho tiempo en la ciudad. Toda la vida se dijo que hay narcotráfico. La policía y los políticos tienen que saberlo”.

En los domingos, una vez caído

el sol, en Cipolletti se marcha. La organización de las movilizaciones no tiene un patrón fijo, pero son los padres quienes ponen pautas a la movida. Esta semana no quisieron darle el visto bueno a una caminata organizada por la llamada Asamblea Permanente, que además proponía un paro de horas rechazado por la Cámara de Comercio. “Hay que saber reclamar, hay que esperar el momento justo”, dice un González que se caracteriza por la paciencia. Cuanto cipoleño va a las marchas dice que se siente una bronca contenida en medio de la caminata. En la última hubo incidentes porque se cruzaron los hinchas de River con la marcha. Y frente a la Comisaría 4ª hubo gases lacrimógenos, corridas, una vidriera rota, el robo de un par de pilchas de una casa de deportes. El gobierno acusó a los de siempre, Quebracho en Cipolletti. Los cipoleños no se atreven a mirar mucho para adelante. Las preguntas repetidas entre ellos son: “¿Van a ir presos los culpables? ¿Y si no? ¿Y si nunca se sabe?”. Los estruendos de Navidad siguen mezclados por ahora con la ebullición silenciosa. El espanto comienza a hervir la sangre.

LA MADRE DE LAS DOS HERMANAS VIOLADAS Y MUERTAS

## "Antes del crimen vivía en una nube"

Por C. A.

Desde Cipolletti

Susana Guareschi de González fue empleada bancaria durante veintinueve años. Se jubiló cuando a los cuarenta quedó em-

barazada de Paula. Desde entonces, es una mujer de su casa, un tanto retraída, o tímida, medio gritona con sus chicos, pero sin grandes ímpetus hacia afuera. El afuera es de Ulises, su marido. Susana cree que vivía “en una nu-

la nube”. Pensaba con la lógica de los inocentes: “Si yo no hago daño, por qué me lo van a hacer a mí”. Todavía no sabe qué va a ser de su vida, de sus vidas, sin las chicas. Se atreve a la entrevista a regañadientes. No le gustan mucho las fotos. Su intimidad no se siente cómoda con este ejercicio público. En las marchas, dice, ella se siente otra persona.

“Por la nena yo me quedo acá. Hay cosas que no puedo hacer. A la mañana Ulises se enfasca en la lectura del diario y después ya tiene que salir. Viene a comer, duerme de a ratos. No nos vemos mucho”, cuenta. En su ritmo cotidiana, que es el de una madre ocupadísima en consentir y criar a Agus-

—¿Qué siente usted cuando camina en las marchas al frente de tantas personas?

—Yo no me doy cuenta.

—¿Había ido antes a una movilización?

—Nunca. Era enemiga de esas cosas. Vivía siempre en mi casa. Si me quedaba tiempo, hacía alguna repostería.

—María Emilia era de participar en los centros de estudiantes.

—Y yo siempre les decía que no se metieran. No me gustaba, me daba miedo.

—Y ahora, ¿qué le pasa cuando marcha?

—Siento que la que va ahí es otra persona. Hablo mucho con ellas, pienso en el más allá, en lo que deben pensar ellas viéndonos ahí.

—¿Ahora confía en los nuevos investigadores?

—A mí nunca la policía me llamó a declarar. Más que yo, quién iba a saber quiénes eran sus amistades. Porque si ellos creen que ellas fueron a una cita están equivocados. Pero por qué no me preguntan a mí.

—¿Cómo era antes su vida?

—Antes del crimen yo vivía en una nube. Pensaba que si yo no hago daño, por qué otro lo va a hacer. Esto fue un cachetazo, ya nada es puro aquí.

—¿Piensa en el último domingo, en lo que hubiera sido continuar con la vida?

—María Emilia ese día iba preparar una selva negra, yo le había dicho que aprendiera, y un bizcochuelo para dejar en el freezer para el cumpleaños de su hija. Aprovechábamos que nos habían prestado una batidora. Esa noche tení-

—¿Pensó en el año que viene, en lo que vendrá?

—Cuando ocurre algo así no hay fin de año, no hay fecha, la vida es un continuo, no hay planes, no hay vacaciones. No hay almanaque.

—¿Pensó en el año que viene, en lo que vendrá?

—Cuando ocurre algo así no hay fin de año, no hay fecha, la vida es un continuo, no hay planes, no hay vacaciones. No hay almanaque.

—¿Pensó en el año que viene, en lo que vendrá?

—Cuando ocurre algo así no hay fin de año, no hay fecha, la vida es un continuo, no hay planes, no hay vacaciones. No hay almanaque.

—¿Pensó en el año que viene, en lo que vendrá?

—Cuando ocurre algo así no hay fin de año, no hay fecha, la vida es un continuo, no hay planes, no hay vacaciones. No hay almanaque.

Ulises y Susana González perdieron a dos hijas.

“Este crimen hizo aflorar cosas tapadas en la ciudad.”



Susana Guareschi de González, con su nieta Agustina. Siente que quien va a las marchas no es ella: “Siento que es otra persona”.

“A mí nunca la policía me llamó a declarar. Más que yo, quién iba a saber quiénes eran sus amistades. Pero no me preguntan.”



RO SU CALMA PATAGONICA

# la bronca y el dolor

timas acuerdan en la desesperanza. "Dudo mucho de que vaya a haber justicia. Pero por ahora necesito saber qué es lo que pasó y quiénes fueron. La madre de María Soledad no los tiene presos pero sabe quiénes son los asesinos, por lo menos eso", dice la abuela mamá y corre al fondo. Agustina tiene tres años. Quedó sola en la pileta. "En este momento la ciudad es una usina de rumores. Hay una cantidad enorme de nombres dando vuelta. Pero, concretamente, creo que acá no hay caso. El tiempo que necesitaban para tapar huellas lo tuvieron de sobra. El plan se cumplió", sentencia Salto con conocimiento de causa. El mismo fue uno de los primeros voluntarios que se presentó a la 69ª cuando supuestamente se buscaba a las chicas. El mismo sacó, dice, unos cien punteros a la calle, y después trató de generar una red de información. Los datos fueron a parar a manos de Seguel.

**—¿Cómo el poder político no conoce a la fuerza de seguridad, más en un lugar tan chico?** —se le pregunta.

—Hasta el crimen, éramos todos buenos. Con ellos, la relación era por problemas de tránsito, por la desratización o el protocolo.

Bajo cada rico nuevo, detrás de cada cuatro x cuatro suelen ver a un sospechoso. Ahora parece ser que la actividad sexual de la ciudad era mucho más osada que la media. Que las fiestas negras en las quintas y las chacras bien puestas eran un hábito. En las mesas navideñas las señoras comentan ritos paganos y usan la palabra "merca" como si hablaran del pan multiplicado.

González tiene el oído cansado de versiones. "No sabe con cuánta gente hablé", dice, sin poder contar

los informantes. En las marchas lo saludan, y en el abrazo le murmuran un nombre, un dato, una sospecha, miles de sospechas, y se van otra vez mezclados entre los manifestantes. El oído de González está harto de la palabra narcotráfico. El noventa por ciento de las denuncias es sobre narcotráfico. "Es insólito pero me denuncian todo lo que ha quedado impune. Siento que me piden que salga a la calle como un justiciero. Eso es imposible, lucho por

**Impunidad: Detrás de cada cuatro por cuatro suelen ver a un sospechoso. Ahora parece que las fiestas negras en las chacras bien puestas eran un hábito.**

esclarecer el crimen, pero un hombre solo no puede enfrentarse a tanto." Su mujer dice con naturalidad de vecina: "El narcotráfico está instalado hace mucho tiempo en la ciudad. Toda la vida se dijo que hay narcotráfico. La policía y los políticos tienen que saberlo".

En los domingos, una vez caído

el sol, en Cipolletti se marcha. La organización de las movilizaciones no tiene un patrón fijo, pero son los padres quienes ponen pautas a la movida. Esta semana no quisieron darle el visto bueno a una caminata organizada por la llamada Asamblea Permanente, que además proponía un paro de horas rechazado por la Cámara de Comercio. "Hay que saber reclamar, hay que esperar el momento justo", dice un González que se caracteriza por la paciencia. Cuanto cipoleño va a las marchas dice que se siente una bronca contenida en medio de la caminata. En la última hubo incidentes porque se cruzaron los hinchas de River con la marcha. Y frente a la Comisaría 4ª hubo gases lacrimógenos, corridas, una vidriera rota, el robo de un par de pilchas de una casa de deportes. El gobierno acusó a los de siempre, Quebracho en Cipolletti. Los cipoleños no se atreven a mirar mucho para adelante. Las preguntas repetidas entre ellos son: "¿Van a ir presos los culpables? ¿Y si no? ¿Y si nunca se sabe?". Los estruendos de Navidad siguen mezclados por ahora con la ebullición silenciosa. El espanto comienza a hervir la sangre.



Ulises y Susana González perdieron a dos hijas.

"Este crimen hizo aflorar cosas tapadas en la ciudad."

LA MADRE DE LAS DOS HERMANAS VIOLADAS Y MUERTAS

## "Antes del crimen vivía en una nube"

Por C. A.

Desde Cipolletti

**Susana Guareschi de González fue empleada bancaria durante veintinueve años. Se jubiló cuando a los cuarenta quedó em-**

**barazada de Paula. Desde entonces, es una mujer de su casa, un tanto retraída, o tímida, medio gritona con sus chicos, pero sin grandes ímpetus hacia afuera. El afuera es de Ulises, su marido. Susana cree que vivía "en una nu-**

Jorge Ariza



on su nieta Agustina. Siente que quien va a las marchas no es ella: "Siento que es otra persona".  
clarar. Más que yo, quién iba a saber quiénes eran sus amistades. Pero no me preguntan."

be". Pensaba con la lógica de los inocentes: "Si yo no hago daño, por qué me lo van a hacer a mí". Todavía no sabe qué va a ser de su vida, de sus vidas, sin las chicas. Se atreve a la entrevista a regañadientes. No le gustan mucho las fotos. Su intimidad no se siente cómoda con este ejercicio público. En las marchas, dice, ella se siente otra persona.

"Por la nena yo me quedo acá. Hay cosas que no puedo hacer. A la mañana Ulises se enfrasca en la lectura del diario y después ya tiene que salir. Viene a comer, duerme de a ratos. No nos vemos mucho", cuenta. En su ritmo cotidiano, que es el de una madre ocupadísima en consentir y criar a Agus-

**Dolor: "Cuando ocurre algo así no hay fin de año, no hay fecha, la vida es un continuo, no hay planes, no hay vacaciones. No hay almanaque".**

tina, no le queda tampoco demasiado tiempo para estar sola. "Hay días en que estoy algo esperanzada, pero otros días caigo. Muy pocas veces estoy sola, y cuando quedo en soledad me pongo a llorar. Lloro porque no puedo evitar pensar en lo que les hicieron sufrir", dice entera.

**—¿Piensa en el último domingo, en lo que hubiera sido continuar con la vida?**

—María Emilia ese día iba preparar una selva negra, yo le había dicho que aprendiera, y un bizcochuelo para dejar en el freezer para el cumpleaños de su hija. Aprovechábamos que nos habían prestado una batidora. Esa noche teni-

an que volver. Paula tenía el rito de su baño. Estaba dos horas ahí adentro y después se encerraba a estudiar. Se me iba toda la jubilación en pagarle la escuela privada, y mi problema era que no sabía cómo íbamos a sostenerla si iba a estudiar a Buenos Aires, como ella quería.

**—¿Qué siente usted cuando camina en las marchas al frente de tantas personas?**

—Yo no me doy cuenta.

**—¿Había ido antes a una movilización?**

—Nunca. Era enemiga de esas cosas. Vivía siempre en mi casa. Si me quedaba tiempo, hacía alguna repostería.

**—María Emilia era de participar en los centros de estudiantes.**

—Y yo siempre les decía que no se metieran. No me gustaba, me daba miedo.

**—Y ahora, ¿qué le pasa cuando marcha?**

—Siento que la que va ahí es otra persona. Hablo mucho con ellas, pienso en el más allá, en lo que deben pensar ellas viéndonos ahí.

**—¿Ahora confía en los nuevos investigadores?**

—A mí nunca la policía me llamó a declarar. Más que yo, quién iba a saber quiénes eran sus amistades. Porque si ellos creen que ellas fueron a una cita están equivocados. Pero por qué no me preguntan a mí.

**—¿Cómo era antes su vida?**

—Antes del crimen yo vivía en una nube. Pensaba que si yo no hago daño, por qué otro lo va a hacer. Esto fue un cachetazo, ya nada es puro aquí.

**—¿Pensó en el año que viene, en lo que vendrá?**

—Cuando ocurre algo así no hay fin de año, no hay fecha, la vida es un continuo, no hay planes, no hay vacaciones. No hay almanaque.

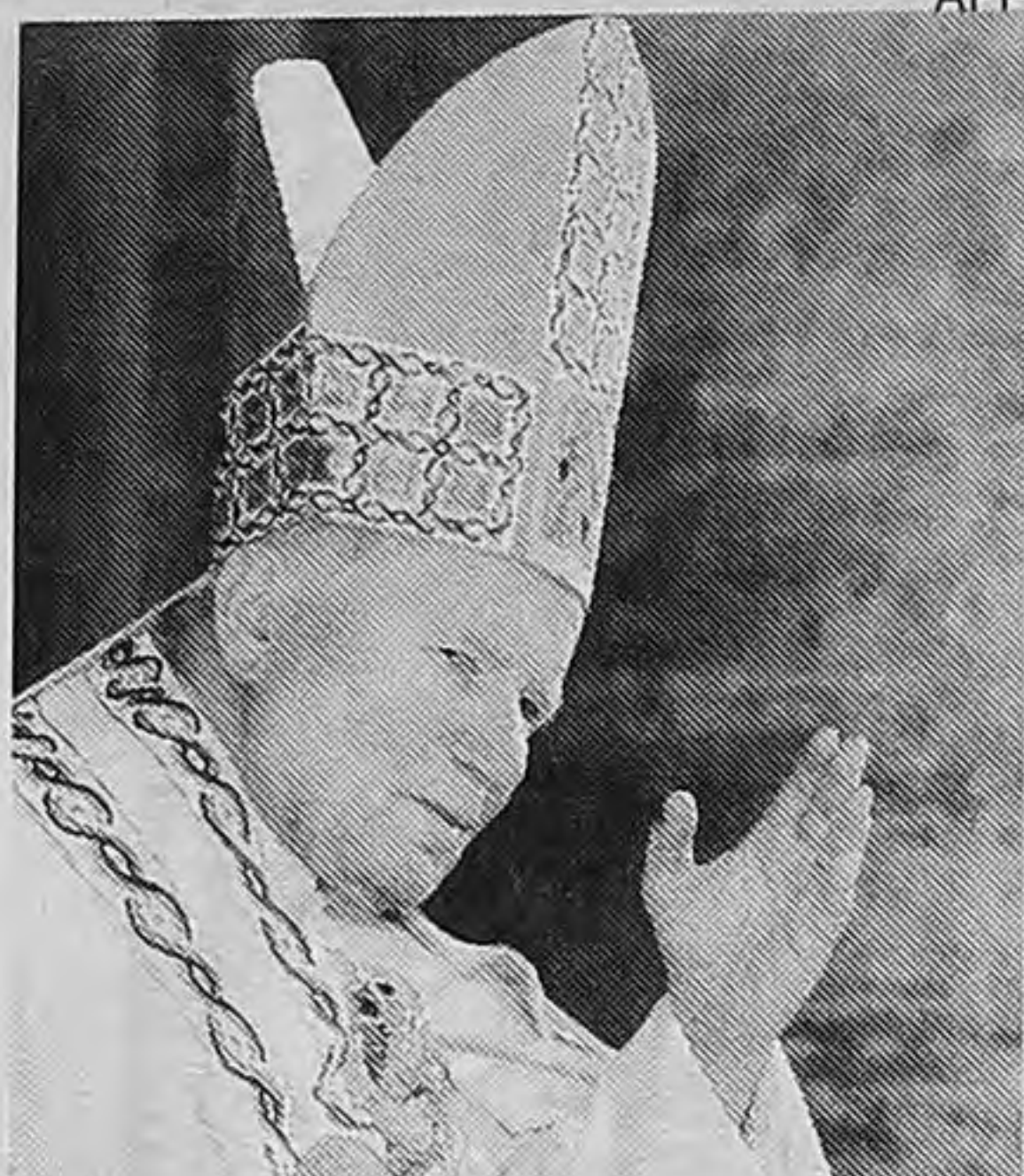


## EL MIRADOR

VATICANO

## Un Papa debilitado

AFP



Un Papa considerablemente debilitado envió ayer su mensaje "urbi et orbi" en 56 lenguas desde la Basílica de San Pedro. El Papa no celebró la misa de Navidad ayer por la mañana para preservar sus fuerzas, pero sí la de Gallo en la medianoche del miércoles, deseando "paz a los hombres, paz a la humanidad". Ayer, el Papa señaló que "el grito de los pueblos que aspiran a la libertad es cada vez más intenso" y que "la voz de los que intentan promover el entendimiento entre los hombres suena más fuerte". Decenas de miles de fieles participaron antenoche de la Misa del Gallo, también celebrada en la Basílica de San Pedro. Los telespectadores vieron un Papa que sufría visiblemente. Juan Pablo II, de 77 años, parecía agotado. A pasos minúsculos e inclinado atravesó la catedral mientras la multitud lo aclamaba. Para algunos expertos, el Papa podría ser víctima del mal de Parkinson. Tras su fallecimiento en las fiestas navideñas de 1995, el programa papal fue reducido por consejo médico y así ayer el Papa no celebró la misa navideña. Las audiencias generales de ayer y del próximo miércoles fueron suspendidas.

IRAN

## Ayatollah navideño

Lanzando un nuevo signo de distensión internacional, el moderado nuevo presidente iraní Mohammed Khatami felicitó ayer por la Navidad "a todos los cristianos y musulmanes del mundo". La agencia oficial IRNA citó un texto en que el jefe de Estado expresa su deseo de que "se extiendan por el mundo la luz del diálogo, el espíritu de cooperación y ayuda entre los pueblos y el mensaje sagrado de salvación, paz y amistad". Agregó que "Jesucristo es símbolo de clemencia, de amistad y del espíritu y la palabra de Dios" y terminó haciendo votos de que el aniversario de su nacimiento sirva para abrir "un nuevo capítulo en las relaciones de amistad y cooperación entre los humanos". Esta nueva señal se produce mientras en Irán se autorizaba la salida en libertad bajo fianza del jefe de la oposición liberal, Ibrahim Yazdi, quien fue arrestado el 14 de diciembre como parte de la lucha del clero fundamentalista contra el aperturismo de Khatami.

# Más de 100 degollados y mutilados antes del Ramadán en Argelia

"Las matanzas, las masacres, los incendios, los traslados de población y los secuestros de mujeres son una ofrenda a Dios", había dicho el Grupo Islámico Armado argelino en setiembre. Un día antes de Nochebuena, y previamente al Ramadán, cumplió plenamente su palabra.

El Islam no festeja la Navidad, pero antes de la llegada del mes de Ramadán, que se considera "propicio para la guerra santa", el Grupo Islámico Armado (GIA) argelino decidió celebrar en la noche del martes con su especialidad: la muerte sangrienta. Más de cien personas degolladas y mutiladas fue el balance, publicado por los diarios *Liberté* y *El Watan* —mientras las cifras oficiales sólo reconocían 48—, de dos matanzas cometidas por la organización, una en la región de Tiaret (suroeste del país) y otra en las afueras de Argel, mientras el miércoles otras tres murieron en las colinas de la capital. La semana pasada ya había muchos masacrados en distintos puntos del país y para los argelinos, que recuerdan lo especialmente funesto del Ramadán pasado, el presagio es aún más oscuro. Mientras tanto, ayer la Unión Nacional Democrática (RND) se impuso ampliamente en las elecciones para definir por primera vez la composición del Senado argelino, creado en 1996 por la nueva Constitución.

"El mundo debe saber que las matanzas, las masacres, los incendios, los traslados de población y los secuestros de mujeres son una ofrenda a Dios", había dicho el GIA en un comunicado el 21 de setiembre pasado. Sin dudas, la organización tiene un particular sentido de la religiosidad: a fines de 1996, prometió un "Ramadán sangriento" y para fines de enero ya había 200 muertos según cifras oficiales, lo cual indica que fueron muchos más, teniendo en cuenta que el gobierno del general Liamín Zeruál se destaca por "desinflar" las cifras para luego hacer anuncios despampanantes —"se hará una ofensiva voraz contra la ola terrorista", dijo el presidente en ese momento—. Tal como lo indica la costumbre básica del mes de gracia musulmán, los integrantes del GIA deben cumplir al pie de la letra la prohibición de beber y comer hasta la puesta diaria del sol: se ve que no les molesta gastar tanta energía en matanzas que les generarán un hambre devoradora antes de la noche, ni tampoco tener los estómagos llenos si lo hacen después de la ceremonia que significa en esta época la cena de cada día.

Según *El Watan*, en los dos pueblos de Tiaret la persecución llevó horas: las víctimas corrían tratando de escapar, pero ante la imposibilidad de esconderse en la inmensa estepa, fueron alcanzados y luego degollados. En Bouinan, en la entrada de Argel, en la misma noche del martes once personas fueron descuartizadas y puestas a la vista de todo el mundo, y al día siguiente en Buzarea, en las colinas de la capital, un anciano degollado y otras dos personas asesinadas a tiros quedaron como saldo de otro "ataque". Durante la semana pasada, 120 personas ya habían sido asesinadas en diversas matanzas, lo que augura un Ramadán mucho más sangriento que el de este año.

Esta historia se empezó a escribir en 1992, de la misma manera



Los soldados montan guardia en Bouinan, pero sólo después de la masacre.

Para los argelinos, que recuerdan lo funesto del Ramadán pasado, el presagio es muy oscuro.

trágica en que hoy continúa. El entonces partido único Frente de Liberación Nacional (FLN) encabezó un proceso de democratización que se encontró sorpresivamente con el integrista Frente Islámico de Salvación (FIS), que se dirigía a una victoria en las elecciones presidenciales en enero. Antes de que se llegara a la segunda vuelta, el FIS fue proscrito y el entonces presidente Chadli Benjedid renunció para dar lugar a la repatriación

de Mohamed Budiaf, histórico líder argelino exiliado en Francia y el único personaje capaz de llenar el vacío de poder. Sin embargo, Budiaf sería asesinado en julio y el GIA, desprendimiento armado del FIS, comenzaría sus actividades luego de la asunción del hoy primer mandatario. Desde entonces, 60.000 personas —Amnistía Internacional dice que son 80.000— muertas y destrozadas documentan un genocidio prolongado.

Mientras tanto, el gobierno juega a la farsa política. El 26 de octubre pasado, el partido oficialista, formado ad hoc para darle sustento político a Zeruál, ganó las elecciones legislativas en medio de diversas denuncias de fraude. Los 552 candidatos seleccionados en esa oportunidad eligieron ayer, a su vez, a quienes ocuparán dos tercios de las bancas del llamado "Consejo de la Nación". El otro tercio lo designará Zeruál a piacere.

UNA NOCHEBUENA SIGNADA POR LA ESCASEZ

## Pálida celebración en La Habana

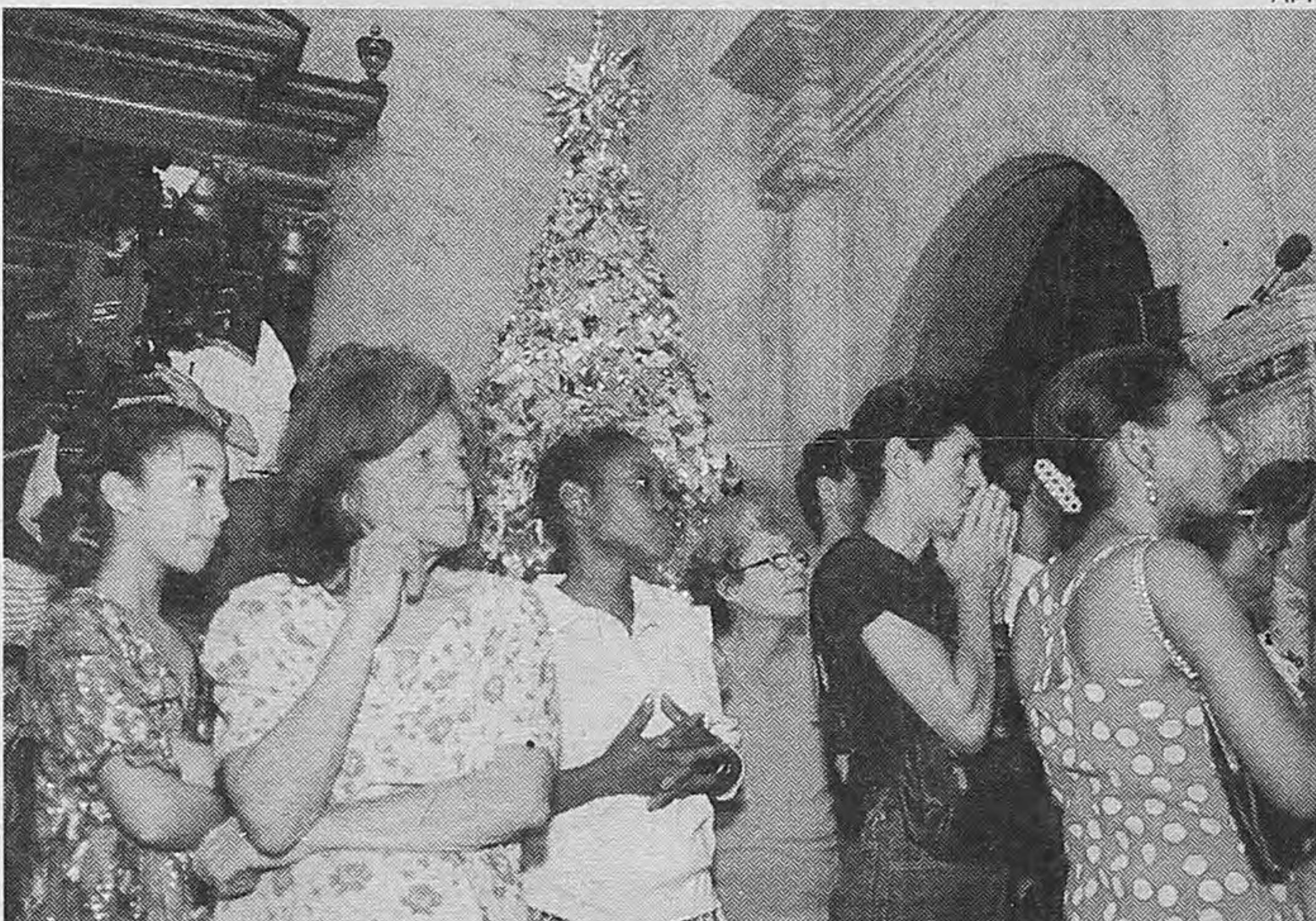
Las primeras navidades "oficiales" celebradas en Cuba en los últimos 28 años pasaron sin pena ni gloria para una gran parte de los habitantes de esta isla, quienes después de tres décadas de socialismo ya casi ni recuerdan cómo es un pesebre ni qué se festeja en estas fiestas. La crisis económica, que convirtió en un lujo imposible para la ma-

yor parte de la población comprar una tableta de turrón a cinco dólares —la mitad del salario mensual de un obrero—, y la inercia de tres décadas de ateísmo oficial son las principales causas de que la Navidad siga siendo una acción sin mayor peso. Pese a lo cual los cubanos celebraron, y el arzobispo Jaime Ortega dijo que "nada será igual" tras la

visita del Papa, prevista para enero.

La "Nochebuena castrista", que fue decretada oficialmente por el presidente cubano el pasado día 14 durante un largo discurso ante el Parlamento de su país, fue bien recibida por los cubanos, que, al menos, ayer no tuvieron que acudir a trabajar. Pero la medida de decretar festivo el 25 de diciembre, sin embargo, se ha traducido en poco más. En estos días, ninguna calle de La Habana ni de otra ciudad fue adornada por su municipalidad con guirnaldas, luces de colores ni adornos cristianos, y tampoco el racionamiento sobre la comida y los licores fue levantado por las autoridades. "Si no van a dar pollo en la bodega, ¿a mí de qué me sirve la Navidad?", comentaba el miércoles una joven ama de casa mientras hacía cola a las puertas de un mercado estatal.

Para la mayoría, celebrar como Dios manda la Nochebuena, con cerdo asado, yuca, arroz, frijoles negros, ensalada y un postre criollo, la comida típica con que los cubanos festejaban antes esa noche, supone disponer de un presupuesto que se escapa de las manos.



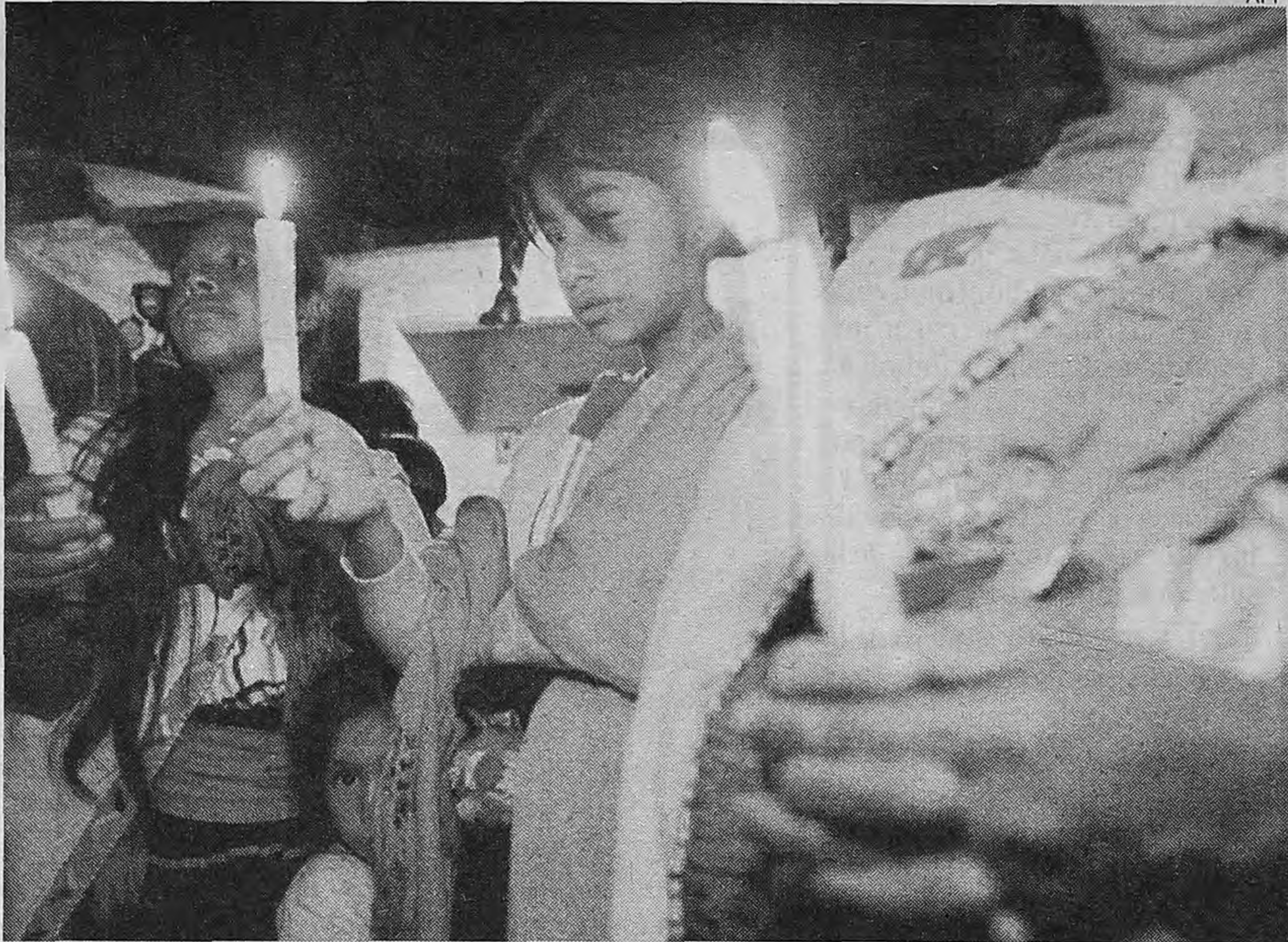
Un grupo de cubanos en la misa del cardenal Ortega.

"Nada será igual" tras la visita del Papa en enero, dijo.





La Nochebuena fue de protesta en Ciudad de México.  
Una vigilia de paz en honor de los indígenas caídos.



Familiares de las víctimas en el velorio, en Polho.  
La opinión pública está indignada con el gobierno.

INDIGNACION Y HORROR TRAS LA MASACRE DE 46 INDIGENAS EN CHIAPAS

# "El Niño Jesús ha nacido muerto"

“Cuánto trabajo nos cuesta, en este momento, decir Feliz Navidad. A nuestra sensibilidad humana, nos parece que el niño nace muerto”, fue el modo desgarrador con que el obispo Samuel Ruiz resumió ayer el dolor y la indignación tras la masacre de 46 indígenas a manos de un grupo armado en la aldea de Acteal, en el municipio de Chenalhó, en Chiapas. El gobierno anunció la detención de entre nueve y 40 individuos presuntamente implicados en la matanza, mientras el Ejército y la policía “peinaban” la región en busca de los demás autores de la matanza —perpetrada el lunes, en vísperas de Nochebuena—, y se encargaba al ejército la prevención de nuevos hechos de violencia. Pero ninguna de estas noticias alivió la indignación de la opinión pública ni ha acallado tampoco las críticas generalizadas contra el gobierno, al que se acusa de haber mantenido una pasividad intolerable ante el caos y la violencia que reinan en este estado sureño.

Las familias de las víctimas, en su mayoría mujeres y niños, pudieron recuperar los cadáveres el miércoles, después de que fueran sometidos a una autopsia en Tuxtla Gutiérrez, la capital de Chiapas. Los resultados confirmaron que en la matanza se utilizó todo tipo de armamento: desde machetes hasta fusiles AK-47. Varios camiones llevaron los féretros a Chenalhó. Allí, cientos de tzotziles los esperaban con flores y velas. Vestidos con sus coloridas ropas tradicionales y con velas encendidas en las manos, los dolientes velaron en la noche del 24 a sus muertos en el poblado de Pohló y ayer caminaron hacia Acteal para sepultar a familiares y amigos. Estas imágenes, pero sobre todo las de los niños hospitalizados con horribles heridas, mantienen conmovido a un México que no gana para sobresaltos. El presidente norteamericano Bill Clinton también condenó la matanza, pero dio su apoyo al gobierno, que desmintió la acusación zapatista de estar detrás de los hechos y ofreció continuar el proceso de paz. Las autoridades no han dado detalles sobre los nueve detenidos. Según Jorge Madrazo, procurador de la República, se trata de indígenas de la zona. Aunque la mayoría

de los asesinos (unos 60, según los testimonios) llevaban pasamontañas, otros iban con el rostro descubierto, lo que posibilitó su identificación. De hecho, los sobrevivientes dijeron reconocer a algunos vecinos de comunidades cercanas.

Esta matanza culmina una escalada de enfrentamientos que se venían registrando desde hace varios meses en las regiones de Los Altos y el norte de Chiapas entre bases de apoyo del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), la guerrilla surgida en enero de 1994, y grupos afines al gubernamental Partido Revolucionario Institucional (PRI). La lucha por el control político de las comunidades ha dejado alrededor de 200 muertos de los dos bandos desde principios de 1995.

Con gran cautela, Madrazo recomendó anteayer no hacer “imputaciones sin soporte, que sólo sirven para inflamar aún más los ánimos”. La Diócesis de San Cristóbal de las Casas, que encabeza el obispo Samuel Ruiz, acusó de la

**Protesta: Voces de todos los sectores de México se han alzado para protestar ante el gobierno por su pasividad ante el deterioro sociopolítico que se vive en Chiapas.**

acción a “grupos paramilitares” al servicio del PRI. En respuesta, Mariano Alcocer, presidente del partido, pidió que se superen “las explicaciones simplistas” y aseguró que no se pueden esgrimir “razones partidistas” como móvil de los hechos, “como tampoco sería responsable hacerlo solamente por razones de credo religioso”. Otras voces próximas al gobierno contraatacaron a la diócesis y acusaron a algunos sacerdotes de estar detrás “de los grupos paramilitares del zapatismo”.

Más allá de las controversias, lo cierto es que la matanza de Acteal presenta una faceta inédita en los tradicionales conflictos de Chiapas. La crueldad y la saña con la que se perpetró (15 de los muertos eran niños) y la fecha elegida (vísperas de Nochebuena, cuando más repercusión informativa podía tener) hacen pensar en una acción

Marcos afirmó haber recibido un mensaje del presidente en el que le dice: “Prefiero pasar a la historia como represor que cumplir los acuerdos con el EZLN”.

calculada para crear conmoción. Voces de todos los sectores de México se han alzado para protestar ante el gobierno por su pasividad ante el deterioro sociopolítico que se vive en ese Estado. “Este horrendo acto —escribía el diario *La Crónica*—, es también resultado de una política displicente ante las tensiones exacerbadas, los fanatismos y la violencia.”

El jefe de la guerrilla zapatista, el “subcomandante” Marcos, emitió un comunicado en el que culpa directamente al presidente Zedillo del crimen. Marcos acusa al ejército de entrenar a los asesinos y asegura que Zedillo le hizo llegar un mensaje en el que le decía: “Prefiero pasar a la historia como represor antes que cumplir los acuerdos con el EZLN”.

RECLAMO DE CUAUHTEMOC CARDENAS

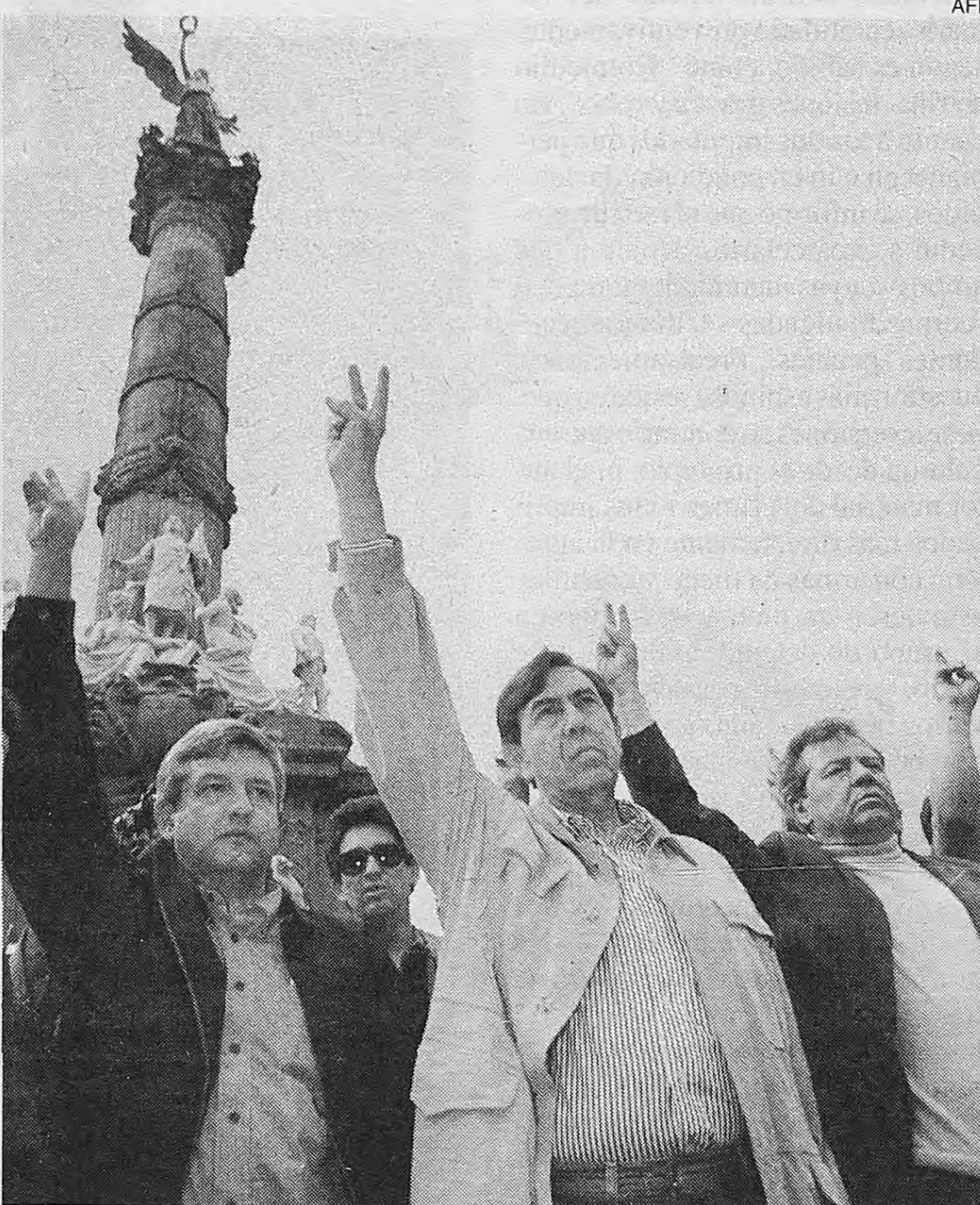
## Desarmar a los grupos

Como una profecía cumplida, la masacre de 46 indígenas tzotziles en Chenalhó sacudió la conciencia nacional de los mexicanos. El clamor de repudio a la matanza —que llevó al gobernador de la ciudad de México, Cuauhtémoc Cárdenas, a exigir que “el gobierno de la República desarme y desmantele a las fuerzas pa-

ramilitares de Paz y Justicia y devuelva la tranquilidad a la región”— hizo que el presidente Ernesto Zedillo quitara de las manos la investigación del caso al gobernador del Estado de Chiapas, Julio César Ruiz Ferro, para encargárselo a la Procuraduría General de la República (Fiscalía).

Cárdenas afirmó que “lo sucedido no sorprendió a nadie, pero una acción responsable enérgica de la autoridad pudo haber evitado los hechos sangrientos de Chenalhó, como puede evitar que hechos similares lleguen a darse en otras partes del Estado de Chiapas”. Para ello, añadió el gobernador de la ciudad de México, “es preciso que el gobierno de la República desarme y desmantele a las fuerzas paramilitares de Paz y Justicia y devuelva la tranquilidad a la región”. Cárdenas respalda la investigación ordenada por Zedillo, pero cree que no basta: “Desde mucho tiempo antes, habitantes de distintas comunidades de ese municipio, miembros de organizaciones civiles que realizan actividades en la zona y ciudadanos conscientes de la gravedad de la situación advirtieron de las crecientes agresiones de las guardias blancas —ejércitos privados— de Paz y Justicia en distintas partes del Estado de Chiapas y, en particular, de los serios peligros en que se encontraba la seguridad de la gente en Chenalhó”.

Por su parte, Porfirio Muñoz Ledo, líder del grupo parlamentario del Partido de la Revolución Democrática (PRD, al que pertenece Cárdenas), pidió la dimisión del ministro de Interior: “El es el responsable directo de lo que ha pasado en Chiapas”.



Cárdenas (centro) con otras figuras del PRD, ayer.  
Manifestación en la capital en protesta por la masacre.



## NOTICIERO

**Detenido.** El delantero del Aston Villa de Inglaterra, Stan Collymore, fue detenido en Nochebuena, aunque hasta el momento no trascendió el motivo de su arresto. Luego de pagar una importante fianza, el futbolista recuperó su libertad. Collymore fue adquirido hace tres meses por el Aston Villa al Liverpool en 11 millones de dólares y es una de las figuras más importantes de la selección inglesa de fútbol.

**Chilavert.** El arquero de la selección paraguaya José Luis Chilavert confesó que "seguramente voy a seguir jugando en Vélez porque Marcelo Bielsa (entrenador) y Raúl Gámez (presidente del club) no quieren que me marche". Chilavert, al ser consultado sobre los rivales de Paraguay en el Mundial-España, Bulgaria y Nigeria-, aseguró que "los tres tienen gente con mucha experiencia pero la ventaja de Paraguay es que tiene gente muy joven que ya ganó títulos importantes a nivel internacional".

**Reconocimiento.** El delantero yugoslavo del Real Madrid, Petrag Mijatovic, fue distinguido como el mejor deportista de su país en 1997, según una encuesta realizada en Yugoslavia. Mijatovic, de 28 años y seguramente una de las figuras del Mundial de Francia, superó en votos al jugador de handball, Nikola Grbic y al basquetbolista Alexander Djordjevic.

**Tenis.** El juvenil tenista argentino Guillermo Coria venció ayer al español Tommy Robredo por 6-1, 3-6 y 6-3 en un encuentro correspondiente a los octavos de final del torneo de tenis Orange Bowl, certamen destinado a menores de 18 años. El máximo favorito del torneo, el peruano Luis Honra, venció al noruego Thomas Heyerdahl por 6-4 y 6-3.

**Boxeo.** El veterano púgil salteño Ricardo Núñez expone hoy su corona de los medianos ante el cordobés Hugo González. El combate se llevará a cabo en la localidad cordobesa de Justiano Posse a doce asaltos.

**Ajedrez.** Los grandes maestros Michael Adams, de Inglaterra, y Viswanathan Anand, de India, disputarán desde hoy, en Groninga, la final del torneo de candidatos, cuyo ganador se enfrentará al campeón mundial, Anatoli Karpov. El enfrentamiento entre el inglés y el hindú (respectivos vencedores de Short y de Gelfand) será al mejor de cuatro partidos y el ganador intentará sacarle la corona al ruso, quien pone el título del mundo en juego. El enfrentamiento por la corona mundial se realizará entre el 1º y el 9 de enero de 1998 en Lausana, Suiza, a seis partidas.

**EDICTO.** El Juzgado Federal de Jujuy, Secretaría Civil hace saber que: CORONEL, Víctor, DNI 92.540.993 de nacionalidad boliviana, profesión jornalero, domiciliado en Fca. Machuca - La Ovejera - Monterrico - JUJUY, solicita CARTA DE CIUDADANÍA ARGENTINA. A fin de que cualquier persona quede facultada, a través del Ministerio Público para hacer llegar las consideraciones que estimen, pudiesen obstar a la concesión del beneficio. Publíquese por dos veces en el lapso de quince días, en un diario de la jurisdicción y en otro de circulación nacional. San Salvador de Jujuy, 9 de Diciembre de 1997. María Isabel Agostini, Secretaria.

## EDICTO

El Juzgado Nacional en lo Civil Nº 100, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Isabel María OSTONI. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 16 de diciembre de 1997. María Cristina Battaini, Secretaria.

# Excarcelaron a veinte detenidos por el crimen de Ulises Fernández

Mario Manusia

Quedaron dos detenidos, mientras los seis acusados del ataque —entre ellos el autor material de la muerte— siguen prófugos.

**Había veintidós detenidos desde el viernes pasado, ya hace una semana, por la muerte del simpatizante de Huracán Ulises Fernández. Y seis sospechosos prófugos. Estos, siguen siéndolo; los detenidos fueron puestos en libertad en su gran mayoría: veinte afuera; dos adentro. Tal el estado de la causa e investigación del último crimen que todavía sangra en el fútbol argentino.**

En vísperas de Navidad, el juez de Instrucción Roberto Ponce liberó a veinte detenidos —pertenecientes tanto a las hinchadas de San Lorenzo como a la de Huracán— sin dar a conocer sus identidades. Tampoco lo habían hecho en el momento del apresamiento, efectuado en los minutos posteriores al crimen, en las inmediaciones y dentro del predio de San Lorenzo de Almagro. Al ponerlos en libertad, Ponce aplicó el articulado de la Ley que sanciona la Violencia en el Deporte. Es decir: estos veinte, a partir de ahora, cada vez que su equipo juegue, y en el horario preciso de iniciación del partido, deberán presentarse en la comisaría correspondiente a su domicilio y permanecer allí hasta la terminación del encuentro. A los efectos del debido cumplimiento de esta imposición, el juez dispuso también medidas complementarias, librando oficios con diferente destino: a la AFA; a los clubes involucrados y a la Secretaría de Estado de Seguridad de la Nación. Con dichas rogatorias —tal la denominación jurídica de la comunicación— el magistrado acompañó el envío de los datos personales y las fotografías de los detenidos beneficiados con la excarcelación.

Debe tenerse en cuenta que la medida no implica que los hinchas ahora en libertad hayan quedado desvinculado definitivamente del sumario, caratulado preventivamente, según es sabido, como "Homicidio en riña, lesiones graves y robo". En cuanto a los dos imputados que permanecen aún en condición de detenidos, se informó que el juez no procedió a excarcelarlos debido a que ambos —cuyas identidades tampoco fueron divulgadas— tenían antecedentes penales. Precisamente, la cuestión más espinosa reside en que, pese a versiones en contrario que circularon desde el principio, ni el autor material del crimen ni los implicados más directamente en la agresión con armas de fuego y cuchillos estuvieron en momento alguno en el grupo de detenidos. Por el contrario, está confirmado desde hace varios días que la Policía tiene seis nombres (más bien apodos) de barrabravas de San Lorenzo que permanecen prófugos: El Chivo, Nene, Williams, Cachito, Peto y Julito. Los tres primeros serían quienes habrían disparado en la emboscada a los hinchas de Huracán y el primero de los nombrados, El Chivo, sería el homicida. Los otros tres habrían participado en la riña con palos y cuchillos. En ellos se centra la busca durante estos días.

En lo inmediato, más allá de las expectativas respecto de que se produzcan novedades en este caso, la

atención está centrada en las medidas más generales que se tomen de aquí al 18 de febrero, cuando comience la disputa del Clausura. La reunión mantenida entre Julio Grondona y el comisario Adrián Pelacchi hace tres días terminó con la semipromesa de intervención inmediata del Presidente de la Nación, que pondría su firma para reglamentar la Ley 23.184, conocida como Ley De la Rúa. Este instrumento legal permitiría —banco de datos y registro de barrabravas, opción de clausura a los estadios en manos de la Secretaría de Seguridad Interior mediante— un mayor control, y la posibilidad de disponer de instrumentos legales idóneos a la hora de castigar a los violentos.

Mientras tanto, en lo inmediato, una semana después del crimen, no hay novedades sobre los asesinos de Ulises Fernández.



Pelacchi y Grondona salen de la Casa Rosada.

La reglamentación de la Ley De la Rúa espera pronta resolución.

EN RACING TODOS DICEN QUE NO VENDERÁN A DELGADO

## ¿Cómo harán para conservarlo?

**Mantener al delantero Marcelo Delgado en el primer equipo se convirtió en una cuestión sustancial de la campaña proselitista. Los tres candidatos a la presidencia de Racing, Daniel Lalín, Enrique Capozzolo y Mario Fracchia, dicen que hay que quedarse con el futbolista, que no es momento de venderlo debido a que es uno de los pocos hombres que pueden seguir poniéndose y prestigiando**

la gloriosa y devaluada camiseta racinguista. En realidad, el candidato que se quede con el sillón más cómodo del club espera poder venderlo en un muy buen precio y tratar de salvar las joyas de la abuela de la Academia.

Marcelo Delgado es uno de los jugadores (si no el más) vendibles de Racing. El entrenador millonario, Ramón Díaz, ya lo pidió, pero no es el único: hay dos equipos escoceses que ofrecieron, cada uno, seis millones de dólares para obtener el pase del jugador. En tanto, el propio protagonista señaló que "yo no hablé con nadie y no sé nada y sigo teniendo la

duda desde el último partido que jugué, en Rosario, frente a Newell's: pienso en seguir o en no seguir, realmente no sé nada". Es que el pase de Delgado pertenece a Racing y hasta antes de finalizar el certamen varios clubes lo querían y los dirigentes, que el próximo 28 entregarán el gobierno, querían venderlo.

"Claro que me gustaría jugar en River o en el exterior. Pero eso no depende exclusivamente de mí y la verdad es que no puedo asegurar mi futuro", expresó resignado el futbolista, quien aguarda el cambio de gobierno para resolver su situación. El propio Delgado se refirió a la gestión que está a punto de terminar: "Los dirigentes que vengan, seguro que serán mejores de los que se van. Desde el presidente Otero hasta el último". Delgado estuvo a un paso de ser transferido a México, aunque la operación no prosperó. Quizá como el ex arquero del club, Ignacio González, quien firmó por seis meses para Newell's, Delgado se convirtió en un símbolo futbolístico y económico. Ahora debe esperar que en Racing haya un nuevo presidente y saber qué sucederá con él. Hasta el momento y en el medio de las promesas electorales, todos quieren que se quede, aunque no es seguro. Casi imposible que Delgado continúe su carrera en Racing, ya que las emergencias económicas deben resolverse con urgencia.

Dicen que en Racing el pasivo supera los 40 millones de dólares y la única manera, por ahora, de tratar de que el pasivo quede en el olvido es vender jugadores. Ya se fueron Nacho González, Rubén Capria y muy posiblemente se vaya Mauro Navas. Aunque las miradas más atentas están en otro lado: en Marcelo Delgado.



Delgado, otra vez en la selección. Los méritos de un desequilibrante.



MASCARDI DESMINTIO LA VENTA AL LAZIO EN 33 MILLONES

# El Matador no se va, todavía

El multigoleador chileno seguirá en River, según explícito pedido de la comisión directiva del club, hasta después del Mundial '98.

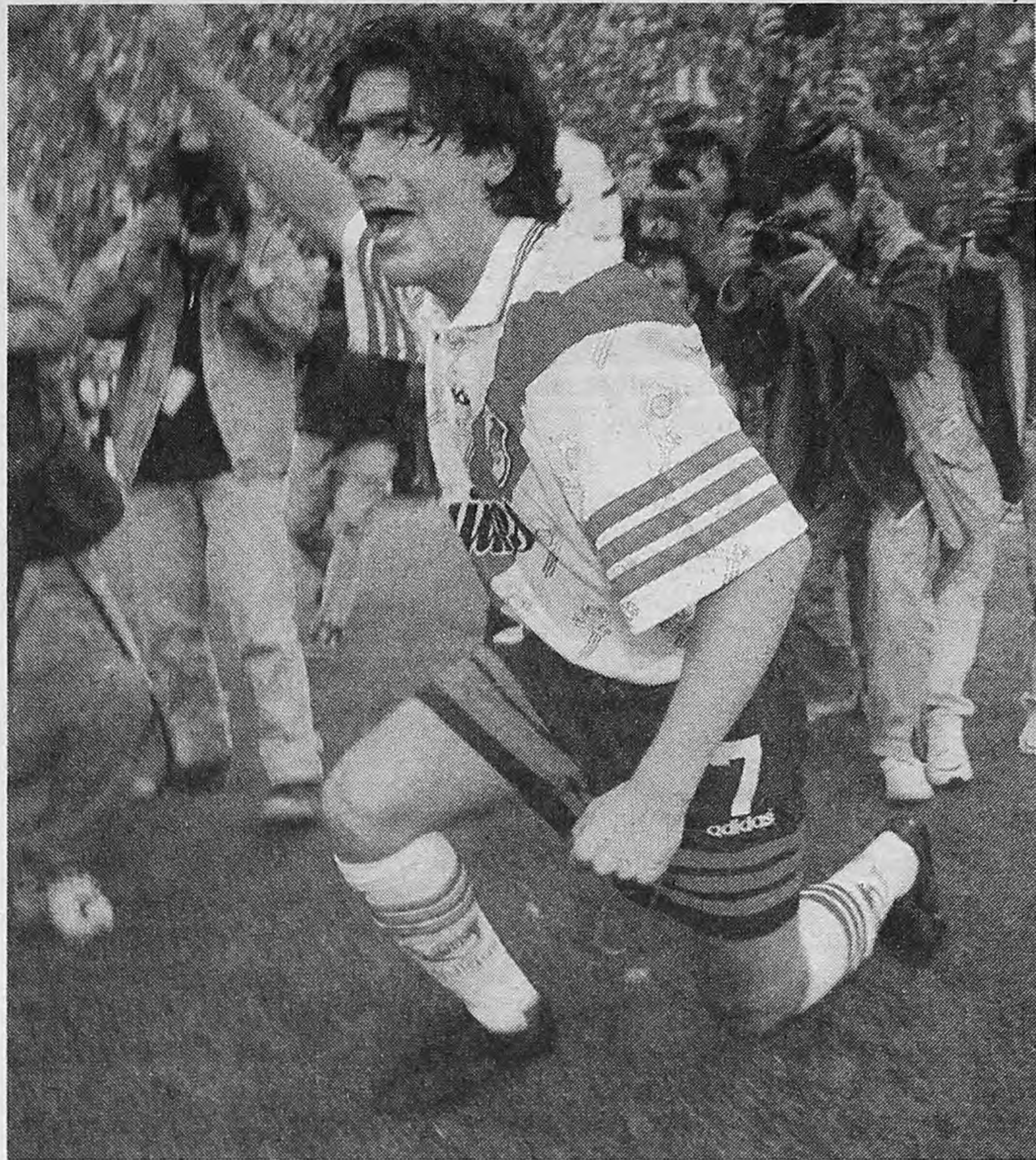
▲ Gustavo Mascardi, representante del internacional chileno y goleador riverplatense Marcelo Salas, salió al cruce de informaciones publicadas en la prensa de Santiago y aseguró que el delantero no ha sido vendido a un club italiano y que, por el contrario, seguirá vistiendo la camiseta de banda roja por lo menos durante la primera mitad de 1998.

La noticia publicada por el diario *La Nación* de la capital trasandina aseguraba que Salas ya había sido vendido al Lazio de la primera división italiana, en 33 millones de dólares, exactamente diez veces más que lo que le había insumido a River su compra a la Universidad de Chile a mediados de 1996. "Lo único cierto es que hay conversaciones, pero hasta los primeros quince días de enero no habrá nada importante que anun-

ciar", dijo Mascardi. Con esta afirmación, el representante de ninguna manera cerró la puerta a una negociación avanzada en trámite y, simultáneamente, deslizó la posibilidad de que sea otro club y no el Lazio —equipo donde juegan Chamot y Matías Almeyda— el club elegido como destino final de Salas.

El representante desmintió, sin embargo, que pueda ser el Manchester United, entidad que en los últimos meses siguió atentamente el desempeño del chileno tanto en el campeonato local como en las eliminatorias, el equipo que estaría cerca de conseguir el pase. En cierto momento, una oferta que orillaba los veinte millones de dólares pareció inclinar la balanza hacia el club inglés. Pero no fue así. Ahora las cosas han cambiado. Sobre todo del lado de la Comisión Directiva de River.

Gustavo Mascardi señaló que el presidente de la institución, David Pintado, le comunicó la decisión de la Comisión Directiva de que cualquier operación que implique la venta del jugador deberá realizarse una vez terminada la Copa del Mundo de Francia '98. El mismo Salas, que el 24 de diciembre cumplió 23 años, se encargó de destacar en declaraciones periodísticas que tanto él como su esposa se encuentran muy cómodos en Buenos Aires y disfrutando de



En poco más de un año y medio, decuplicó su cotización.

A los 23 años, Marcelo Salas ha ganado todo lo que disputó.

este increíble momento de éxitos riverplatenses.

La trayectoria del joven goleador chileno es realmente excepcional. En una corta carrera, ha ganado todo lo que disputó. Fue bicampeón con la Universidad de Chile y goleador de la temporada 1995. Vino a la Argentina y disfrutó de un tricampeonato con River, obteniendo 21 goles hasta el momento. Fue campeón en la Supercopa

e hizo siete goles —uno menos que Basay, de Colo Colo— y contribuyó grandemente a la clasificación de su selección nacional, después de 16 años, para la disputa de la Copa del Mundo. Resultó, además, segundo goleador de las eliminatorias sudamericanas con 11 tantos, uno menos que su compatriota Iván Zamorano. Ya nadie pregunta por qué le llaman "El Matador".

## Gareca a Colombia

El campeón colombiano de la temporada 1996-97, el América de Cali, estaría interesado en contratar los servicios de Ricardo Gareca, recientemente desvinculado de Independiente y sustituido por César Luis Menotti después de que resignara ante Colón la clasificación para la próxima Copa Libertadores. El América perdió a su técnico triunfador, Luis Augusto García, cuando éste no acordó con los dirigentes los términos de su nuevo contrato. Gareca fue jugador y goleador del América durante la década del ochenta y dejó muy buenos recuerdos allí. El otro candidato a suplir a García también es argentino, Pablo Centrone, y es quien condujo al Independiente Santa Fe y lo llevó hasta la final de la Conmebol ante Lanús.

## Huecos en San Lorenzo

La partida de Sebastián Abreu —vendido en 7.500.000 al Deportivo La Coruña— y la bajada de pulgar que realizó el presidente Miele a Luiz Fernando, más allá de la opinión en contrario de Castelli, han dejado huecos en la formación de San Lorenzo. Para suplir al goleador, la prioridad la tiene el Polillita Da Silva; que es cara pero ya tiene treinta años y se puede regatear. Para pareja de Lussenhoff, lo ideal sería repatriar a Trotta. Si no, Fuentes, ex Español, que está en México.

## Extranjeros: habrá dos más

▲ La AFA estudia la posibilidad de ampliar de tres a cinco el número de futbolistas extranjeros que puedan alistarse por partido en los equipos de primera división a partir del próximo torneo Clausura, que se inicia el 18 de febrero. Las autoridades de la casa mayor del fútbol y representantes de la entidad que agrupa a los jugadores, Futbolistas Argentinos Agremiados, realizarán reuniones y consultas al respecto, y se espera que el tema sea tratado durante una reunión del Comité Ejecutivo que se celebrará en los próximos días.

Fueron varios los equipos que solicitaron la ampliación del tope actual, ya que tienen más extranjeros en sus plantales que los que pueden poner cada fecha entre los titulares y el banco. En esa situación se encuentran el campeón River Plate, Boca Juniors, Newell's Old Boys e Independiente. Cabe aclarar que la actual reglamentación argentina es —comparada con la europea de las grandes ligas— "compradoras"— bastante restrictiva, ya que si bien en los planteles puede haber, inscriptos, un número indeterminado de extranjeros, los tres que se permiten en cada fecha no se refieren sólo a los que están en el campo sino a la totalidad de los designados por el técnico, tanto para ocupar las plazas titulares como el banco de suplentes.

El ejemplo más conocido de estas limitaciones es lo que sucedió con los jugadores Luis Hernández y Sergio Martínez, de Boca Juniors, que debido a la presencia de Córdoba, Bermúdez y Solano —y a la eliminación de los boquenses de las competencias internacionales, cabe agregar— prácticamente no jugaron. Ahora, Martínez fue vendido a La Coruña y el destino del internacional mexicano es incierto.

## UNIVERSIDAD, la nueva sección de Página.



Todos los Martes y Jueves con **Página/12**

MARKETING EMPRESARIAL S.A.



1997 FUE ESPECIALMENTE

# Una puesta en

Por Hilda Cabrera  
y Cecilia Hopkins

Así como 1996 fue el año de los autores nacionales, el de la recuperación del emblemático Teatro del Pueblo y el de las expectativas que generaba el cambio de autoridades en una Buenos Aires autónoma, 1997 se caracteriza por el cuestionamiento a los teatros oficiales, y el empuje, no necesariamente brillante pero sí creativo, de la periferia teatral. Al igual que los interventores que Hacienda impuso a las administraciones del Teatro San Martín y de la Organización Teatral Presidente Alvear, los directores de esos com-

plejos municipales se mostraron renuentes a dar noticias sobre supuestos derroches y mal manejo de los fondos asignados a las instituciones que conducen. El escritor y periodista Ernesto Schóo, titular del Teatro San Martín, suspendió a último momento la habitual conferencia de prensa de fin de año e hizo llegar la programación de 1998 directamente a los medios. Todavía más elusivo, el director Hugo Fahra (del Alvear) no dio señales de vida: obvió conferencia y programación. Con variantes, la modalidad fue adoptada por Osvaldo Dragún, titular del Teatro Nacional Cervantes (no interviniendo), quien envió la programación

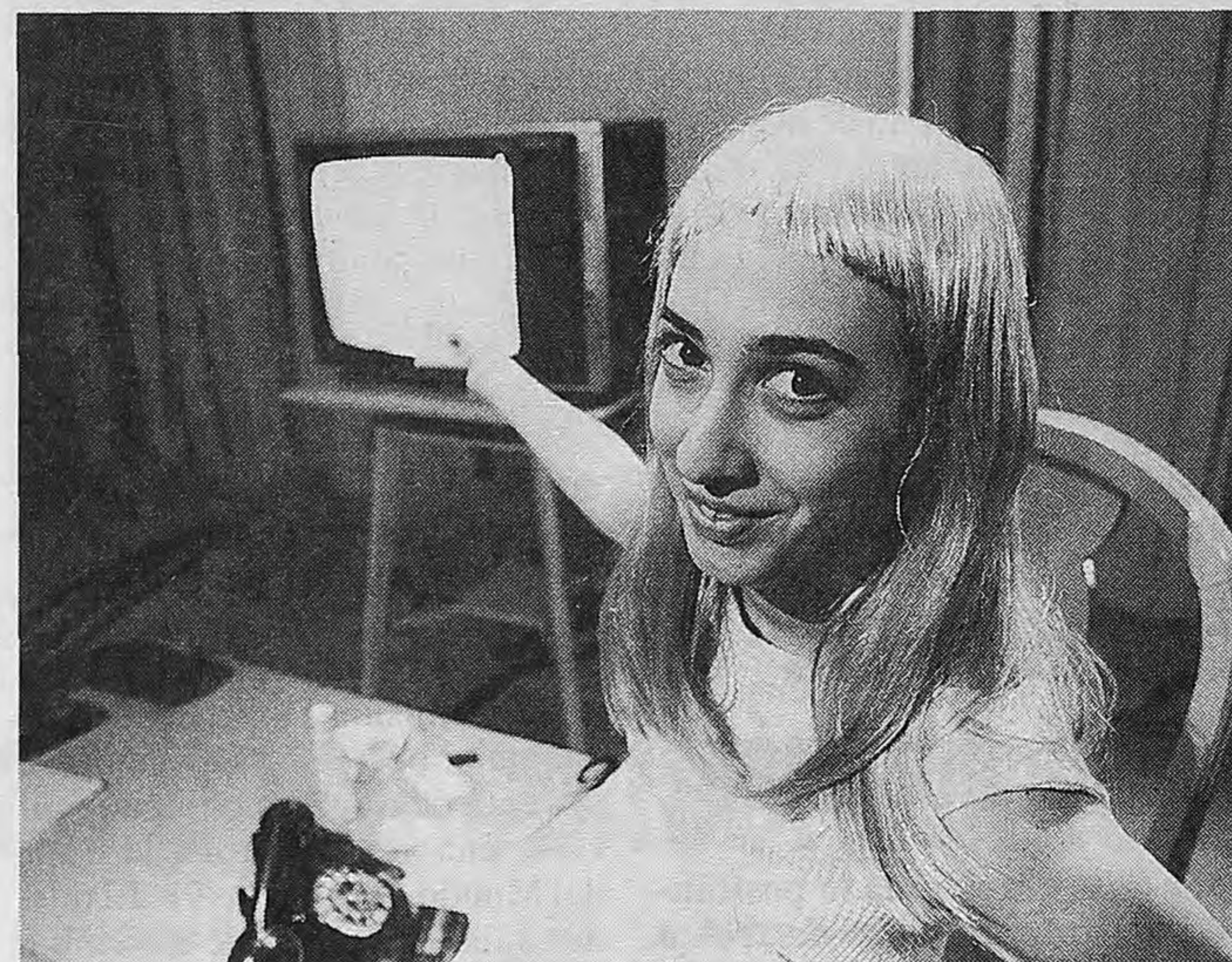


"Bar Ada", obra intimamente relacionada con la guerra de Malvinas. En 1997 hubo variadas referencias al pasado cercano de la Argentina.

## La historia más reciente

Una de las constantes de este año —que cierra, entre otros espectáculos, con un estreno de los inefables Alejandro Urdapilleta y Humberto Tortonese, *La moribunda*— fue la presencia de obras nacionales y extranjeras que, entre la metáfora y la referencia directa, evocan la historia argentina reciente y aluden a la violencia y la soledad en las relaciones interpersonales. *Bar Ada*, de Jorge Leyes, dirigida por Daniel Marcove, puso en el centro de su relato a los combatientes de Malvinas, y *Botánico*, de Elio Gallípoli, dirigida por Roberto Villanueva, expuso el quiebre de una generación que maduró en tiempos de utopías. El tema de los desaparecidos se hizo presente en dos textos de Daniel Veronese. Cristina Banegas y Graciela Camino dirigieron *Formas de hablar de las madres de los mineros mientras esperan que sus hijos salgan a la superficie*, una obra que junto a *Equívoca fuga de señorita apretando un pañuelo de encaje sobre su pecho*, estrenada por Lorenzo Quinteros, retrató la esperanza desencantada de quienes esperan un regreso imposible. La represión y las delaciones en cadena fueron los temas de *Raspando la cruz*, escrita y dirigida por Rafael Spregelburd, en tanto que la locura y el autoritarismo fueron motivos centrales en *Pater dixit*, de Pompeyo Audivert. La violencia aparece en *Los impunes*, de Ariel Barchilón, *Cinco puertas*, de Omar Pacheco, y ronda en *Cocinando con Elisa*, de Lucía Laragione, protagonizada por Norma Pons, y *Martha Stutz*, de Javier Daulte. Entre las piezas de autores extranjeros: *Polvo eres*, de Harold Pinter, con Ingrid Pelicori y Horacio Peña, y *Las personas no razonables están en vías de extinción*, de Peter Handke, dirigida por Roberto Villanueva. Una reflexión sobre ética empresarial, consumismo y publicidad con el acostumbrado cinismo del autor austríaco.

El año comenzó con las expectativas despertadas por la Ley de Teatro, pero terminó envuelto en gestos de preocupación. Las intervenciones al San Martín y al Presidente Alvear y el significativo silencio de sus responsables pusieron en alerta a la comunidad teatral, que disfrutó los indicios de renovación y hasta vivió la euforia de un Festival Internacional que, sin embargo, dejó una notoria inercia posterior.



"Reconstrucción del hecho", con textos de Veronese y Spregelburd. Una de las obras que buscaron nuevas formas de narración escénica.

Prepare el champán, el caviar... y la mortadela!

# Gasalla despide el año con Mariana Nannis!

Antonio Gasalla entrevista a la mujer más polémica del país.

Y también, a la mejor actriz argentina: Norma Aleandro.

**GASALLA EN LIBERTAD**  
**HOY 22 HS.**

**...y Federica con 4 hombres!**

Horacio Cabak y Marley vs. Juan Castro y Ante Garmaz en el desafío más divertido del año!

**TE JUEGO LO QUE QUIERAS**  
**HOY 23 HS.**





## COMPLICADO PARA EL TEATRO ARGENTINO

## escena con varios puntos oscuros

vía fax. Extraña introversión, si se tiene en cuenta la euforia que pocas semanas atrás le produjo a Dragún la confirmación de que finalmente recibiría la prometida partida de 4.265.000 pesos para el '98.

Mientras en el ámbito de los teatros municipales se revisan cuentas e instruyen sumarios, y la Asociación Argentina de Actores reclama por pagos adeudados y por el mantenimiento de los beneficios de la relación de dependencia en las contrataciones, el fin de año impone confeccionar un balance teatral. En principio, se produjeron dos acontecimientos de importancia a nivel institucional: la promulgación de la Ley Nacional de

**Resumen: 1997 se caracteriza por el cuestionamiento a los teatros oficiales, y el empuje, no necesariamente brillante pero sí creativo, de la periferia teatral.**

Teatro, conquista en la que jugaron un papel activo Actores y muy especialmente el Movimiento de Apoyo al Teatro, que, entre otros, lideran Tito Cossa y Alejandra Bero (codirectora este año del montaje de *Angeles en América*, de Tony Kushner, en Andamio 90, una osadía para estos tiempos de crisis), y la realización, en octubre, del primer Festival Internacional de Buenos Aires, que organizó la Secretaría de Cultura del Gobierno de la Ciudad.

Este acontecimiento enfervorizó por diez días a un público que parecía haberse alejado definitivamente del teatro. Salvo casos puntuales, como fue, en el ámbito oficial, el estreno del *Ricardo III* protagonizado por Alfredo Alcón, el público se entusiasmaba poco. La impunidad que emana del poder, uno de los temas más relevantes de esta obra, convirtió en éxito a la puesta de Agustín Alezzo, valedora sin embargo por la mayo-

## Lo que quedó del Festival

*La resistible ascensión de Arturo Ui*, de Bertolt Brecht, por el Berliner Ensemble, y los recitales de la actriz y cantante Milva (*Milva canta un nuevo Brecht*, según una puesta de Giorgio Strehler), y de Hanna Schygulla, acompañada por el pianista y compositor Jean Marie Sènia, maravilló al público, en el marco del Festival Internacional. Otro buen trabajo fue el del elenco esloveno dirigido por Vito Taufer en una versión de *La cantante calva*, y *O estranho senhor Paulo* y *Fim do jogo*, de Brasil. Fuera del Festival, se admiró el refinamiento interdisciplinario de la Opera de Pekín en el Teatro Cervantes y la poética dramaturgia tiritera de Hugo & Inés (él peruano y bosnia ella) expuesta en el Centro Cultural del Sur.

ría de los críticos teatrales. Al menos desde la ficción, los espectadores pudieron satisfacer una necesidad latente: asistir a la caída estrepitosa de un personaje siniestro y corrupto como pocos. El poder de convocatoria y el carisma de Alfredo Alcón hicieron el resto.

Durante el primer semestre del año, el teatro del circuito comercial había conocido varios fracasos, y los empresarios dejaron de interesarse por producir nuevas obras. En ese ámbito se destacaron el musical de Cecilia Rossetto *Bola de nieve*, y *El vestidor*, de Ronald Harwood, con Federico Luppi y Julio Chávez, obra que nació como cooperativa y que en un principio iba a estrenarse en el Payró. El teatro de confluencia de diversos géneros contó con dos trabajos interesantes, *Boquitas pintadas* y *Kapeluz!*, uno estrenado en el teatro oficial y otro en el independiente. Entre los uniperso-

nales destacaron Carlos Bellosi (*Pará, fanático!*) y Walter Santa Ana (*Palabras calientes*), entre los espectáculos pensados para toda la familia: *Gulliver*, realización del grupo Libertablas, *La Tempestad*, versión caribeña del clásico de Shakespeare con dirección de Claudio Hochman, y *Stan y Oliver*, de Hugo Midón, un cruce de técnicas teatrales y cinematográficas que revivió la comicidad del cine mudo.

Por otro lado surgieron los ciclos. Teatro Nuestro —un proyecto impulsado por el fallecido Carlos Carella, del que participaron dramaturgos, directores, actores y técnicos independientes— se inició con tres obras en continuado (*A propósito del tiempo*, *Años difíciles* y *Desde la lona*) de autores consagrados: Carlos Gorostiza, Roberto Cossa y Mauricio Kartun. En la modalidad del semimontaje, el ciclo Género Chico reunió 18 obras cortas de jóvenes dramaturgos y directores. Hubo además apertura de pequeñas salas, algunas ubicadas lejos del centro y dedicadas a la experimentación (entre otras, El Doble y Del Otro Lado), y minifestivales en el Centro Cultural del Sur, El Vitral, Libertarte y El Callejón de los Deseos.

De las propuestas encaminadas hacia la búsqueda de nuevas formas de narración escénica, cobraron relieve por su rigor formal *Un cuento alemán*, de Alejandro Tantanian, *Cachetazo de campo*, *El líquido táctil* y *Reconstrucción del hecho* (compuesta por textos de Daniel Veronese y Rafael Spregelburd, e interpretada por Andrea Garrote). En los bordes de la actividad teatral se observó un fenómeno en pleno crecimiento: la agrupación de actores y directores, jóvenes en su mayoría, como los integrantes de El Séptimo (conformado por Viajeros de la Velocidad, El Baldío, El Muererío y Teatro del Vértice), agrupación que trajo al director italiano Eugenio Barba y a la actriz Julia Varley, quienes estrenaron *Las mariposas de Doña Música*, un trabajo artesanal que hace del teatro un arte de "vuelo leve, pero en ocasiones capaz de generar un cataclismo".



El "Ricardo III" de Alfredo Alcón recibió críticas frías, pero despertó el entusiasmo del público.

La puesta de Agustín Alezzo en el San Martín convocó a gente fascinada por un oscuro personaje.



"Teatro nuestro", proyecto impulsado por el fallecido Carlos Carella.

El esfuerzo de dramaturgos, directores, actores y técnicos independientes.

## OPINION

Por Ricardo Bartís \*

### "Me interesa el margen"

Partiendo de mi percepción, por fuerza parcial e interesada, sigo reconociendo año a año la búsqueda sostenida y sistemática de algunos directores, actores y dramaturgos, frente a otras experiencias que no alcanzan a generar ninguna reflexión acerca del lenguaje teatral. No pude ver todo, pero me sigue interesando lo que se produce desde el margen, aquellos espectáculos que hacen de la precariedad su sostén y su búsqueda estética. En ese sentido, la reposición de *Pater dixit*, actuada y dirigida por Pompeyo Audivert, me parece un evento importante. Me interesó también la actualidad del último estreno de Urdapilleta y Tortonese y *Cachetazo de campo*, de Federico León, un autor muy joven. Este año observé una vuelta a la grandilocuencia en los teatros oficiales, muy notable en la programación del San Martín. Desde los textos elegidos, hasta el formato de las puestas y los costos que esas puestas implicaron. No hubo espacio para búsquedas renovadoras ni desde lo textual ni desde lo actoral. En cambio, la debilidad de la propia estructura del Cervantes hace que se genere un eclecticismo que permite el estreno de *Botánico* y *El líquido táctil*, por ejemplo. En cuanto al Festival Internacional de Buenos Aires, reconozco que hubo un esfuerzo importante desde la realización pero fue una experiencia estrictamente coyuntural, que es la modalidad de lo que la política genera a nivel de la cultura. Una vez terminado el festival no quedó nada: si las estructuras oficiales pudieron ser movilizadas, después volvieron a esa especie de mutismo de funcionamiento que habitualmente tienen. Tampoco se abrieron espacios para sentar bases de nuevos proyectos. Por otra parte, el debilitamiento social y económico del país hace que se pierdan espacios de creación que habían logrado conquistar un amplio poder de convocatoria, algo que ocurre en la medida en que no reciben la menor atención desde la esfera oficial.

\* Actor, director y fundador del Sportivo Teatral Velasco.

## "Ilusiones y decepciones"

Para Rubén Szuchmacher —este año director de *Polvo eres, Decadencia* (reposición) y *Reconstrucción del hecho*, régisseur de *El Cimarrón*, y actor en *Un cuento alemán*— la característica del '97 fue en lo personal el cruce de estéticas y en general el reconocimiento de trabajos de muy bajo perfil surgidos ante la falta de expectativas: "Este es un año de ilusiones y decepciones respecto del cambio de autoridades en la ciudad, pero de investigaciones en algunos sectores del teatro independiente. Una obra como *El vestidor*, estrenada en el circuito comercial —absolutamente errático—, demostró a los empresarios que lo que tiene viso cultural también funciona. Si el problema en los teatros oficiales es la plata, y se sigue mirando fuera de lo artístico, entonces no hay nada que hablar. No es el dinero el que determina la convocatoria de una obra. Todos queremos ganarlo, hacer éxitos comerciales —también los que están en el underground—, pero la mejor producción aparece fuera de esos circuitos. Luppi estrenó en La Plaza porque el fracaso de *Bienvenida a casa* (la obra de Neil Simon que protagonizó la española Carmen Maura) dejó una sala vacía. Y salió bárbaro, porque es un buen espectáculo". El bajón que siguió al Festival no lo sorprendió: "Es lógico, es parte de la sinrazón del suceso, que fue importante, pero tuvo un criterio y un discurso más relacionado con las elecciones que con el teatro mismo". Respecto de la situación que atraviesan los teatros oficiales, cree que "las conducciones parecen estar en Saturno o Marte, absolutamente alejadas de la realidad, incapaces de percibir qué está ocurriendo con el teatro de la ciudad, y por lo tanto de planificar. La elección de las obras parece responder a un estado de ánimo, como si se dijera *ahora me gusta esto*. Cuando las instituciones, como en estos casos, se ponen al servicio del puro presente, se autodestruyen".



# Con Toshiro Mifune se pierde más que un actor

El actor favorito del director Akira Kurosawa, uno de los responsables de la explosión del cine oriental en el mundo, falleció el miércoles a causa de un problema cardíaco que lo atormentaba desde 1993.

Por Luciano Monteagudo

Quizá ningún otro actor de la historia del cine haya sido tan representativo de la cultura de su país como lo fue Toshiro Mifune para Japón. Desde que en 1950 apareció en la pantalla del Festival de Venecia, como el protagonista de *Rashomon*, Mifune —fallecido el miércoles en un hospital de Mitaka, al oeste de Tokio, a los 77 años— se convirtió en el rostro que más y mejor representaría en Occidente al cine japonés, casi siempre de la mano del maestro Akira Kurosawa, con quien llegó a filmar dieciséis films que hoy son parte esencial de todo un siglo de cine. “Tenía un mal presentimiento, pero no puedo dejar de estar sorprendido. Nunca pensé que moriría antes que yo”, declaró Kurosawa, diez años mayor que Mifune, al enterarse del falleci-

**Sorpresa: “Tenía un mal presentimiento, pero no puedo dejar de estar sorprendido. Nunca pensé que moriría antes que yo”, declaró Kurosawa.**

miento de su actor favorito, quien había sufrido una crisis cardíaca en 1993. “Ya no podremos contar con ese intérprete maravilloso. Sólo quiero decirle: gracias.”

Nacido el 1º de abril de 1920 en Tchingao (China), de padres japoneses, Mifune regresó de la Segunda Guerra Mundial con la esperan-

za de ingresar a la industria cinematográfica de Tokio como asistente de cámara, pero alguien lo convenció de que también podía probar suerte como actor, a pesar de no tener ninguna experiencia ni estudios previos. Se presentó a un concurso en busca de “nuevos talentos” que organizaba la Toho, una de las principales compañías productoras japonesas, y no fue elegido, pero sin embargo el veterano director Kajiro Yamamoto reparó en él y en 1947 lo hizo debutar frente a cámara en un film de Senkichi Taniguchi, uno de sus discípulos. Porentonces, otro de los ex asistentes de Yamamoto era Kurosawa, con quien Mifune trabó una amistad que derivó en *El ángel ebrio* (1948), un film sobre los padecimientos del Japón de posguerra, que sería el primer trabajo en conjunto del director y su futuro actor-fetiché, quienes volvieron a colaborar al año siguiente en *El duelo silencioso*. El paso siguiente de ambos sería determinante no sólo para ellos sino también para todo el cine japonés, que con *Rashomon* (1950) vería abrirse de par en par las puertas de Occidente. Considerada una de las grandes obras maestras del cine, el film de Kurosawa basado en textos de Akutagawa no sólo sigue siendo hoy de una gran audacia formal —en su manera de exponer la incognoscibilidad de la verdad— sino que además revela la personalidad magnética de Mifune en su juventud. En *Rashomon*, Mifune demuestra ser un auténtico “animal cinematográfico”, con su poderosa composición de ese bandido dispuesto a violar y matar, y

en el proceso posterior da su peculiar visión de los hechos.

“Mifune puede entender todo con sólo darle un indicio”, afirmaría de él Kurosawa. “Es raro para un actor japonés responder con tal rapidez a los deseos del director.” En verdad, Mifune —particularmente en los films de época, donde se exponía la violencia del Japón feudal— lograba ser al mismo tiempo trágico y natural, evocativo de una máscara pero sin perder por ello realismo psicológico. Tenía una voz tronante, una mirada feroz y una presencia soberbia, avasallante, pero también era capaz de aportar pinceladas de humor, cuando determinadas escenas así lo requerían. La variedad de personajes que seguiría componiendo para Kurosawa probaron además la enorme versatilidad de Mifune. Juntos hicieron *El idiota* (1951), basada en Dostoievski; la legendaria *Los*

**Atracción: Gran obra maestra del cine, “Rashomon” sigue siendo hoy de una gran audacia formal y revela la personalidad magnética de Mifune.**

siete samurais (1954); *Los bajos fondos* (1957) a partir de Gorki; *Tono de sangre* (1957), deslumbrante versión del *Macbeth* de Shakespeare; *La fortaleza oculta* (1958); *Los malos duermen bien* (1960); *Yojimbo* (1961) y su secuela *Sanjuro, el samurai* (1962) y finalmente *Barbarroja* (1965), un film de un hu-



La dupla Kurosawa/ Mifune se consagró con “Rashomon”.

De tronante voz, Mifune excedió la típica máscara del actor japonés.

manismo ejemplar.

En la enorme carrera de Mifune —que llegó a filmar más de 130 largometrajes y fue premiado en unas sesenta oportunidades, en los más distantes festivales internacionales— hubo también, por supuesto, otros directores fundamentales del cine japonés que requirieron su talento, particularmente Kenji Mizoguchi en *La vida de Oharu* (1952) y Masaki Kobayashi en *Rebelión* (1967), por citar dos de los títulos que llegaron a la Argentina. Pero Mifune fue capaz también de saltar al cine de habla inglesa y a prestar su personalidad a películas tan dispares como *Grand Prix* (1966), de John Frankenheimer; *Infierno en el*

*Pacífico* (1968) de John Boorman; *Sol rojo* (1971) de Terence Young —donde compartía cartel con Alain Delon y Charles Bronson— y hasta *1941* (1979), la sátira de Steven Spielberg sobre una supuesta invasión japonesa a Hollywood. El propio Mifune se atrevió alguna vez a dirigir un film, *El legado de los 500.000* (1964), pero el fracaso de crítica y público no lo impulsó a reincidir. Prefirió desempeñarse ocasionalmente como productor y mantener su popularidad participando en algunas miniseries para televisión, como la exitosísima “Shogun” (1982), donde la sombra tutorial de Kurosawa ya estaba completamente desvanecida.

## El romance de Woody

El cineasta y actor estadounidense Woody Allen, de 62 años, y Soon-Yi, de 27, recién casados en Venecia, arribaron ayer a París, donde están disfrutando de su luna de miel. Allen y su nueva esposa llegaron en avión privado al aeropuerto de Le Bourget, en París, una de las ciudades preferidas del cineasta que le sirvió de escenografía para la película *Todos dicen te quiero*. Pero Allen también está en la capital francesa por “cuestiones de trabajo”: el próximo martes tiene una cita en el popular programa televisivo “Bouillon de culture”.

La boda entre Allen y Soon-Yi, la hija que adoptó su anterior pareja Mia Farrow, tuvo lugar el martes en la bella ciudad de los canales y fue oficiada por su alcalde, Masimo Cacciari. En la ceremonia, que se celebró en la más estricta intimidad, tan sólo participaron algunos familiares y amigos íntimos de la pareja. “Soy muy feliz”, dijo Allen a la televisión italiana, a quien no quiso ni confirmar ni desmentir que se había casado. Allen y su mujer, que realizaron una corta visita de un día a la ciudad de las góndolas, habían solicitado a las autoridades venecianas que mantuviesen en secreto la noticia de su casamiento.

**MEMORABILIA**  
cocineros músicos artistas en acción

AÑO NUEVO PLATO NUEVO  
Diciembre 31 1997

PIATTO RICCO MI CI FICCO  
22.00 horas

**Menú Año Nuevo**

Aperitivo  
Bouffet Froid  
Plato principal  
Postres y Café  
Vinos y Bebidas  
Mesa dulce  
Champagne

noche de tango  
alejandra suaya  
elina roldán  
y músicos invitados

reservas: 3227630/3443  
luciano - alexia - pato - roxi

maipú 761  
buenos aires

**\$5**

Precio de película carta \$5+IVA.  
Sujeto a condiciones mayoristas

CROMA COLOR

Si tenés unas cuantas películas gráficas para imprimir y querés conservar la perfección de tu trabajo, **Croma Color** te ofrece un precio excelente, y la calidad, servicio y rapidez de siempre.

**345-2345 • 7 a 23 hs.**

**CROMA COLOR**  
FOTOCROMOS  
Av. de Mayo 982 4º



ABONIZIO, GOLDIN, FANDERMOLE Y DE LOS SANTOS

# "No lo hacemos por nostalgia"

Bajo el título de "Rosarinos", el cuarteto presenta un show en el que intenta resumir su historia sin dejar de mirar al futuro.

Por Fernando D'Addario

Con la ironía que lo caracteriza, Adrián Abonizio se ataja diciendo: "Ojo, que no somos el club de seguidores de la melancolía...". Junto a Rubén Goldín, Lalo de los Santos y Jorge Fandermole, conforman un cuarteto bautizado (obviamente) "Rosarinos". Así se llama su espectáculo, que hoy siguen presentando en la Casona del Conde de Palermo; así se llamó el disco que grabaron en vivo en Oliverio, con temas clásicos de la ya mítica trova rosarina y algunas canciones nuevas. Dicen que lo suyo "no parte de la nostalgia" y según De los Santos se trata de "rescatar junto a la gente historias que se creían perdidas y que están adentro de todos nosotros". En esta nueva troupe de rosarinos, no están ni Juan Carlos Baglietto ni, claro, Fito Páez. Lo cual merece la siguiente aco- tación de parte de Abonizio: "Fito Páez es como un pariente que está distante. Es un tío gordito que se fue a estudiar alta costura a Francia y entonces nunca lo ves. Está todo bien, pero los Reyes Magos viven tan lejos...". Y Goldín apunta: "No... los Reyes Magos son Fito Páez...".

El éxito y el no-éxito es un tema que siempre vuelve cuando se habla con ellos. Según De los Santos, "no medimos el éxito con un criterio utilitario. Si siguiéramos ese esquema, entonces Ricky Martin sería más importante que Piazzolla", ante lo cual Goldín afirma que "bueno, pero hay que tener cuidado con eso, porque si un disco vende mucho, algo tendrá. Todos hacemos discos para vender". Abonizio aparece entonces para decir que "a mí me gustaría vender muchos discos, pero no me ha salido. Y nunca renuncié a tratar de sacar de mí algo profundo. Hay quienes componen con la calculadora en la mano.

Cuentan cosas maravillosas, pero les pagan 150 mangos a los músicos".

Quince años después de que la movida se conociera en Buenos Aires, los músicos rosarinos discrepan entre sí con respecto a la posición que asumen. Abonizio dice: "A veces uno siente algo así como que antes éramos 'opositores' y ahora representamos el 'partido oficial'. Nos premian, es como que nos institucionalizamos". Goldín asiente y agrega: "Hace poco nos dieron un premio a la trayectoria. Por un lado eso nos halaga. Pero también te pone incómodo. Fue la primera vez que nos pusimos un saco... quizás es una tontería, pero sigo manteniendo el espíritu rebelde y no me gusta acomodarme a lo estableci-

**Mangos: "Hay quienes componen con la calculadora en la mano. Cuentan cosas maravillosas, pero les pagan 150 mangos a los músicos", sostiene Abonizio.**

do". Lalo, en cambio, se diferencia de sus compañeros-colegas: "¿Cómo es esto? Antes dijiste que querías vender discos. Nos peleábamos con todos porque decíamos que nos cerraban las puertas. Si ahora los medios nos dan más cabida es porque nos ganamos ese lugar. No querer ir a determinado lugar me parece que representa un criterio elitista".

—¿Cuidarte es elitista? (Abonizio)

—No, no se trata de cuidarse. Yo no tengo que esconderme de nadie. Iría al programa de Neustadt a decirle que lo odio. El que elige no ir es un elitista (De los Santos).

—Yo entiendo tu postura. Pero no hay que comerse el final feliz...



Tras 15 años, los rosarinos discrepan en cuanto a su posición. "A veces siento que nos institucionalizamos", dice Abonizio.

## Murió Strehler

El director de teatro italiano Giorgio Strehler, de 76 años, fundador del Piccolo Teatro de Milán, murió ayer por una crisis cardíaca en su domicilio de Lugano (Suiza). En los últimos días, el director ensayaba la ópera de Mozart *Così fan tutte*, que debía estrenar el 26 de enero en la nueva sede del Piccolo, recientemente inaugurada. Giorgio Strehler perteneció a la resistencia durante la Segunda Guerra Mundial, y mantuvo una sólida amistad con el ex ministro francés de Cultura Jack Lang, quien lo apoyó frente a la alcaldía conservadora de Milán, que se negaba a financiarlo. El ministro de Cultura italiano, Walter Veltroni, declaró que Strehler fue "un creador de la cultura, un artista lleno de fuerza e imaginación que enriqueció nuestro país y transformó su teatro". Strehler declaró en mayo que le gustaría terminar su vida "llevando el Piccolo Teatro al año 2000, para legarlo a jóvenes con una nueva visión". El Piccolo se concibió en 1947 bajo la idea de un teatro total que aglutinara la danza y la música en representación de clásicos como Molière o Goldoni.

## TENEMOS 2 RADIOS CON

# AIRE DE

# PRIMERA

FM HIT 13.64

RADIO UNO 9.57

ROCK & POP 9.00

FM 100 8.95

CONTINENTAL 19.95

MITRE 18.98

RIVADAVIA 12.76

DEL PLATA 10.63

FM HIT 105.5

SIENTA  
CONTINENTAL  
AM 590

FUENTE: IPSA - SHARE GENERAL NOVIEMBRE '97

*El año que viene, vamos a seguir poniendo en el aire buenos programas de radio.*

*Nuestro deseo es que vos también sigas haciendo lo que más te gusta.*

**Feliz Año Nuevo.**

fm del Barrio de Palermo  
**94.7**

Güemes 3773, Capital. Tel.: 823-0400.



## TV

7.00
2-IMPACTO A LAS SIETE.
9.00
2-MOVETE!
11.00
9-UTILISIMA.
11-MAC GYVER.
11.30
13-CARAMELITO EN BARRA.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-LAS TRES MARIAS.
9-24 HORAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-EN SINTESIS AL MEDIODIA.
12.30
9-SPIN CITY.
13-KARLOS ARGUÑANO EN TU COCINA.
13.00
2-MEDIODIA CON MAURO.
7-RUMORES.
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
11-MARIA MERCEDES.
13-FORUM.
14.00
7-ABIRIENDO EL JUEGO.
11-MI CUÑADO.
13-COMO PAN CALIENTE.
14.30
9-INDISCRECIONES.
15.00
2-SIN VUELTAS.
7-BUENAS TARDES, SALUD.
11-LA NIÑERA.
13-DE CORAZON.
16.00
2-FRENTE A FRENTE.
7-DALE LITA.
9-HABLEMOS CLARO.
11-AMOR SAGRADO.
13-CAUSA COMUN.
16.30
7-VIVIR MEJOR
17.00
2-AMOR Y MORIA.
7-HACIENDO ESCUELA.
9-C.N.L. LO QUE VIENE.
11-CEBOLLITAS.
13-LA BANDA DEL GOLDEN ROCKET.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-TALLER ARTE.
9-JUGAR POR JUGAR.
11-LOS SIMPSON.
13-BEVERLY HILLS 90210.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-LA RED DEPORTIVA TV.
9-LOS MAS MAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LAS JUANAS.
20.00
2-FENOMENO REAL.
7-TELEGACETA.
9-24 HORAS.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-DIAS DE CINE.
9-RICOS Y FAMOSOS.
11-MILADY, LA HISTORIA CONTINUA.
13-ESPECIAL DE MAGIA.
22.00
2-LA BIBLIA Y EL CALEFON.
9-GASALLA EN LIBERTAD.
11-CINE FANTASTICO: "Código de silencio".
23.00
7-CALOI EN SU TINTA.



"Caloi en su tinta" sigue sorprendiendo, a las 23 por ATC.

9-TE JUEGO LO QUE QUIERAS.
23.30
2-LAS PATAS DE LA MENTIRA.
23.55
9-REPORTER ESSO.
00.00
2-ATORRANTES.
7-ATC NOTICIAS.
9-LO MEJOR DE JAIME BAYLY.
11-DURO DE ACOSTAR.
13-EN SINTESIS.
00.20
13-CINE DE TRASNOCHE.
1.00
7-TE ESCUCHO.
2.00
7-NOTICIERO DE LA RAI.

en verano miercoles a domingo por la noche

# Ban'yuu

Furusato

cocina de fusión asiática  
sushi bar

México 1424  
Reservas 381 1259  
tátemi privado

# "Ahora lo más difícil es hacer una televisión que sea mesurada"

Teté Coustarot vuelve con "Nunca es tarde", el talk show de perdones y agradecimientos, ahora en emisiones diarias y al mediodía.

Por Cecilia Bembibre

Comoda en su papel de conductora de talk show, Teté Coustarot volverá a la televisión con su ciclo "Nunca es tarde", que se emitió durante el año en forma semanal. Desde enero, el horario del mediodía en Canal 13 se colmará de agradecimientos y disculpas, pero también habrá espacio para las historias de vida. Entre las primeras entregas se presentarán casos de infidelidad, de desacuerdos entre socios, de relación maestro-alumno, y de vínculos conflictivos entre familiares. Coustarot adelantó a **Página/12** los detalles de la nueva versión de su programa.

—¿Habrá diferencias respecto del ciclo anterior?

—Básicamente, los ejes del programa siguen siendo los mismos, el pedido de perdón y los arrepentimientos. Las novedades incluyen programas temáticos: amigas que se reconcilian o no, madres e hijas, parejas, etcétera, y otros basados en tópicos sugeridos por los televidentes. Además, intentaremos hacer un seguimiento de los casos que se presentan. En general, se suele tener una actitud muy cinematográfica ante la vida, y la realidad demuestra que no siempre los finales son felices.

—¿Qué motivos llevan a la gente a participar en "Nunca es tarde"?

—Nos enseñaron a pedir perdón de una manera violenta, como una especie de castigo. Durante este año, cuando el programa iba una vez por semana, aprendí que les cuesta sobre todo a hijos e hijas que hoy tienen entre 30 y 40 años, y tuvieron una relación conflictiva con sus padres. La gente va a la televisión porque la considera una especie de aval, no siente miedo de ser rechazado, o por lo menos sabe que, si

eso ocurre, va a estar contenido.

—¿Tiene algún referente dentro del género?

—No exactamente. Desde hace muchos años veía este tipo de programas en la televisión extranjera, y me asombraba cómo se podía hacer un programa con las características de los talk shows. En 1982 estuve viviendo un año en Estados Unidos y a mi regreso quise hacer un ciclo así, al estilo de Ricki Lake, Oprah Winfrey, Geraldo... En cuanto a referentes acá, no puedo precisarlos. Este programa es distinto porque, por un lado, se muestran siempre las dos miradas ante una situación, y por otro se intenta un seguimiento una vez que el caso ya no está en pantalla.

—¿Cree que su nombre y su estilo son un motivo de confianza para quienes acuden a su programa a contar su caso?

**Cambio: "En 1983 quise hacer un programa así, y me decían que la gente no iba a ir. Ahora hay una mayor necesidad, y mayor conocimiento de los temas".**

—Lo creo porque la gente me lo dice. Ellos saben que lo que sucede en el ciclo es algo muy serio para mí, y me lo tomo con muchísima responsabilidad.

—¿Imagina un "Nunca es tarde" con personajes famosos de la historia? ¿Quiénes serían invitados, y a quién agradecerían o pedirían perdón?

—Lo pensamos con la producción. La presencia inevitable sería la de Jonas Salk, el hombre que descubrió la vacuna contra la polio, y me imagino miles de chicos y gran-



Teté confía en que su estilo es motivo de confianza para el público. "Ellos saben que lo que sucede en el ciclo es muy serio para mí."

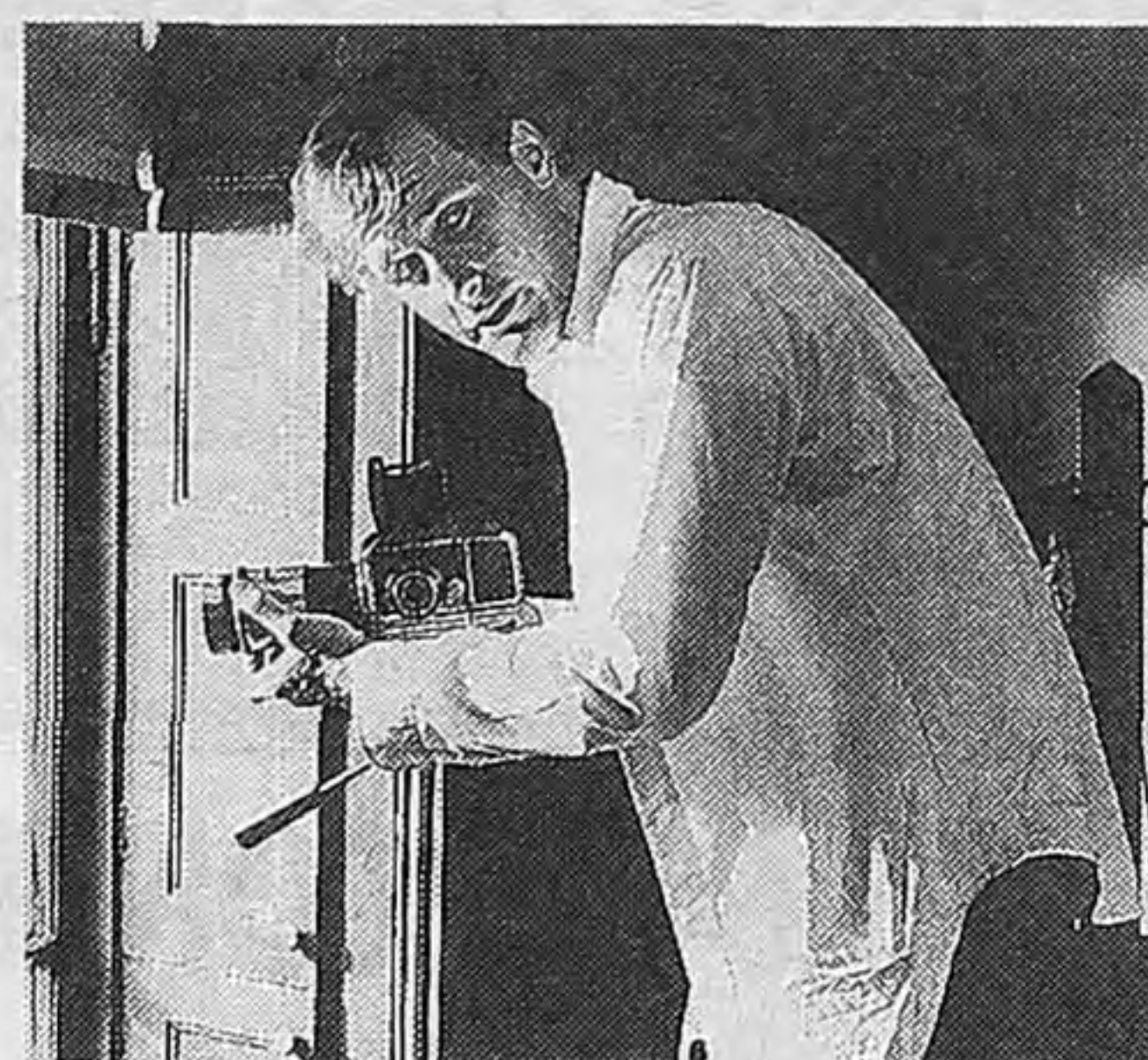
des diciéndole gracias. Los perdones estarían a cargo de todas las personas que en algún momento pasaron por un espacio de poder. Todos tienen algún arrepentimiento, algo que podrían haber hecho y no hicieron... Lo más obvio sería Adolf Hitler. Pienso en todo lo que podría haber cambiado, en la cantidad de países que no hubiesen entrado en guerra.

—¿Considera que su programa es indisoluble del rol que los medios de comunicación juegan hoy en la vida diaria? ¿Cree que ten-

dría un lugar en pantalla hace unos años?

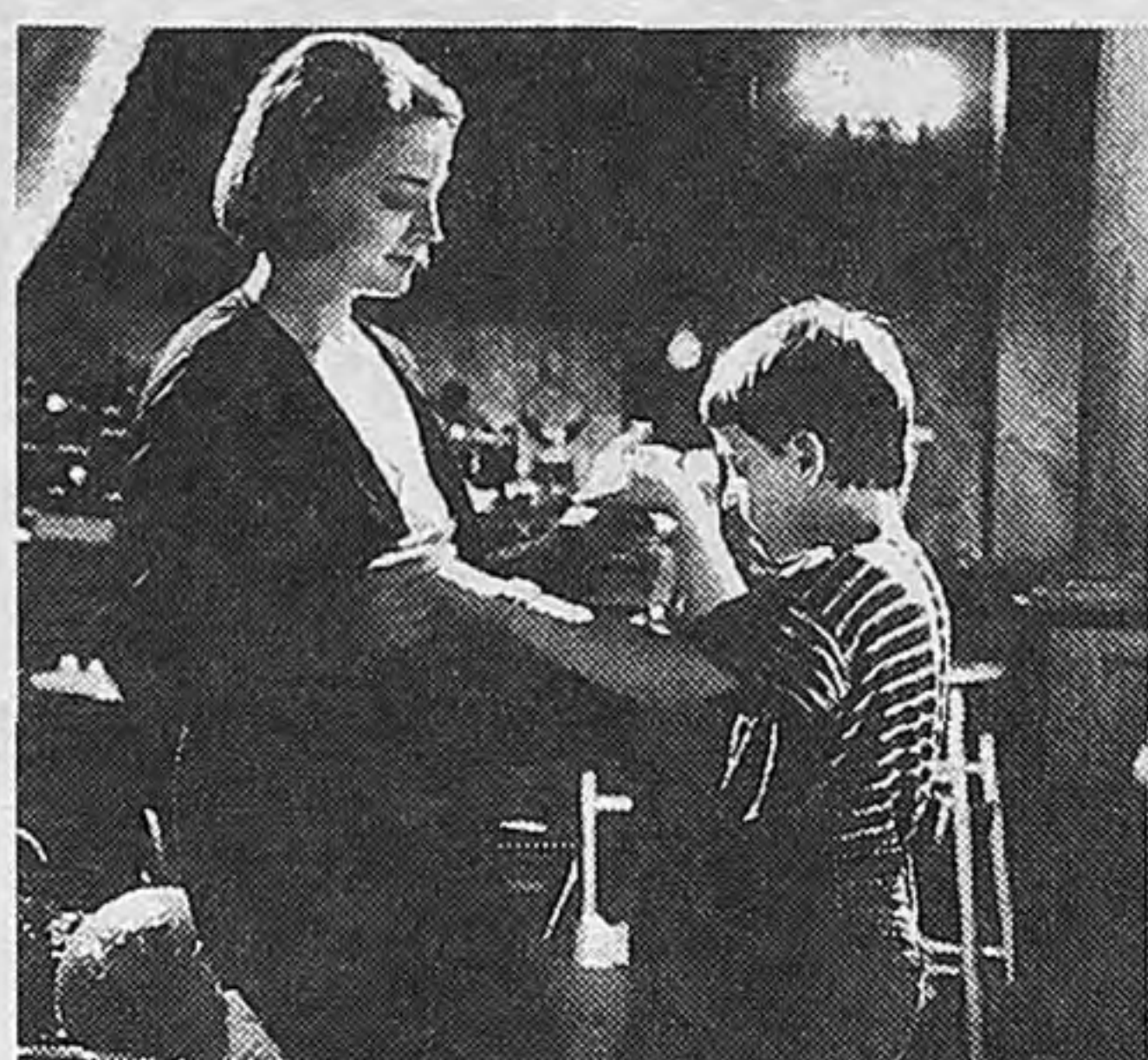
—No. En 1983 quise hacer un programa así, y nadie entendió. Me decían que la gente no iba a ir. Ahora es distinto. Primero, hay una mayor necesidad y un mayor conocimiento de los temas. La gente sabe porque tuvo la oportunidad de ver. Y además hay una mayor libertad para expresar todo, antes había una cultura muy de puertas para dentro. Ahora lo difícil es hacer una televisión mesurada, que tenga un cierto equilibrio y respeto.

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



**EL SECRETO DE LA CALLE CARROLL,**  
de Peter Yates. A la 1.30 por Cinemax.

Ambientado en la época del macarthismo, el film relata el caso de una periodista de la revista *Life* que es intimada a delatar a una serie de afiliados a organizaciones civiles, como parte de la estrategia de "caza de brujas". La trama está basada en la experiencia del escritor Dashiell Hammett: con recursos propios del género de espionaje, la historia continúa con intrigas relacionadas con el nazismo. Un clima opresivo sobrevuela la película, que recuerda a los exponentes del "film noir".



**MENTES QUE BRILLAN,**  
de Jodie Foster  
A las 16.30 por Space

Una mirada estimulante sobre la vida de un chico prodigio, a quien su madre soltera no puede dar el entorno que necesita para aprovechar al máximo sus aptitudes extraordinarias: como sucede en la mayoría de estos casos, el niño tiene dificultades para integrarse y hacer amigos. Una tarea que tampoco puede cumplir por completo la directora de un instituto, especializado en niños con una inteligencia fuera de lo común. Foster dirigió el film, además de personificar a la madre del pequeño Fred Tate.



**PELIGROSAMENTE JUNTOS,**  
de Iván Reitman  
A las 18.30 por Space

Robert Redford y Debra Winger estelarizan esta comedia romántica en la que un asistente del fiscal de distrito se involucra románticamente con una particular abogada y con su cliente (Daryl Hannah), una joven con amnesia a quien se la acusa de haber sustraído una pintura perteneciente a su famoso padre. En la versión filmica de esta historia, el final es completamente distinto de la versión original, pensada para teatro. El carisma con que Redford compone su personaje es uno de los mayores atractivos.



**SUGARTIME,**  
de John N. Smith  
A las 23.30 por HBO

Telefilm realizado con vistas a la televisión por cable, que aspira a recrear el romance entre el líder de la mafia de Chicago, Sam Gianaca (John Turturro), y la cantante del grupo The Mc Guire Sisters, Phyllis Mc Guire (Mary Louise Parker). El episodio, que la joven comenta en las letras de sus canciones, tuvo lugar en la década del 50. El desarrollo de la química entre los protagonistas está matizado con sus contactos periféricos con figuras como John Kennedy y Frank Sinatra.



1997, CASA TOMADA

8  
PUNTOS

**Guión y dirección:** María Pilotti.  
**Asistente de dirección:** Pablo Vázquez.  
**Cámara:** Mariana Arruti, Luis Cámara, Aldo Castelli.  
**Música:** Bernardo Baraj.  
**Edición:** Javier Correa y Angel García Sincel.  
**Producido y distribuido** por la Fundación Alumbra.

Por Guillermo Ravaschino

"1977, CASA TOMADA"

# Rescatar el presente

El video dirigido por María Pilotti va más allá de la desaparición de un matrimonio, el secuestro de su hijo y la ocupación de su casa: se trata de una vibrante alegoría sobre quienes no bajaron los brazos.

La orden provino de Leopoldo Fortunato Galtieri, por ese entonces responsable máximo de los grupos de tarea en Rosario. De la ejecución se hizo cargo una fuerza conjunta de gendarmes, policías y oficiales del Ejército, paradójica acumulación de fuerzas para una misión tan sencilla como secuestrar a una pareja de ciegos y a su hijo de tres años. Atacaron de noche, el 15 de setiembre de 1977, y Cuqui Ravello y Etelvino Vega permanecen desaparecidos desde entonces. Poco después del secuestro, el pequeño Iván fue recuperado por familiares de las víctimas. La casa de la calle Santiago, en cambio, permaneció durante largos años en poder de los usurpadores, que después de sa-

quearla la convirtieron en la sede de un centro de suboficiales y gendarmes retirados. En torno de este hecho arquetípico de las aberraciones que la obediencia debida, el punto final y el indulto se empeñaron en blanquear gira 1977, *Casa tomada*, un video de 35 minutos realizado por María Pilotti.

El relato está hilvanado por los recuerdos de Alejandra Fernández de Ravello, "La Negrita", la mamá de Cuqui que reconstruye con fervor, no sin desgarró, la vida de la parejita desde los primeros años,

cuando se conocieron en una escuela de no videntes, para casarse poco después en una ceremonia presidida por un cura ciego. Más tarde pusieron una sodería. "Era cieguito, pero no sabe lo bien que cargaba las sodas", cuenta de Etelvino, La Negrita, en diálogo con su entrevistadora (la propia Pilotti). Después se la verá desenvolver muy esmeradamente unas fotos cubiertas por papel de diario. Son los retratos de los tres, que ella prefiere no colgar por una pena que le oprime el pecho y que le moja brevemente las

mejillas. Pero La Negrita se repone porque hay que dar cuenta de su nieto Iván: "Ya va a venir, está hecho un hombrequito". Iván no llega, pero ahí están sus dibujos y la abuela para definirlo: "Les cortaba la cabeza a los soldaditos de juguete porque decía que eran hombres malos..."

La renuncia de 1977, *casa tomada* a cualquier clase de veleidad formal se combina con un uso interesante del montaje, que ordenó las piezas verbales de Alejandra Fernández de Ravello de un modo muy

particular. Sus palabras, al comienzo liso y llano testimonio del dolor, van trocando de condición al promediar la cinta, para revelar que el sufrimiento de esa madre ha sido enriquecido por la actividad política. La Negrita, en efecto, es una Madre de Plaza de Mayo, de lo que empiezan a dar cuenta su pañuelo blanco y algunas conclusiones sabias: "No se los llevaron por casualidad, se los llevaron porque ayudaban a otros perseguidos, porque no estaban conformes, porque querían cambiar las cosas". El resultado se parece a condensar en media hora muchos años de evolución política para las Madres de la Plaza. Ese es el ímpetu que domina a otras imágenes, como las del acto con que se celebró la recuperación de la casa de la calle Santiago, hoy sede de un centro de Derechos Humanos. Allí puede verse a La Negrita al lado de Hebe de Bonafini y de muchos otros y otras que comparten una misma causa. 1977, *casa tomada* tiene el mérito de hacerle pito catalán a los regodeos miserabilistas y de colocar al presente -un presente que es dramático, de lucha- por encima de la mera evocación de un pasado irreversible. Cuqui y Etelvino se lo merecían.

Buen ambiente, cálida atención y los más exquisitos platos estan en

## HERIBERTO

Restaurant - Pizza & Café

Lo invitamos con nuestras medialunas

Mediodías Ejecutivos \$ 9,50.-

Av. Libertador 6168 - Belgrano

788-4939/40



## CANTABRIA

RESTAURANTE

Cocina Mediterránea y Cantábrica

Café

Despidamos el año juntos

Cena del 31 de Diciembre  
haga su reserva

Será un placer recibirlos con una copa de champan

Menú ejecutivo al mediodía \$ 12.-  
Menú Junior \$ 7.-

Abierto todos los días - tarjetas de credito

FCO. LACROZE 1726 - BELGRANO  
RESERVAS AL 772-8321

Estacionamiento s/cargo en Fco. Lacroze 1733

## EL SABOR DEL VERANO



(15) 949-3405

## Petrus

Comida del Mundo  
hecha  
como en la Argentina

RESTAURANTE

Sugerencias

Tallarines negros con salsa de salmón ahumado y camarones \$ 9.-

Ravioles de calabaza con crema de queso y ciboulette \$ 7.-

Solomillo de cerdo al viejo oporto con zucchini y zanahorias glaseadas \$ 10.-

Todo acompañado con los mejores precios en vinos

Despida el año con nosotros,  
reserve para la cena del 31 de diciembre

ABIERTO DE MARTES A SABADO POR LA NOCHE - DOMINGOS MEDIODIA  
todas las tarjetas de credito

Ortega y Gasset 1813

Tel: 771-2354

## Tobiano

Parrilla a la leña

La mejor carne Argentina

Festeje con nosotros la cena  
del 31 de diciembre

Vicente López 2158  
Bs. As. Argentina

Reservas al  
803-1460

OSIRIS



San Martín 570/4 Buenos Aires  
Tel.: 393-1140 / 1167 / 1170  
Alsina 484 Buenos Aires  
Tel.: 343-8992/3/4 Fax: 343-8995



## Tabaré

RESTAURANT-PARRILLA  
COCINA INTERNACIONAL

GRAN MENÚ DE  
FIN DE AÑO

Copetín:

Entremeses - Whisky J. Walker  
Jerez - Champagne Moët Chandon

Entradas:

Blanco de pavita a la York  
Vitel Tonné  
Popurri de achuras

Platos:

Pollo al champignon  
Asado de tira, pollo y salmón grillé

Postres:

Ensalada de fruta con helado  
Don Pedro con whisky escoses  
Helado de limón al champagne

Bebidas:

Agua mineral - gaseosa  
Valmont - Castel Chandon

Confituras - Cotillón - Champagne  
CHARCAS 3387 TEL: 821-7598

ESTACIONAMIENTO SIN CARGO



Café - Restaurant

Como siempre jueves, viernes  
y sábados Cena-Show y baile  
en San Telmo  
(Menú desde \$ 30.-)

Barrio Norte  
Juncal 1293  
Tel: 811-1822

Marinas Golf  
Ruta 27 y Canal Aliviador

San Telmo  
Chile y Balcarré  
Tel: 343-2623/2879

Los esperamos en  
la Cena  
del 31 de diciembre

Los esperamos en nuestro  
nuevo salón vip de Balcarré 682

## Loquellín

## Las Cortaderas

Restaurante - Pastelería - Bar



Les desea felices fiestas

Y les recuerda que abrimos  
nuestras puertas para festejar juntos  
Año Nuevo

Menú \$ 30.-

Reservas al 825-2887  
Charcas 3647 (Palermo)



## MORIZONO SUSHI BAR

Despedir el año en un restaurant  
japonés traerá buenaventura

Abre de lun. a vier. mediodía y noche sáb. Noche Tarjetas de Crédito

Paraguay y Reconquista (City)  
te: 314-0924/4443

Paraguay 3521 (Palermo)  
te: 823-4250



RESTAURANT

Cocina Francesa  
estilo provenzal

Menú ejecutivo al mediodía, bebida incluída  
\$ 15.- (Pago efectivo)

VIERNES Y SABADOS SHOW DE TANGO  
MARTES A DOMINGO MUSICA DE PIANO

CARLOS CALVO 375

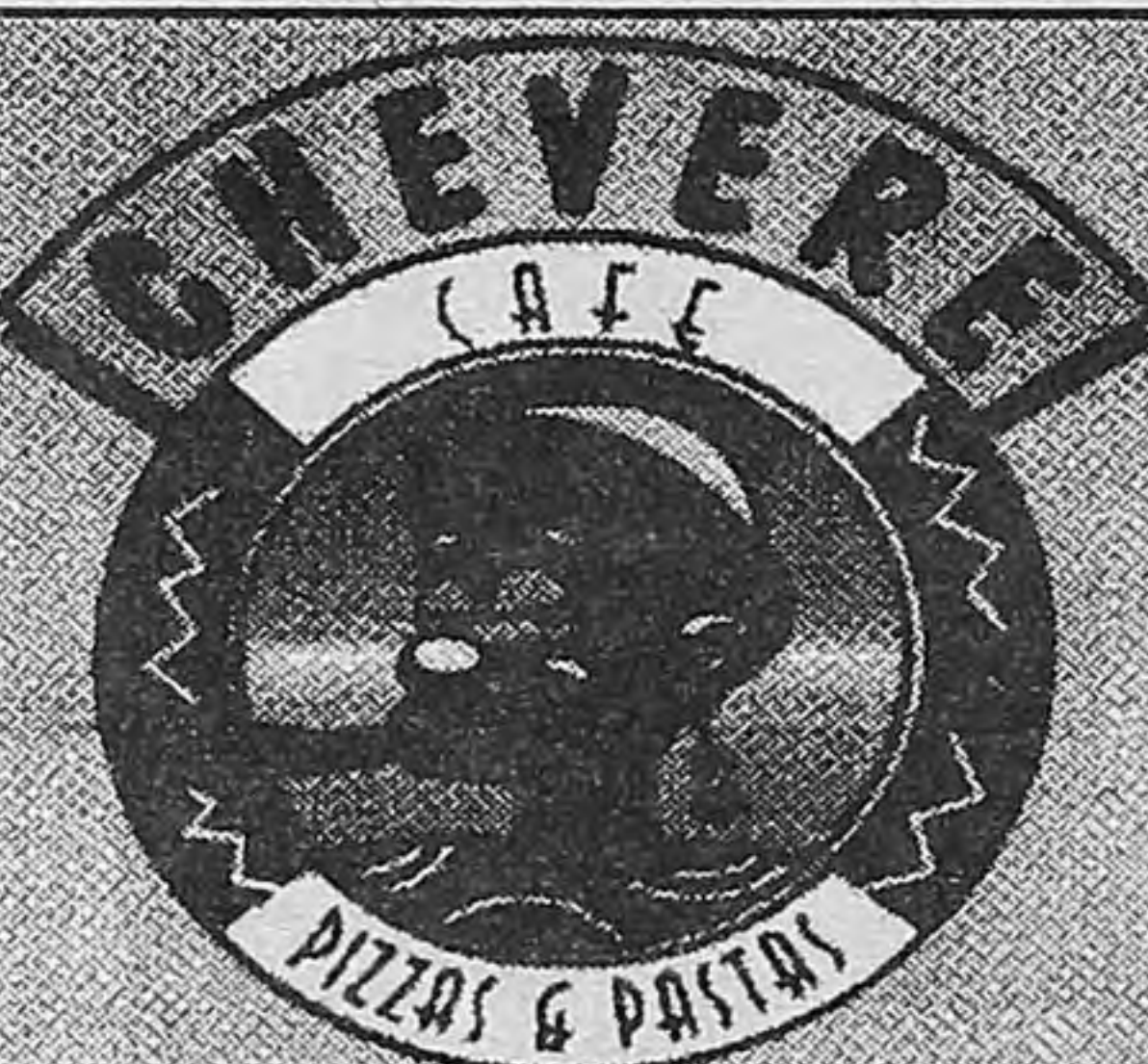
Res: 300-9246

## Cariló

En un parque de media hectárea, frente al puerto de Olivos, renace el restaurant y piletta Cariló, totalmente renovado. En un clima mediterráneo ofrece un variado menú en el que sobresalen las Potatoes Skins, Alitas de Pollo a la Texana y almejas reales patagónicas. Parrilladas de verduras, de mariscos, de carne y muchas cosas más. Hay además un variado salad bar. En Cariló siempre pasan cosas (sorteos, música, shows en vivo). Precio promedio por persona \$ 20.-

Apertura temporada de pileta 12 de diciembre

Sturiza 405 - Puerto de Olivos - 794-6622/6633



## Cena de Fin de Año

Entrada - Plato principal  
Postre - Vino - Gaseosa  
Café - Copa de Champagne  
Confituras varias - Show  
\$ 30.-

Junín 1270

Reservas 825-4425



Por Marie Langer\*

UN INEDITO DE MARIE LANGER, EN

# Así eran las artes femeninas

Hace unas semanas, vino a verme en México un grupo de jóvenes investigadoras de ciencias exactas, para solicitar mi participación en una mesa redonda sobre la creatividad de la mujer. Ellas me pidieron que les explicara cómo había influido en mi carrera el hecho de ser mujer, con qué obstáculos me había encontrado. Cuando, mucho antes, me habían preguntado eso mismo, yo había dicho que no me perjudicó ser mujer; que, al revés, era más fácil, porque había muy pocas mujeres profesionales y, además, en el psicoanálisis se podía, etcétera. Después, reflexionando un poco más, me di cuenta de que no era tan simple.

Yo quisiera contarles ahora lo que pensé, desde mi lugar de mujer vieja, a raíz del interrogante que me plantearon esas mujeres tan jóvenes, tan lindas. Mujeres a las que tengo mucho respeto, porque son de ciencias exactas y ése es —o era— un terreno casi exclusivo de los hombres. Les dije que sí, había tenido que desafiar obstáculos externos pero, principalmente, les quería hablar de los obstáculos internos; porque los seres humanos internalizamos las prohibiciones, los prejuicios sociales, que después operan desde adentro. Freud escribió sobre eso y Frantz Fanon —en *Los condenados de la Tierra*— lo dijo respecto del colonizado: el negro africano estaba

A diez años de la muerte de Marie Langer, **Página/12** ofrece un texto inédito donde la reflexión sobre la femineidad se corporiza en una tierna página autobiográfica.

colonizado desde adentro, tenía al colonizador dentro. Nosotras las mujeres, también. El mecanismo de incorporación de las normas del patriarcado es casi el mismo.

Los obstáculos venían de la educación. Yo fui criada a principios de siglo con ciertas obligaciones. Tenía que ser linda, tenía que es-

cuchar bien, no debía ser demasiado deportista y, sobre todo, "hay cosas que las mujeres no deben saber". Imperativos que ahora ya no presionan tanto como antes. Recuerdo bien que a los diez u once años, cuando ingresé a la secundaria, en el Real Gymnasium, leí un libro muy famoso en ese entonces: el supuestamente auténtico *Diario de una muchacha adolescente*. Todo allí era fascinante. Aprendí mucho de ese libro. Esa muchacha, la del *Diario...*, debía haber sido de dos o tres generaciones anteriores a la mía, pero me quedó muy grabada una discusión que había sostenido con su hermano. El iba al Gymnasium y estudiaba latín —eso era lógico—, y ella decía en un momento, en la mesa: "Yo quisiera también estudiar latín". El respondía: "Uf, un cerebro de mujer no está capacitado para el latín, ¡imposible!". Bueno, yo, en latín, era pésima. Era tan mala en latín como en ciencias exactas: en matemáticas, física y química tenía que dar siempre exámenes extras: una mujer no podía aprender esas cosas, yo estaba convencida de esa imposibilidad, a pesar de que otras chicas sí lo aprendían.

Otro obstáculo se refiere al amor. ¿Recuerdan las novelitas rosas que leen las niñas? O que leían las niñas, antes. Yo leí a los autores alemanes, lógicamente. La cosa era así: las niñas pensaban en el amor, se enamoraban de alguien que (para mi perplejidad, porque yo me crié en una época en que los

**Trenzas:** "Los profesores eran nazis, antisemitas, así que me hice un peinado con dos trenzas con el que parecía una campesina, era una aria".

hombres se afeitaban todos) tenía barba y bigotes que pinchaban (muy emocionante) en el primer beso. Bueno, luego se casaban y ahí terminaba la novelita. Yo, como otras chicas, vivía obsesionada por el amor. Por eso no podía estudiar. Pero también por ser mujer. Ahora bien, ¿qué me pasó con las matemáticas? En el bachillerato teníamos que dar un examen muy duro. Unos meses antes del examen yo le pedí a un estudiante de Ingeniería, a un hombre, que

me explicara matemáticas. El estaba en el Real Gymnasium, donde las matemáticas tienen un alto nivel y, bueno, las entendí en pocas semanas. Pensándolo después, las estudié y las aprendí porque me fecundó (simbólicamente, porque no hubo nada entre nosotros) un hombre. Me fecundó con las matemáticas que, de golpe, me resultaron fáciles. Lo recuerdo muy bien: había cuatro problemas por resolver. Y yo los resolví en tiempo récord. Los transcribí en un papel que escondí en el baño para que algunas compañeras —menos fecundadas que yo— pudieran aprovechar y copiarse. Después, la Universidad de Viena, Facultad de Medicina: una mujer cada cinco hombres. Me fue muy bien, también, pero gracias a que usé "malas artes": usé artes de mujer. Anatomía era allí la materia más importante; era la materia "filtro". Teníamos dos años y medio de Anatomía, y si una había pasado

## Sus dos exilios

Por Silvia Werthein y Juan Carlos Volnovich

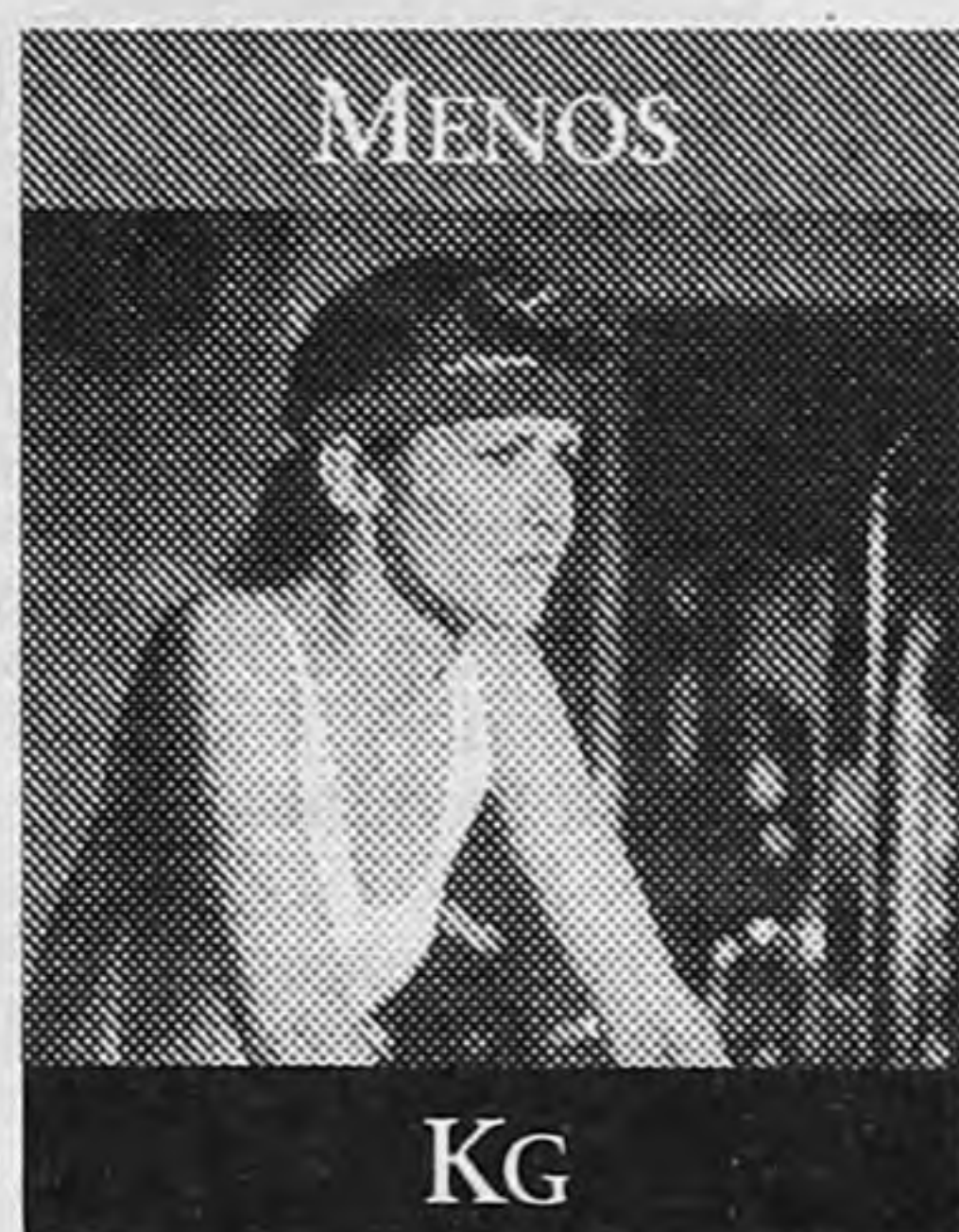
Hace diez años, el 23 de diciembre de 1987, murió en Buenos Aires, Marie Langer. Había nacido en 1910, en el seno de una familia judía asimilada de alto nivel económico, cuando el Imperio Austrohúngaro delegaba en su emperador, Francisco José, la gloria y el poder infinitos. Fue médica y psicoanalista en Viena. Optó por el psicoanálisis cuando era una alternativa al poder psiquiátrico manicomial y a la hipócrita moral burguesa. Fue militante del Partido Comunista Austríaco en pleno auge del nazismo. Integró las Brigadas Internacionales que, durante la Guerra Civil Española, convocó La Pasionaria. Fundó en su primer exilio —junto a Angel Garmá, Arnaldo Raskovsky, Celes Cárcamo y Enrique Pichon Rivière— la Asociación Psicoanalítica Argentina, institución madre del psicoanálisis latinoamericano. Renunció a la A.P.A. y a la Asociación Psicoanalítica Internacional integrando el Grupo Plataforma, cuando ésta era la opción a un psicoanálisis domesticado y convertido en aliado del establishment. Presidió la Federación Argentina de Psiquiatras durante el auge represivo de los 70 y fue profesora en la cátedra de Psicología Médica de la Facultad de Medicina hasta que la intervención en la universidad y las amenazas de la Triple A la condenaron a un segundo exilio. Desde 1974 residió en México donde lideró todo tipo de actividades solidarias con las víctimas del terrorismo de Estado en los países de la América Nuestra.

## ALQUILER DE CONSULTORIOS

Médicos, kinesiológicos y psicológicos. Totalmente equipados. Con secretaria.

Tel.: 902-9015

EL UNICO SPA DE MAR DE LA ARGENTINA LE OFRECE



MENOS

KG

## MÁS SALUD Y PLACER

El Spa de Mar de Manantiales le ofrece la posibilidad de beneficiarse con los exclusivos programas para reducir de peso, mejorar la silueta y combatir el stress. También de rejuvenecimiento para neutralizar la agresión del tiempo en la piel (Antiage).

El Spa de Mar está ubicado en un lugar de gran belleza natural y cuenta con una playa exclusiva protegida por grandes acantilados.

Para lograr más salud con más placer.

El equipo profesional está capacitado y dirigido por el Dr. Antonio C. Minuzzi.

SPA DE MAR



MANANTIALES

MAR DEL PLATA - ARGENTINA

Palacio San Miguel

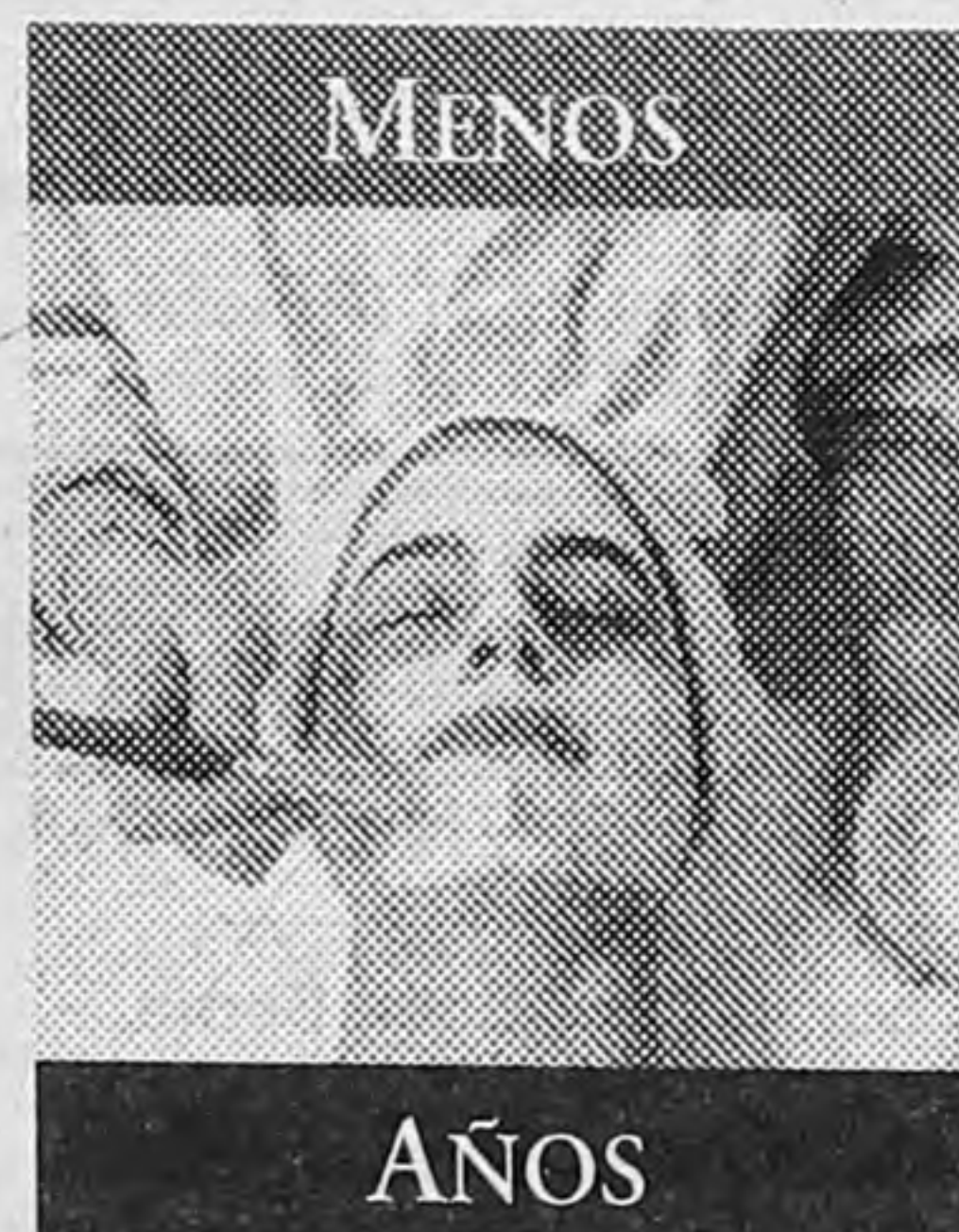
Suipacha 84 (1008) Buenos Aires

Tel/Fax: (01) 345-1540/1169/1534/1580



MENOS

CENTÍMETROS



MENOS

AÑOS



EL MAR LE CAMBIA SU VIDA

## CUESTIONES DE FAMILIA

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

- DIVORCIO. DIVISION DE BIENES. TENENCIA. VISITAS.
- NULIDAD DE MATRIMONIO.
- SUCESIONES.
- ADOPCION.
- ALIMENTOS del hijo menor y entre parientes.
- FILIACION.
- MEDIACIONES PRIVADAS.

Escuchamos su consulta en el 311-1992  
Paraguay 764, piso 11 - 11 "A", Capital.



IMPRESIONES

# OFFSET

4 COLORES  
TECNOLOGIA HEIDELBERG (Alemania)

IMPRESOS OFFSET

LATIN  
GRAFICA



YATAY 280

TELEFAX

981-9285

982-5034

982-1268



SU ANIVERSARIO

# de Mimi Langer

esta asignatura, el empleado de la limpieza le preguntaba: "Señorita, ¿ha aprobado anatomía?". "Sí". "La felicito, doctora." Pero nuestro profesor de anatomía —aunque era socialdemócrata— no quería que las chicas estudiaran Medicina. Entonces, ¿qué hice yo? Ahora me da vergüenza contarle pero

**Derechos: "Ellos saben que tienen derecho. Las mujeres, en cambio, nunca sabemos si merecemos o no el lugar que ocupamos".**

fue así: me senté en la primera fila y lo miré, y lo miré, y lo miré. Así, así, así, y lo miré durante dos años. Cuando fui al examen yo, para él, era como una hija, una novia, no sé, algo así. Entonces me quiso ayudar. Comenzó el examen y yo me quedé en blanco, pienso ahora que por toda esa situación tan conflictiva. El era famoso porque suspendía a mucha gente y yo ahí... Me preguntó una cosa, me pregunto otra cosa y yo, nada. Entonces, para ayudarme, me hizo la pregunta femenina: "Señorita, si usted viaja en el tranvía y al lado suyo hay una mujer al final del embarazo que, de golpe, comienza con trabajo de parto, ¿qué hace usted?" Ahí sí pude contestarle: "Tomo al niño y corto el cordón". "¿Dónde?" "Bueno, hay que poner una mano entre el ombligo del niño y el corazón, y ahí se corta." Desde ese momento el examen fue de primera y obtuve una excelente nota, a pesar del "blanco" inicial. Pero lo obtuve con "malas artes": artes femeninas.

Hubo otra situación semejante a ésta pero que la justifico mucho más. Entonces ya estábamos en el austrofascismo, con mucho antisemitismo. Por un lado estaban los profesores antisemitas y por el otro yo, con un aspecto neutro, con un apellido neutro. No parecía judía pero tampoco pasaba por aria pura. Entonces recurrí a otra "arte femenina". Había estudiado antes de los exámenes pero no demasiado, a raíz de la militancia política. Así que me dejé crecer el pelo y me hice un peinado muy alemán, dos trenzas alrededor de la cabeza, con el que parecía una campesina. Y para los nazis no había nada mejor que una campesina semirrubia con ojos claros: esa sí, seguro, era una aria. Bueno, me fue muy bien en los exámenes. Nunca desaprobé ningún examen de Medicina.

Todo esto suena divertido pero tiene sus consecuencias, porque, si una adquiere las cosas así, nunca cree del todo en sí misma, en su

talento; una nunca está segura sobre la legitimidad de lo que adquirió; siempre queda la duda sobre si se lo regalaron o si es fraudulento. Yo hasta hoy tengo dificultades con ciertos problemas; pregunté diez veces hasta entender qué es la epistemología. Ahora lo sé. Pero a una le queda un resto de todo eso: la idea de que a una se lo regalaron porque trampeó, o porque era una chica linda. No como a los hombres. Ellos saben que tienen derecho. Ellos dicen: "Lo estudié y me lo merezco". En cambio las mujeres nunca sabemos si nos merecemos el lugar en donde estamos o no, y esto se constituye es uno de esos obstáculos internos a los que aludía al principio.

\* Fragmento de la conferencia "Psicoanálisis y mujer" pronunciada en Madrid en setiembre de 1984.



Una de las últimas fotos de la legendaria psicoanalista Marie Langer. En 1974, las amenazas de la Triple A la condenaron a un segundo exilio.

COMO SE CONSTITUYE EL CUERPO IMAGINARIO EN LA MUJER

## "¡Pero si estoy hecha un espanto!"

Por Silvia Iturriaga

Una mujer, a quien el resto considera con físico armónico, se queja de lo gorda que está. Otra, cuando le elogian el pelo o el cutis, "¡pero si estoy hecha un espanto!" ¿De qué depende que una mujer se vea como se ve? ¿Por qué su manera de verse varía según las circunstancias? ¿Por qué estamos tan atentas a la estética de nuestro cuerpo, mucho más que los hombres respecto del suyo? Para despejar estas cuestiones, propongo trabajar el concepto de cuerpo imaginario: el cuerpo que creemos tener, el que tenemos interiorizado.

La noción de poseer un cuerpo no viene dada por la naturaleza. El bebé va apropiándose de su cuerpo en la relación con su mamá. Ella irá unificando su cuerpo, nombrándolo, al decodificar los malestares o los placeres del bebé. Según su experiencia, ella decodificará el llanto del bebé: dirá que tiene frío, o calor, hambre... y ése será el comienzo de seres friolentos, calurosos o hambrientos.

El bebé está sujeto a otro proceso que ayuda a conformar su cuerpo imaginario: la identificación llamada primaria, que se vive pasivamente: "Tiene los ojos de la abuela", "Va a ser bajita como la tía". Estos comentarios irán conformando, además de su personalidad, su cuerpo imaginario.

Y, también, la mirada del otro. La mamá es el primer espejo del bebé. Esa mirada es el primer reflejo que nos viene del afuera. No para todas las madres un hijo tiene la misma significación: un bebé puede ser algo valioso que me completa, o la culminación del amor por un hombre, o el recuerdo de un desliz, o la oportunidad de enmendar errores en mi vida..., en cada caso será mirado por la madre de una manera particular.

A lo largo de la vida, resignificamos las miradas en función de una mirada muy antigua, fundante de nuestro cuerpo imaginario. Las miradas, aun de personas que acabamos de conocer, inconscientemente nos evocan otras miradas: con algunas personas nos sentimos siempre en falta, como cuando nos miraba una maestra inquisidora, y, frente a una mirada enamorada, nos sentimos hermosas: es que, además, nos identificamos con lo que el otro ve. Muchas veces, cuando nos miran como a alguien deseable, amable, literalmente nos convertimos en esa persona.

El cuerpo de la mujer tiene una marca de origen: la ausencia del órgano sexual masculino. Lo que en el varón aparece como presencia, en la mujer lo hace como ausencia. La nena puede aceptarlo y convertirse en una "señorita", o ignorarlo y acentuar sus rasgos masculinos. El primer camino implica, como

compensación; lo que llamamos coquetería: aquello que falta se compensa con maquillaje, adornos, peinados, ropa... y por lo general nada de esto logra tapar lo que falta: jamás tenemos "nada que ponernos".

A lo largo de nuestra vida, el tiempo va dejando otras marcas en nuestro cuerpo: estrías por embarazos, pechos caídos por la lactancia, y también las que son comunes a los hombres, como las arrugas o las cicatrices. Lo que nunca va a ser comparable es la significación que tienen esas marcas en las mujeres: por la particular relación que tenemos con nuestro cuerpo y por las exigencias a que nos somete el imaginario social. Esta época, falta de ide-

ales, los ha reemplazado en las mujeres por la preocupación por el propio cuerpo. Otro tipo de marcas nos identifican familiarmente: nunca se es la primera en lucir un tipo particular de nariz o de mentón, los rasgos que tanto molestan son generalmente heredados.

Reflexionar sobre estas cosas ayuda a diferenciar cuándo un problema estético tiene que ver con lo externo, y cuándo con lo interno. Si un rasgo mío me molesta, ¿con qué mirada me estoy mirando?, ¿a quién me remite ese rasgo? Muchas mujeres encaran cirugías estéticas y se deprimen ante el resultado: es que ninguna cirugía actúa sobre la imagen interna.

### FUNDACION BUENOS AIRES

Fundada el 26/7/79 - Pers. Jur. C7655

### DEDICADA A LA DOCENCIA

a Licenciados en Psicología

### "INTRODUCCION AL PENSAMIENTO PSICOANALITICO"

- Formación Teórica • Experiencia Clínica en la Institución
- Taller Clínico • Supervisión

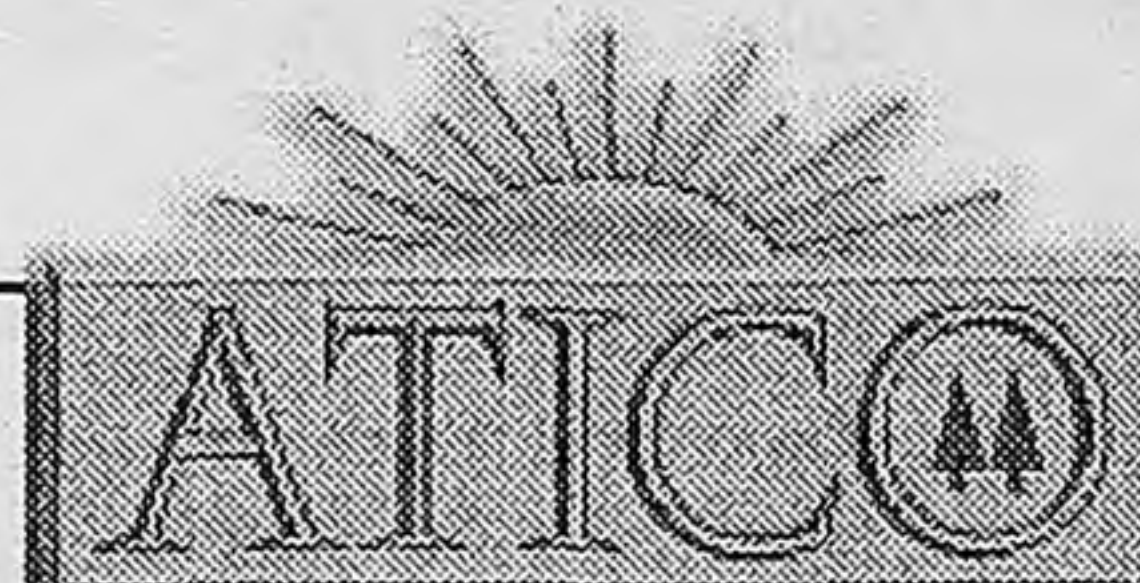
DURACION 2 AÑOS

ABIERTA LA INSCRIPCION

Solicitar entrevista

PUEYREDON 510 - 8º PISO, Dto. "A" (esq. Corrientes) C.P. 1032  
Capital Federal - Tel./Fax: 963-2235/8719 961-8270

### CENTRO DE SALUD MENTAL



### COOPERATIVA DE TRABAJO

FUNDADA EL 1º DE MAYO DE 1986

HÉCTOR BECERRA  
SECRETARIO

ALFREDO GRANDE  
PRESIDENTE

EN ATICO NUESTROS PROFESIONALES ASOCIADOS LO ATENDERÁN PERSONALMENTE; UNA DIFERENCIA A SU FAVOR.

### P R E S T A C I O N E S

#### AREA CLINICA

- Psicoterapia
- Psicofarmacología
- Psicoprofilaxis quirúrgica
- Hospital de Día
- Adicciones / HIV (SIDA)

#### DOCENCIA E INVESTIGACION

- Capacitación
- Supervisiones
- Grupos de investigación
- Ateneos clínicos.

**Sistema Nomenclcoop**  
(Nomenclador cooperativo)

TEODORO GARCIA 2574 Y CIUDAD DE LA PAZ,  
1426 BUENOS AIRES - TELEFAX: 553-3800/0683

### Si trabaja o descansa

sea exigente en la elección de su Sillón



tel: 443-4061



POESIA  
TRAICION  
SEXO  
LOCURA  
PSICOANALISIS  
EXILIO  
**Las 2001 Noches abriendo realidades**

una obra de Miguel Oscar Menassa

En las mejores librerías

EDITORIAL GRUPO CERO 328-0710/0614



## cine

### AL FILO DEL PELIGRO

P/M/13. Dir.: Lee Tamahori. Con Anthony Hopkins y Alec Baldwin.

#### Trocadero 1.

Lavalle 820. 393-8321. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

### ANACONDA

P/M/13. Dir.: Luis Llosa. Con Jennifer López y Jon Voight.

#### Trocadero 5.

Lavalle 820. 393-8321. A las 14.10, 16.30, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

### ANASTASIA

APTA. Dir.: Don Bluth y Gary Goldman.

#### Alto Palermo 2.

Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.-

#### Ambassador.

Lavalle 777. 322-9700. A las 13.50, 16.10, 18.25, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

#### Cinemark 8 -

##### Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 6. A las 12.05, 14.10, 16.15, 18.20 y 20.25.-

#### Cinemark 8 -

##### Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 7. A las 11.50, 13.55, 15.55, 18.05, 20.10 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 0.20.-

#### Gaumont 3.

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.30, 16.05, 18.30, 20.35 y 22.45.-

#### Grand Splendid.

Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

#### Paseo Alcorta 4.

Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15. Sáb. trasn.: 0.30.-

#### Patio Bullrich 5.

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

### AVION PRESIDENCIAL

P/M/13. Dir.: Wolfgang Petersen. Con Harrison Ford y Gary Oldman.

#### América.

Callao 1057. 811-3818. A las 12.40, 15, 17.30, 20 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.20.-

#### Cinemark 8 -

##### Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 8. A las 11.55, 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-

#### Normandie 3.

Lavalle 855. 322-1000. A las 12.50, 15, 17.30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.05.-

#### Ocean 2.

Lavalle 739. 322-1515. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.25.-

#### Paseo Alcorta 2.

Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

#### Patio Bullrich 4.

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12.40, 15, 17.30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

### BUENOS AIRES

#### VICEVERSA

P/M/13. Dir.: Alejandro Agresti. Con Vera Fogwill y Fernán Mirás.

#### Lorca 2.

Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-

### CAPTAN CONAN

#### P/M/13.

##### Premier 4.

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17.10, 20 y 22.30.-

### EL CHACAL

P/M/13. Dir.: Michael Caton-Jones. Con Bruce Willis y Richard Gere.

#### Atlas Lavalle.

Lavalle 869. 322-1936. A las 12.55, 15.05, 17.35, 20.05 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.10.-

#### Cinemark 8 -

##### Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 2. A las 12.10, 14.45, 17.20, 19.55 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.05.-

#### Cinemark 8 -

##### Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 4. A las 11.55, 14.30, 17.05, 19.40 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.-

#### Gaumont 2.

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.55, 15.20, 17.55, 20.20 y 22.40.-

#### Metro 1.

Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 15.25, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

#### Monumental 3.

Lavalle 780. 393-8865. A las 13, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

#### Paseo Alcorta 3.

Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

#### Patio Bullrich 3.

Av. del Libertador 750. 815-

8328. A las 13, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

#### Santa Fe 1.

Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

### EL PACIFICADOR

P/M/13. Con George Clooney y Nicole Kidman.

#### Metro 2.

Cerrito 570. 382-4219. A las 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### EL RETRATO PERFECTO

APTA. Dir.: Glenn Gordon Caron. Con Jennifer Ariston y Kevin Bacon.

#### Cineplex Lavalle 3.

Lavalle 727. 393-8610. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05.-

### EL SUEÑO DE LOS

#### HEROES

P/M/13. Dir.: Sergio Renán. Con Germán Palacios y Soledad Villamil.

#### Cjo Tita Merello 3.

(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 16.10, 18.50 y 21.30.-

### ES O NO ES?

P/M/13. Dir.: Frank Oz. Con Kevin Kline y Joan Cusack.

#### Capitol.

Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.10, 15, 16.55, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

#### Cinemark 8 -

##### Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 5. A las 12.50, 14.55, 17, 19.05, 21.10 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

#### Gaumont 1.

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.10, 15.45, 18.10, 20.45 y 23.05.-

#### Monumental 1.

Lavalle 780. 393-8865. A las 13.10, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

#### Paseo Alcorta 1.

Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 16, 18.15, 20.45 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

#### Patio Bullrich 2.

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

### FLUBBER (EL INVENTO DEL SIGLO)

APTA. Dir.: Les Mayfield. Con Robin Williams.

#### Alto Palermo 1.

Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.45.-

#### Atlas Santa Fe 1.

Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

#### Cinemark 8 -

##### Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 1. A las 12.35, 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.05.-

#### Los Angeles 2.

Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

#### Monumental 2.

Lavalle 780. 393-8865. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

#### Normandie 1.

Lavalle 855. 322-1000. A las 12.50, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 0.50.-

#### Patio Bullrich 6.

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.20.-

#### HASTA EL LIMITE

P/M/13. Dir.: Ridley Scott. Con Demi Moore y Viggo Mortensen.

#### Trocadero 2.

Lavalle 820. 393-8321. A las 20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

### HUMOS DEL VECINO

P/M/13. Dir.: Wayne Wang y Paul Auster. Con Harvey Keitel.

#### Losuar 2.

Corrientes 1743. 371-6100. A las 14, 15.50, 17.45, 19.30, 21.20 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

#### INFIERNO BAJO TIERRA

P/M/13. Dir.: Félix Enriquez Alcalá. Con Steven Seagal y Harry Dean Stanton.

#### Trocadero 4.

Lavalle 820. 393-8321. A las 13.50, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.15.-

### JANE EYRE

APTA. Dir.: Franco Zeffirelli. Con William Hurt y Charlotte Gainsbourg.

#### Cineplex Lavalle 1.

Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

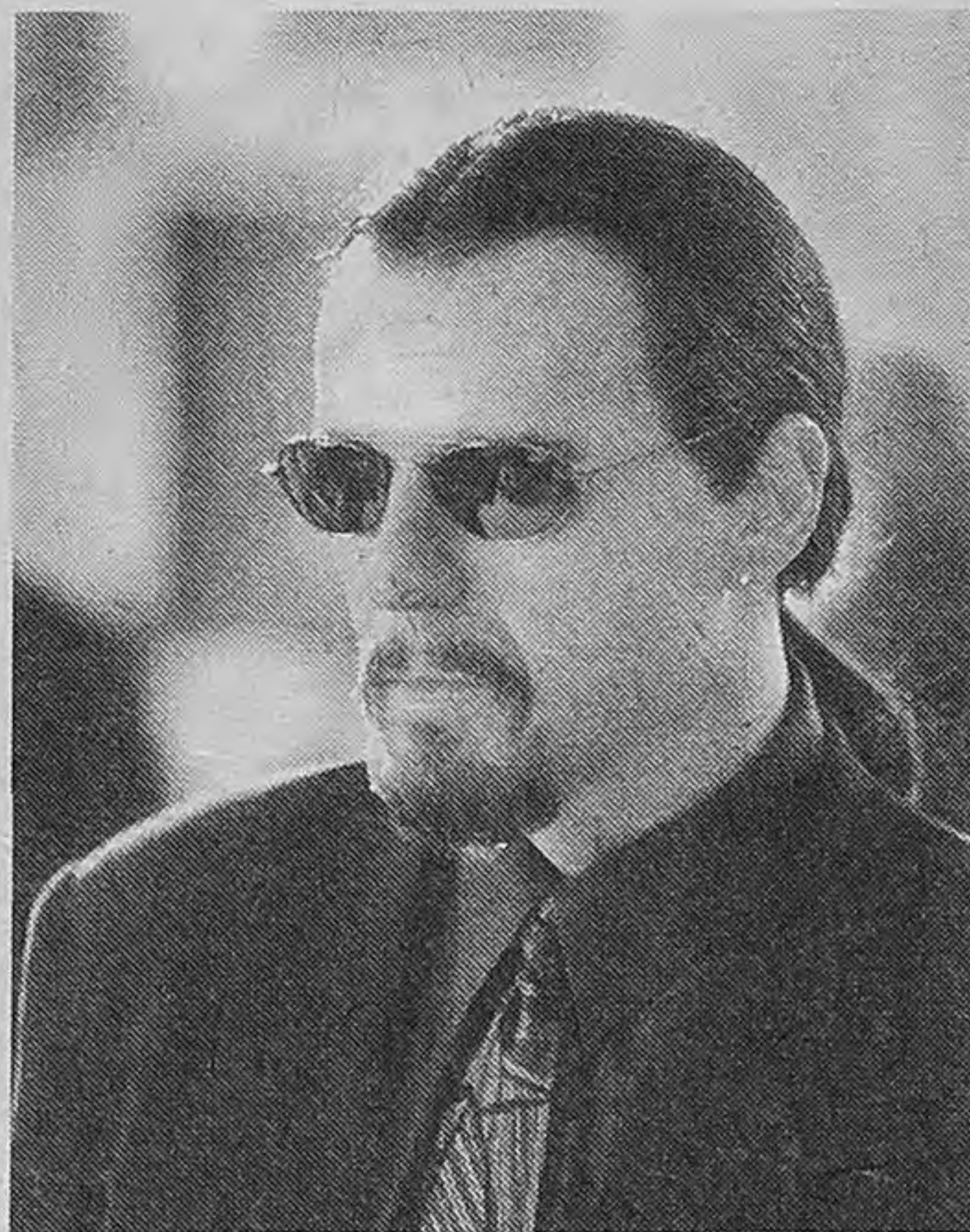
#### Metro 3.

Cerrito 570. 382-4219. A las 13.10, 15.40, 18, 20.25 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

#### KAMASUTRA

(LECCIONES DE AMOR) P/M/16. Dir.: Mira Nair. Con Naveen Andrews y Sarita Choudhury.

## en cartel



### EL CHACAL,

de Michael Caton-Jones (Estados Unidos)

*El film aborda, con una gran dosis de cinismo, el asesinato de una figura política estadounidense. Una operación de la policía soviética y del FBI contra la mafia rusa concluye con la muerte de uno de sus integrantes. 60 millones de dólares y una foto pondrán al Chacal detrás del responsable del asesinato, mientras que un ex guerrillero intentará detenerlo. (Atlas Lavalle, Cinemark 8, Gaumont 2, Metro 1, Monumental 3, Paseo Alcorta 3, Patio Bullrich 3 y Santa Fe 1.)*

**Normandie 4.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.

### LA BODA DE MI MEJOR AMIGO

APTA. Dir.: P. J. Hogan. Con Julia Roberts y Dermot Mulroney.

**Atlas Recoleta.** Guido 1952. 803-3313. A las 15.45, 18, 20.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

**Lorange.** Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15, 16.50, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

**Normandie 2.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.

**LA LECCION DE TANGO** APTA. Dir.: Sally Potter. Con Sally Potter y Pablo Verón.

**Cjo Tita Merello 1.** (Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13, 15.15, 17.30, 19.45 y 22.-

**Losuar 1.** Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14.20, 16.15, 18.20, 20.35 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.

### LA OTRA AMERICA

APTA. Dir.: Goran Paskaljevic. Con Tom Conti y Miki Manojlovic.

**Cineplex Lavalle 2.** Lavalle 727. 393-8610. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.-

**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.10, 15.50, 18.15, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

### LA SIRENITA

APTA. En castellano. Una producción Walt Disney.

**Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-

**Trocadero 2.** Lavalle 820. 393-8321. A las 13.20, 15.20 y 17.20.-

### LAS VOCES DEL SILENCIO

APTA. Dir.: Karoline Link. Con Emmanuelle Laborit.

**Lorca 1.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

### LOS ANGELES: AL DESNUDO

P/M/16. Dir.: Curtis Hanson. Con Kevin Spacey y Kim Basinger.

**Cinemark 8 -** **Puerto Madero.** Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 3. A las 13, 16.05, 19 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.-

**Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.

**Premier 3.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17, 19.40 y 22.20.-

**Trocadero 3.** Lavalle 820. 393-8321. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-



### ¿ES O NO ES?,

de Frank Oz (Estados Unidos)

*El director tuvo la idea de filmar esta película cuando Tom Hanks agradeció a su profesor gay al recibir el Oscar al mejor actor por Philadelphia. A partir de allí, Oz da forma a una parodia sobre los premios de la Academia, y explora las reacciones de los pueblerinos cuando el ganador revela en cámara la homosexualidad de un profesor del pueblo. (Capitol, Cinemark 8, Gaumont 1, Monumental 1, Paseo Alcorta 1, Patio Bullrich 2.)*

**General Paz 2.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 15, 17.30, 20.05 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.

**General Paz 2.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 15, 17.30, 20.05 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.

**General Paz 2.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 15, 17.30, 20.05 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.

**General Paz 2.** Av. Cabildo 2702. 781-141



chicos por la Cía. La cabeza del jabalí. Dir.: Sergio Amigo. A las 22:

**"El aniversario"**  
de Anton Chéjov, por el grupo Trabajo de Parto. Dir.: Diego Weinstein. A las 23:  
**"Titeres para adultos"**  
con la participación de Carlos Martínez, Horacio Tignaneli y Marcelo Peralta, Valeria Kleinbort y Eva Halac. A las 0:

**"@Sabés cuál es el mayor de mis defectos?"**  
unipersonal humorístico de Marcelo Fernández sobre cuentos de Fontanarrosa. A la 1.30:

**"Varieté"**  
con la participación de: El mago Merpin, Duo Pereira-Lumbardini y Marcelo D'Andrea (presentador general).

**Final con brindis**  
Todos los espectáculos pueden ser vistos con una única entrada de \$ 5.-

#### OPERA PRIMA.

Paraná 1259. 812-8271/8267.

Amb. climat. Vier. a las 20.30:

**"Sueños y mentiras"**

un nuevo espectáculo de

Ana María Bovo. Historias de

Chéjov, Tolstoi, Henry y

Bradbury, entre otros. A las

23: Mónica Alfonso se

**"Desnuda de terciopelo"**

Un recorrido por los grandes

textos (Prevert, Galeano,

Villafañe, Romano). Dir.: C.

González.-

Sáb. a las 20.30:

**"Humor Bovo"**

el unipersonal de Ana María

Bovo que le garantiza el

placer de oscilar entre la

sonrisa y la carcajada, con

una copa de champagne en

la mano.-

#### TABARIS (SALA DORADA).

Corrientes 831. 322-8509. El

estreno cómico picante del

'98!: Susana Romero, María

Fernanda Callejón, Paula

Volpe, Karen Reichardt, Beto

César, Carlos Sánchez y

Pepe Parada en:

**CHUPAME LOS HUESITOS**

Dir.: Emilio Disi. Libro: Hugo

Sofovich. Mar. a Vier. a las

21.30. Sáb. a las 21.30 y

23.30. Dgos. a las 21. P/M/18

años.-

## concert

#### BAR SUR.

Estados Unidos 299. 362-

6086. Tango arte pasión.

Ricardo Montesino presenta

**"30 años con la cultura -**

**Tango show"**

Elenco tradicional y figuras.

Cont. de 20 a 4 (Vier. y Sáb.

hasta las 6). \$ 15 c/pizza

libre. Copa champagne \$ 5.

Anexo salón p/fiestas y

eventos.-

#### CAFE HOMERO.

Cabrera 4946. 777-4059.

Res. telef. Vier. y Sáb. a las

0.15:

**Café Homero**

Tango, tango, tango. Tangos

en Palermo Viejo. **Hugo**

**Marcel, Daniel Cortés y**

**Alicia González**

Bailan: Paola y Víctor. Valet

parking. Amb. climat. Tarj. de

créd.-

#### CAFE TORTONI.

Av. de Mayo 829. 342-4971.

Sala Alfonsina Storni: Amb.

climat. Vier. a las 21.30:

**"La gran noche de Claudia**

**Montes"**

(Magia de Tango). Piano,

bandoneón y pareja de baile.

Artistas invitados. A las

23.30:

**"El día que Gardel volvió al**

**Café"**

Angel Rico (El Gardel de

Medellín), junto a O. del Pino

y J. Caruso. Pareja de baile.-

Sáb. a las 21.30:

**"Tango"**

desandando historias con

**Walter Hidalgo**

W. Hidalgo y J. Del Grosso.

Baile: Virginia y Cristian. A

las 23.30: Javier Domínguez:

**"Tangos: De puro grupo"**

Tradicionales. Con J.

Lorenzo, G. Semmartín y

artistas invitados. Pareja de

baile.-

Dgo. a las 20:

**"Luces de la ciudad"**

con el "Trío Fin de Siglo" (H.

Potenza, M. Marmo y A.

Bellomo). Voz: Carlos Ratto.

Pareja de baile. A las 22:

**"París Tango"**

con L. Orsi, C. Carballeda y

F. Capdevila. Parejas de

baile.-

Lun. a las 22.15: Gabriel

Reynal presenta

**"Humortango"**

Con Molina-Veronese y Eva

Méndez. Pareja de baile.-

**Sala La Bodega**

Amb. climat. Sáb. a las

23.15:

**"Fénix Jazz Band"**

F. Cortínez, E. Carrizo, G.

Riportella, E. Palleja, H. R.

García, F. Méndez, J. M.

Palmieri y F. Grimaldi.-

#### CASABLANCA.

Balcarce 668. 331-4621. 334-

5010. Res. telef. Lun. a Vier.

a las 22. Sáb. a las 21 y 23:

**LOS MEJORES: Hugo**

**Marcel -**

**Nora Roca**

"Tango al más alto nivel",

con Norma y Luis Pereyra,

Nuevo Ballet Argentino.

Música del Altiplano: Grupo

Antara, Carlos Galván y Alex

Nebur. Conducción y canto:

María Alexandra. Dir. Art.:

Roberto Erbin. Canilla libre.

Estac.

privado s/cargo.-

#### CLUB DEL VINO.

Cabrera 4737. 833-0050.

Vier. a las 22: de vuelta en el

Club del Vino:

## en cartel



#### FUENTEOVEJUNICA

Versión y dirección

de Héctor Alvarellos

*Creado en 1991, el grupo La Runfla (del lunfardo, gente de una misma "especie" unida por un objetivo común) propone una nueva mirada sobre la Fuenteovejuna, de Lope de Vega, desde la estética del teatro callejero. El elenco, integrado por 40 artistas, utiliza para sus montajes -realizados en parques y plazas de la ciudad- andamios, grandes muñecos y máscaras. Última presentación del año en la esquina de Lacarra y Directorio (Parque Avellaneda), mañana a las 21.30.*

#### "TANGOS DE AYER":

**Luis Cardei**

acompañado por **Antonio**

**Pisano**

(bandoneón). Cantante

invitada:

**Lidia Borda**

"TANGO DANZA", con

**Ricardo y Nicole**

\$ 18.-

Sáb. a las 22: "ENCUENTRO

A TODO TANGO". **Nelly**

**Omar**

y sus guitarras; **Néstor**

**Marconi Trio**

con Leonardo Marconi y

Oscar Giunta; **Salgán-De Lío**

y el "Nuevo Quinteto Real"

(con arreglos de Salgán-De

Lío: Salgán, De Lío, Pérez

Cini, Marconi y Giunta). \$ 30.-

#### EL VIEJO ALMACEN.

Independencia y Balcarce.

307-7388/6689/6919. Amb.

climat. Mar. a Vier. y Dgos. a

las 21.30. Sáb. a las 21.30 y

23.45: "Show de Tango", con

**Virginia Luque, Guillermo**

**Galvé, Julián Plaza y**

**orquesta, Osvaldo**

**Berlingheri y orquesta,**

**Alberto del Solar, Nélica y**

**Nelson, Diego y Andrea,**

**María y Roberto y Quinteto**

**San Telmo**

Cond.: Perla Caron. Canilla

libre. 24 y 31 sólo con

reservas. Estac. sin cargo.-

#### LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.

Honduras 3852. 831-8795.

862-5215. Amb. climat. Res.

telef. Estac. propio. Vier. a las

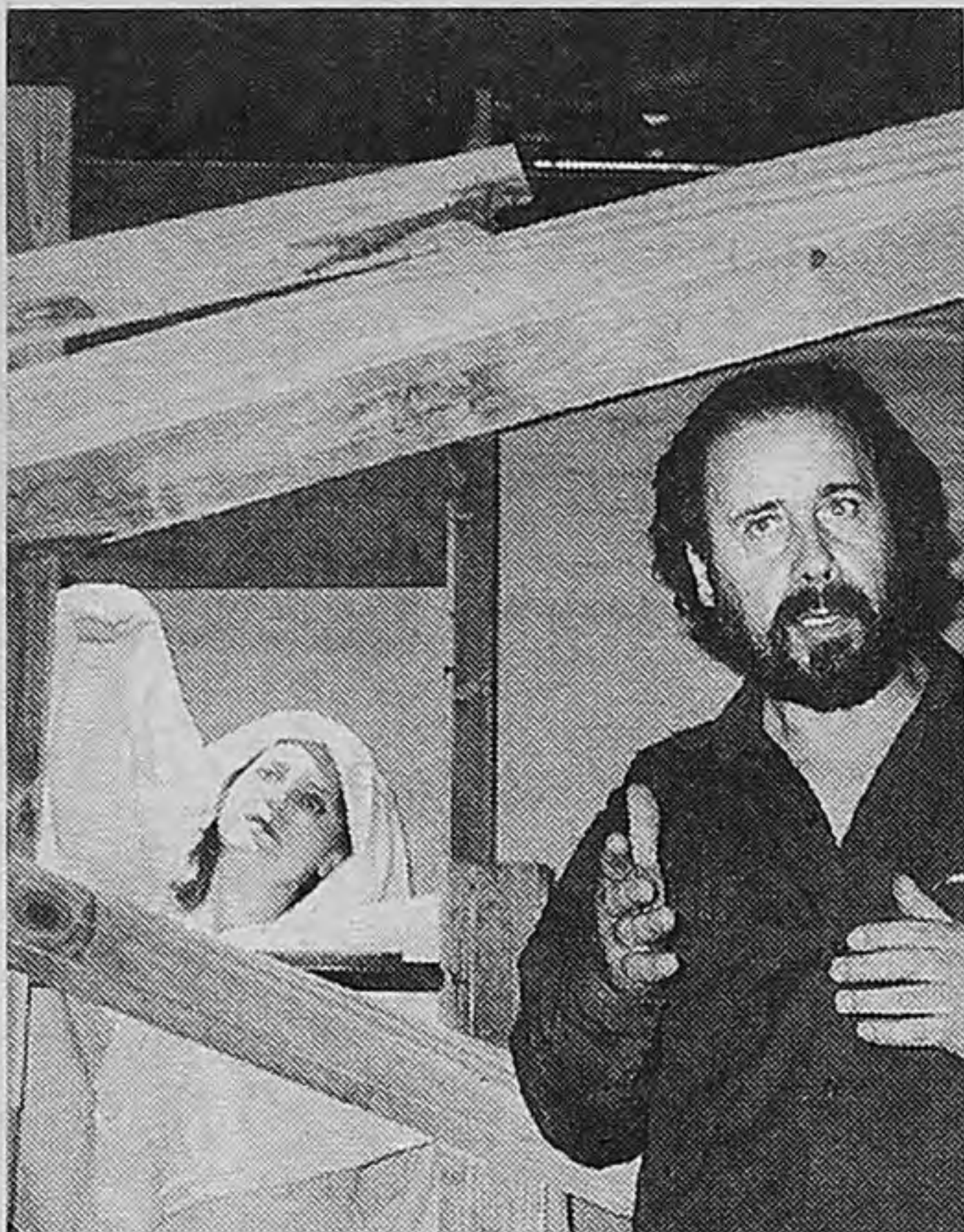
21:

**TUQUI**

y sus monólogos. Trasn.:

0.30:

**ROSARINOS**



#### POTESTAD

(¿Cómo decir esto?)

Dir. de Elio Gallipoli

*Adaptación de Potestad, de Eduardo Pavlovsky, concebida en el contexto de un seminario de investigación teatral dictado por Elio Gallipoli, nacido en Calabria, radicado en Argentina desde 1952, y autor, entre otras obras, de ¡Hola, hermanito!, ¿Dónde está Guernica?, Mario contra la guita, Del tiempo nuestro y Botánico. Interpretan Carlos Fernández e Isabel Iglesias. Asistente de dirección: Juan Pablo Nicora. En El Vitral, Rodríguez Peña 344, los domingos a las 20.*

(Abonizio-De los Santos-

Fandermole-Goldin).-

Sáb.: JAF y Las Blacablus.

Sonríe, el conde te ama.-

#### LA CUMPARSITA.

Chile y Balcarce. 302-3387.

361-6880. Lun. a Dgos. dde.

las 23: CAFE CONCERT DE

TANGOS. Con R. Ayala, A.

Belusi, J. C. Godoy, R.

Martin, R. Durante, A.

Hidalgo, M. Saladino, C.

Garcés, R. Morán y M. A.

Maidana. Quinteto y Trío La

Cumparsita. Parejas de baile.

Cond.: R. Mompel. Dir. gral.:

J. Atanás. 24 y 31 cerrado.-

#### OLIVERIO ALLWAYS.

Callao 360. 370-1688. Res.

telef. A domicilio: 384-6575.

Vier. a las 22: recital de **Julio**

**Pantera**

blues, tangos y humor. A las

0.30: recital de **Claudia Puyó**

y **Los Dulces 16**

Rock & blues.-

Sáb. a las 21: recital de

**Daniel Melero**

piano: Diego Wainer. A las

23: recital de **Cristina**

**Aguayo y Las Cinco**

**Blancas**

blues & spirituals. A la 1:

**Adrián Korol**

despide el año adelantando

su nuevo material.-

Dgo. a las 21: recital de

alumnos de la escuela de

canto de **Patricia Ferro**

**Olmedo-**

#### SHORTHORN HALL.

Guido 1965. 804-4562/9464.

Vier. y Sáb. a las 21.30:

**"Tangos en Recoleta"**

Cena-show-baile. Con A.

"Toto" Fontán, N. Gloria, M.

Monteleone y L. Filippi. Dir.

mus.: C. Corti y C.

Fernández. Danza: Gabriela

y Luis. Cond.: R. Orlando.

Amb. climat.-

## etc

#### LA RURAL.

Plaza Italia. Entrada principal.

777-0432. Raúl Portal

(padrino) en La Rural,

presenta:

**EL REINO DE LOS**

**CACHORROS**

Vier. (\$ 5, niños hasta 5

años gratis) a las 16. Sáb. a

las 15. Dgos. a las 14.-

#### MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIAS DEL CTRO CULT RECOLETA.



## Gaspar el Revolu

por Rep



### CONTRATAPA

Por Antonio Dal Masetto

Con motivo de la Navidad hace quince días que colocamos un gran cartel en la puerta del bar. Dice así: *El dueño de este establecimiento y los parroquianos somos hinchas del Niño del pesebre y los Reyes Magos. No admitimos sucedáneos, sustitutos o falsificaciones de ningún tipo. Y mucho menos aceptamos a los gordos vestidos de colorado que vienen del Polo Norte. La casa se reserva el derecho de admisión. Rogamos no insistir.*

Me parece que el mensaje es claro. Y sin embargo, el 24 a la noche advertimos movimiento en la vereda y alguien pega el grito:

—Cuidado que vienen los gordos.

Por lo menos tres parroquianos corren hacia la entrada con la intención de cerrar, pero llegan tarde. Uno de los gordos alcanza a meter el pie entre la puerta y el marco y consiguen entrar. Se instalan y empiezan con el número vivo y los cantitos: "Papá Noel, Santa Claus y sus reños llegan hasta ustedes de regalos llenos, ho, ho, ho". Los chistes que cuentan son pésimos y los festejan ellos solos: "Ho, ho, ho". Después abren las bolsas y tratan de encajarnos las porquerías de plástico que traen. También reparten estampitas con fotos suyas autografiadas. Son muy torpes y al desplazarse entre las mesas voltean de todo. Nosotros, resignados, arrinconados contra la barra, sufrimos y nos deprimimos cada vez más.

Entonces, desde la calle llega un sonido de campanitas, se abre nuevamente la puerta y aparece el Niño, gordito, descalzo y vistiendo chiripá. Con él entra un enjambre de angelitos que inmediatamente toman posesión del espacio aéreo del bar. Son como una nube de moscas doradas.

—Sáquenme a esos gordos de acá —ordena el Niño.

Los angelitos atacan y en un par de minutos los gordos están desparramados en la vereda, rodeados de sus reños y sus mercancías. El Niño se trepa a una silla y el gallego le alcanza una chocolatada con pajita. Se le arman un par de señoras parroquianas y algunos caballeros, cada uno llevando su copetín. Se sientan rodeándolo. La luz se ha vuelto más tenue en esa zona y las figuras adquieren la inmovilidad y la calidez de un retablo. Es una imagen que le sienta bien al viejo corazón.

Por lo tanto, en el espacio comprendido entre la cuarta y la sexta mesa hay una gran paz. Pero el resto del bar es un viva la pepa. Los angelitos son una tropa indisciplinada. Van y vienen como saetas, planean, patinan sobre la calva de un parroquiano, hacen equilibrio sobre las aceitunas y los quesitos. Uno pasa rozándose una oreja y me la deja ardiendo. Veo a otro que se sentó en el borde de un vaso y se remoja los pies en el vino blanco. El dueño del vaso lo deja hacer un rato y después le pregunta a su vecino:

—¿El Niño está mirando?

—Cuando el otro le dice que no, desaloja al angelito de un servilletazo.

—Deben ser unos trescientos —comenta—. Mi especialidad es calcular la cantidad de manifestantes en las plazas. Tengo el ojo educado para eso. Les aseguro que acá no hay menos de trescientos.

Detrás del mostrador, media docena de angelitos se colgaron de la palanca de la máquina de café que no para de largar chorros de vapor. Otro grupito se las ingenió para hacer funcionar la licuadora. Uno anda a los saltos sobre los botones de la registradora y el cajón se

## NOCHEBUENA

abre y se cierra todo el tiempo con gran estrépito. El gallego está preocupado, no le alcanzan las manos para pararlos.

—Al final —se lamenta— no sé si no es peor el remedio que la enfermedad.

—Estamos en Nochebuena, déjelos que se diviertan, don Carlos —le dice un parroquiano.

—Son como cachorritos juguetones —le dice otro. —Cachorritos celestiales.

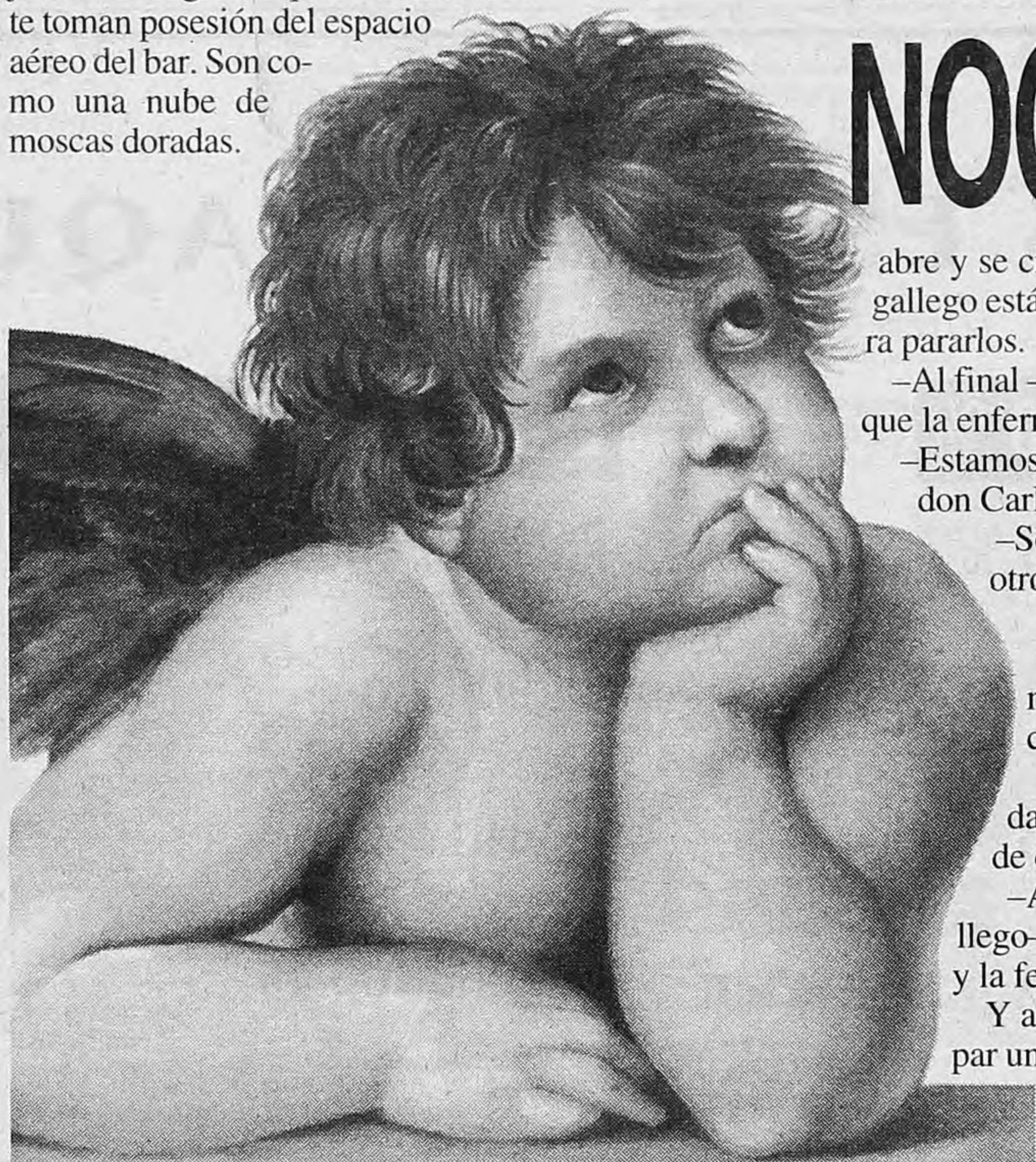
—Haga de cuenta que son sus nietitos.

—¿Trescientos nietitos? —dice el gallego mientras aparta un angelito que le está sacando monedas de la caja.

—No se olvide que si no fuera por ellos todavía estaríamos soportando a los panzones de colorado.

—Ahí les tengo que dar la razón —dice el gallego—. La casa invita. Vamos a brindar por la paz y la felicidad de todos.

Y asomándose al ventanal se dispone a destapar una botella de sidra con cuatro o cinco angelitos ya instalados en el corcho para aprovechar el viaje por la noche navideña.



### HOY

#### Tiempo pronosticado

Nubosidad en aumento. Probabilidad de chaparrones y tormentas. Mínima: 21°. Máxima: 30°.

#### 15.00

◆ Abierta la inscripción para el curso de verano *Juegos expresivos actorales: el actor y la palabra* en la Manzana de las Luces, Perú 272, primer piso. Tel. 911-4297.

#### 19.00

◆ Presentación del libro *El taller del orfebre*, de Karol Wojtyla (Juan Pablo II). Gratis. En el auditorio Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502.

#### 20.30

◆ Función de "Los Días Contados", unipersonal de Marta Lorente basado en historias de Angeles Mastretta, Gabriel García Márquez y Antonio Dal Masetto y otros autores. En Finis Terra, Honduras 5200.

#### 21.00

◆ La Tranquera (música popular argentina) en Oliverio Allways, Callao 360.

#### 22.00

◆ Última función de Luis Cardei en "Tangos de Ayer", junto al bandoneonista Antonio Pisano. En El Club del Vino. Cabrera-4737.

◆ Presentación de "Todo fue una broma", basado en la obra del poeta Daniel Giribaldi. A cargo de Jorge Marziali y Susana Ratcliff. En la Sala Carlos Carella, Bartolomé Mitre 970.

◆ Función de "Golpee, antes de entrar", obra teatral de Alberto Wainer, con dirección de Judith Wainer. Gratis. En Centro Cultural Fray Mocho, Ecuador 380.

#### 23.00

◆ Presentación de "Noches Subversivas", con Enrique Symns, Peter Pank, Fabio Mosquito Sancineto y otros artistas. En Lambaré 866.

◆ Función de "Desnuda en Terciopele", de Mónica Alfonso. En Opera Prima, Paraná 1259.

#### 24.00

◆ Presentación de Claudia Puyó y Los Dulces 16 en Oliverio, Hotel Bauen, Corrientes y Callao.

#### 00.30

◆ Show de Babasónicos en Puente Mitre, Av. Casares y Sarmiento.

### CARTAS

#### Carpa

Sorprendido y azorado he leído las opiniones de María Elena Walsh sobre la carpa docente y me pareció necesario responder a alguna de sus afirmaciones. Es interesante observar cómo las situaciones dolorosas nos afectan a todos, a algunos nos impulsan a buscarles soluciones mientras que otros prefieren ocultarlas y esconderlas. Lamento profundamente que en este último grupo deba incorporar a una de las escritoras que más admiro.

El presidente de la Nación, Dr. Carlos S. Menem, siempre habla de lo mucho que crece el país y lo bien que estamos. Es lógico que así sea, su frivolidad y superficialidad sólo le permiten gobernar para el 30 por ciento del país; en su mente, y por sus intereses, el resto de los argentinos no existe.

La carpa docente no es una frivolidad, si bien es cierto que muchos la utilizan con liviandad y otros intentan reducirla a lo superficial. Sin embargo y a pesar de ellos, la carpa docente se ha convertido en el símbolo que nos enfrenta a los argentinos a los problemas fundamentales que nunca intentamos resolver.

Tal vez Gandhi hubiera sido mucho más enérgico que lo que han sido nuestros maestros, quienes utilizando la buena imaginación encontraron la forma pacífica de llamarnos la atención, de despertarnos ante tanto contrasentido. La Educación argentina está siendo degradada y destruida y los únicos y verdaderos afectados por los efectos de esa política son nuestros hijos, que no tienen voz y además no votan.

Seguramente si la carpa se toma vacaciones, son muchos los que se sentirán aliviados, porque así podrán imaginar que nada está sucediendo. Así, podrán dejar tranquila su conciencia ya que nada hacen. Hacerse el distraído tiene la ventaja de que se puede seguir suscribiendo a la "doctrina de la situación irregular" que no es ajena a nuestra cultura, sin que le pasen la factura como a tantos argentinos que fueron derechos y humanos.

Los espacios públicos son eso públicos, es decir, que pertenecen a todo el pueblo y los maestros son del pueblo.

Roberto Djain  
DNI 4.434.903

El deseo más sincero  
de Paz y Prosperidad



ORGANIZACION DE SERVICIOS DIRECTOS EMPRESARIOS

